

# ARAGON

expres

Depósito Legal: Z-22-1970 **DIARIO DE LA TARDE**

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

JUEVES, 14 NOVIEMBRE 1974  
Precio: 8 pesetas  
Año V - Núm. 1.493

Trias Fargas,  
Garrigues, Tamames...

## CONTESTAN QUE SI A EUROPA

(En una encuesta  
de «contrapunto»)

Se habla de la  
consecuente  
orientación de la  
política y del modelo

PAG. 16

A falta de la aprobación del Pleno

## Nuevo convenio entre el Ayuntamiento y «Tranvías»

- ALCANZARA HASTA EL AÑO 2015  
Y PERMITIRA AL AYUNTAMIENTO  
FIJAR CAMBIOS IMPORTANTES

Angel PEREZ  
(Saphan Press).

Las Cortes, frente a la memoria de ejecución  
del I Bienio del Plan de desarrollo

# Dura crítica

Son grandes las desviaciones entre las previsiones  
del plan y la realidad económica y social

● (INFORMACION EN LAS PAGINAS 4 y 5)

En España:

(Pág. 14)

## Fuerte crecimiento en las rentas salariales

### SECUESTRO de «ARAGON/expres» del MARTES

POR UN ARTICULO DEL "PREMIO SENDER"

ZARAGOZA, 14 ("ARAGON/expres").— Ayer, a las tres y media de la tarde, se personaron en nuestra Redacción dos inspectores del Cuerpo General de Policía con una orden urgente del Juzgado de Instrucción número 2 de Zaragoza para proceder al secuestro de la edición de "ARAGON/expres" correspondiente al día anterior, 12 de noviembre.

Los inspectores que fueron recibidos por nuestro director don Eduardo Fuenbuena y el administrador don Manuel Tafalla, recogieron todos los ejemplares sobrantes, que en total eran cincuenta y uno, y requirieron a nuestro director para

que manifestara la identidad del autor del artículo titulado "El nacionalismo aragonés", publicado en el periódico de dicho día con el seudónimo de "Agapito". Nuestro director, manifestó que se trataba de un concurso periodístico —el "Premio Sender 1974"— y que no poseía otra referencia que la plica cerrada que acompañaba al trabajo, que él no podía abrir, según las bases del Premio hasta el fallo del Jurado, cuya plica entregó a los inspectores quienes la abrieron en su presencia y resultó ser dicho artículo original de don Ramiro Grau Moráncho, de Laguarrez (Huesca).

Los inspectores del Cuerpo General de Policía notificaron

asimismo a nuestro director que debía comparecer inmediatamente ante el Juzgado de Instrucción número 2 a fin de prestar declaración.

A las cinco de la tarde, nuestro director don Eduardo Fuenbuena, acudió al Juzgado de Instrucción número 2, que era el de Guardia.

Minutos después fue recibido por el magistrado juez de dicho Juzgado ante el que, durante veinte minutos prestó declaración.

Según una información distribuida esta mañana por la agencia "Europa Press" el autor del artículo Ramiro Grau Moráncho es Presidente del Círculo Jose Antonio, de Huesca.

# CONTRASTE DE PARECERES

## Participación

Después de mucho hablar calurosamente, en su conferencia política, el señor Valentín Gamazo fue y esgrimió un poco la apertura para ver qué pasaba o para ver cómo sentaba. "Con todo, el joven tiene una inmensa labor en la participación estudiantil." La historia del país se repite y en la ciudad se pensaba en la participación en los grupos reunidos en la Universidad. El caso es que nos tienen que venir de Madrid para decir qué tenemos que hablar. Ya dije en estas líneas los problemas de la política provinciana, pero a nivel personal, en las Facultades, se nota la inquietud, y también en las autoridades académicas.

Las conferencias políticas pueden ser minoritarias. Como muchas de las actividades que se pretenden en la ciudad. Pero es que no se puede hacer de otra forma. Bueno, las conferencias están selladas con el tampón oficial y otras cosas con el oficioso. Así seguimos. Si un departamento de actividades culturales trae un cantante, se convierte en subversivo nada más anunciarse; si un organismo contrata al mismo cantante, se oficializa y aquí no pasa más.

De todas formas, lo que más está asustando a la ciudad es la participación estudiantil. Uno se pregunta el porqué. En las casas, los padres preguntan cómo se van a desarrollar, cuál va a ser el método, cuál la postura del hijo. Es el miedo, el recuerdo que de nuevo sale sin que nada tenga que ver con la situación actual. Los tiempos pasados están fuera de toda la órbita del estudiantado, por poner un ejemplo. Y los alumnos vallisoletanos piensan en su situación, que nada tiene que ver con las posturas que se intentan renovar. Si se hiciera una encuesta en la Universidad asturiana, a los que piensan en antes, la sinceridad de las contestaciones, el sentido con que se piensan los problemas.

Valladolid vive en estos momentos la problemática universitaria, aunque no se olvidan los diarios asuntos y las miras de los ciudadanos vayan dirigidas, como siempre, a la gestión municipal, que hace tiempo no respira por los poros del conflicto.

Y, por supuesto, lo que no olvida esta ciudad es el asunto "Fasa". Los obreros se han puesto este año en primera fila y la industrialización ha dado su de, de pecho. Muchas personas se preguntan lo que va a suceder en el futuro, y la verdad es que el conflicto sigue vigente; tanto es así, que en la semana actual se esperan nuevas posturas. Esperemos acontecimientos. Todo puede ocurrir en este Valladolid avanzado y evolutivo.

(De Fernando B, en "Diario Regional")

## MURMULLOS POLITICOS

● En el gallinero político hay un silencio expectante. Ni siquiera se esperaban estas palabras contundentes del vicepresidente primero del Gobierno y ministro de la Gobernación, García Hernández, en el acto de la toma de juramento a los once nuevos gobernadores y jefes provinciales. Se apagaron los murmullos en el salón de Castellana, 3, cuando García Hernández dijo aquello de: "La política del Gobierno la define su presidente." De ahí hasta la frase: "La opinión de supuestas divisiones interiores en el seno del Gobierno equivale a confundir lo que es consecuencia de criterios diversos en la apreciación contingente de los variados asuntos en los que la Administración interviene, que dimana del lógico criterio personal de quien los enjuicia, con una pretendida ruptura ideológica de quienes integran un equipo ministerial, cuya responsabilidad solidaria no es preciso recordar." El discurso de García Hernández, desde su alta colocación en la gobernación del país, tiene una parte central que rebasa la propia ocasión en que ha sido pronunciada. Se trata de unas palabras para que mediten quienes ven la política española como una especie de juego de la maroma, que otra tira más hacia un lado, ora hacia el otro. García Hernández ha alzado tranquilidades y firmezas.

(De "Witiza", en "El Alcazar")

ARAGON  
expres

DIARIO  
DE LA  
TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S.A.  
Marcial, 2 - Telef. 216983  
Télex. 58054

## ANTE LOS ESCAPARATES

DON Marcelino Oreja, que fue subsecretario en el ministerio Cabanillas, ha tenido unas palabras sugerentes en la toma de posesión de su sucesor: "El Ministerio de Información y Turismo —ha dicho— es el escaparate de la acción del Gobierno". Palabras que ayudan a comprender por qué, en la crisis larvada desde tiempo, el objetivo principal de la acción contraria fue precisamente este escaparate. Hasta que la luna saltó por el camino del cese. Es evidente que se trataba de cambiar este escaparate de la acción del Gobierno por otro que expusiera géneros menos aperturistas.

Este fue el primer tiempo, de resonancias ampliadas por la inesperada dimisión de don Antonio Barrera, encargado de otro importante escaparate. Después vino la reacción rápida del presidente Arias —notoriamente apoyada por la opinión— para recomponer los escaparates del modo más parecido al antiguo. Este propósito ha sido claro en las palabras pronunciadas desde el día de la crisis por el presidente Arias, por los nuevos ministros de Hacienda y de Información y Turismo, y en los diversos actos

(De un Editorial de "El Correo Catalán")

de toma de posesión en distintos ministerios.

Pero, ¿realmente aquí no ha pasado nada y gracias a esta reacción nada va a cambiar con respecto a lo que aquella acción quiso que cambiara? A pesar de todo, algunos síntomas apuntan a una posible transacción o compromiso. Puede ser significativa, por ejemplo, en el problema capital de las asociaciones políticas, esta comisión mixta Gobierno-Consejo Nacional del Movimiento, y los trámites anunciados de idas y venidas de la documentación entre Gobierno y Consejo Nacional. Es aventurado pronosticar a qué resultados va a llevar a breve plazo este ambiente de transacción, y no es un secreto para nadie —o lo es a voces— que en las zonas de poder hay opiniones realmente diversas sobre cuál ha de ser la acción del Gobierno y qué mercancía han de ofrecer sus distintos escaparates. En líneas generales, puede decirse que la tendencia protagonizada por el presidente Arias se orienta fundamentalmente hacia el futuro, mientras la otra —de la que fue ejemplo el discurso conmemorativo del consejero nacional señor Labadie— atiende especialmente al pasado.

## GRAN PRIX DIRECCION GENERAL

✽En el mundo de las carreras, las hay también políticas y esta semana, las carreras políticas se denominan "Gran Premio de las Direcciones Generales". Y a propósito de Direcciones Generales hay medidas y coherentes posibilidades de que aquí, entre nosotros, haya una noticia importante pronto y que ustedes la vean y que todos nos alegremos. Amén.

✽El problema de Seat, comenzó por ser puramente automovilístico, evolucionó clara y rápidamente hacia lo laboral y hoy, ahora mismo, preocupa indiscutiblemente a todo el país y de una manera lógicamente más directa a casi 75.000 familias de alguna manera implicadas en la suspensión de empleo y sueldo de 19.000 trabajadores. No parece haber solución por el momento gran cosa, la nota oficial facilitada por la empresa y mientras la situación comenzaba a calentarse de una manera seria al dimitir 60 jurados de empresa, parece ser que el Gobierno de una manera, aún no oficial, pero desde luego ya iniciada, ha tomado cartas en el asunto que todos deseamos se solucione sobre ruedas.

(De J. A. en "Norte-exprés")

## Pensamiento y acción, inseparables en política

"La raíz del confusiónismo y desorientación que se observa en el tratamiento de los temas políticos obedece, en gran medida, a la frecuente disociación que se produce entre las ideas políticas y su realización.

Un sistema político será, pues, auténtico cuando se correspondan de forma perfecta su pensamiento ideológico y formulación teórica con su realización práctica, es decir, cuando el pensamiento y la acción sean plenamente coincidentes; pero es bien sabido que esta identidad no se logra fácilmente, y de ahí la necesidad imperiosa de someter a un riguroso análisis crítico toda organización política de la sociedad civil.

Para ello debe eliminarse del lenguaje político el uso de expresiones y conceptos que, poseyendo una indudable carga política, alojan de un equivoco contenido ideológico.

Así ocurre, sobre todo, con el frecuente empleo de conceptos referidos a grandes ideas o valores absolutos, cuya utilización en el vocabulario político se presta a las más variadas y dispares significaciones y contenidos."

(Enrique Santín, en "Ya")

## PARTICIPACION Y SELECTIVIDAD

"Sé que han comenzado a aparecer «slogans» tendientes a descalificar la normativa de participación ofrecida al universitario; pero se trata de la acción de aquellos grupos que no quieren que se elijan democráticamente representantes para atribuirse a sí mismo la representación. Esperemos que las inquietudes políticas encauzadas a través de las asociaciones de carácter político, cuya próxima creación nacional ha sido anunciada por el presidente del Gobierno. Este tema desborda al ámbito de esta Dirección General».

"Buscamos unas pruebas muy racionales y completas que permitan conocer el auténtico nivel del estudiante. Como se trata de establecer si éste tiene preparación para acceder a la Universidad, sin una excesiva y prematura especialización, es por lo que resultan objetivamente más adecuadas unas pruebas comunes y no por facultades, que, por otra parte, tendrían mucho más riesgo de caer en el «numerus clausus»."

(Declaraciones del director general de Universidades a "Tele-Exprés")



(De "Maro" en "El Correo de Andalucía")

Respuesta del Ministerio:

## Los CONTRATOS de los PNN NO se pueden FORMALIZAR

MADRID, 14 (Europa Press).— Según un escrito hecho público por la Comisión de Profesores no Numerarios del Colegio de Doctores y Licenciados del distrito universitario de

Madrid, ningún profesor no numerario de institutos de toda la provincia de Madrid tiene en su poder el contrato o nombramiento debidamente formalizado por la Administración.

La citada comisión pone asimismo de relieve en el escrito que, al igual que en años anteriores, se sigue produciendo el atraso en la percepción de haberes. Los profesores, se añade, han percibido únicamente el sueldo base (10.600 pesetas), sin las deducciones (8.000 pesetas para la dedicación exclusiva y 4.000 para la plena) y no han cobrado la ayuda familiar, ni el aumento de 1.800 pesetas sobre el sueldo base que ha afectado a todos los funcionarios desde el mes de julio.

De igual forma a algunos profesores se les adeuda todavía el salario o las deducciones correspondientes al primer trimestre, del curso 1972-73, pese a las reiteradas promesas hechas en sentido contrario a este respecto. El escrito señala también que de los cien profesores que en el mes de septiembre aún no habían sido propuestos para la renovación de su contrato, quedan tres a los que todavía no se les ha ofrecido contrato, sin que, al parecer, existan motivos académicos en contra.

## EL TIEMPO

MADRID, 14 (Logos).— Tiempo probable: En Galicia y Duero, lluvias abundantes. En Centro, Extremadura y Andalucía Occidental, nuboso con precipitaciones intermitentes. Nuboso en el Cantábrico, Aragón y Cataluña. Poco nuboso en el resto. Vientos del Suroeste, en general y fuertes en puntos del Cantábrico.

TENDENCIAS PARA LOS DIAS 15 Y 16

Día 15.— Generalización de las precipitaciones a las regiones antes citadas. Predominio del tiempo seco en la región mediterránea.

Día 16.— Extensión de forma débil de las precipitaciones, a puntos del Mediterráneo.

TEMPERATURAS EXTREMAS

Máxima: 22 grados en Sevilla.

Mínima: 3 grados bajo cero en Soria y Valladolid.

## En audiencia civil FRANCO RECIBIÓ A BARRERA DE IRIMO

MADRID, 14 (Europa Press).— En la mañana de ayer en el Palacio de el Pardo Su Excelencia el Jefe del Estado recibió en audiencia civil entre otros:

- Almirante Horacio Rivero, embajador de los Estados Unidos, en Madrid.
- Grupo de estudiantes de la Universidad de Madrid
- Don Torcuato Fernández Miranda, presidente del Banco de Crédito Local de España.
- Don Antonio Barrera de Irímo.

Para moderar el consumo

## SE ELEVA EN UN DIEZ POR CIENTO EL IMPUESTO DE LUJO DE VARIOS ARTICULOS

Entre otros, tocadiscos, televisores, máquinas fotográficas y de cine, bebidas envasadas y licores

Se elevan determinados tipos tributarios del impuesto sobre el lujo por un decreto del Ministerio de Hacienda que ayer publicaba el "Boletín Oficial del Estado". Señala el texto del citado Decreto que los tipos de gravamen podrán modificarse por el Gobierno en virtud de los previstos en el artículo 12 de la Ley General Tributaria, cuando lo aconsejen razones de coyuntura económica. El aumento o disminución tendrá como límite el diez por ciento de los tipos de gravamen. El citado Decreto entró en vigor en el día de ayer.

### Artículos con gravamen

Los artículos afectados por estas medidas son:

- Accesorios de vehículos y automóviles, incluso remolques, con excepción de las piezas para automóviles y motocicletas, la adquisición de toda clase de embarcaciones empleadas para deportes náuticos, aviones, avionetas o veleros.
- Escopetas, armas de fuego y cartuchos. Joyería, artículos de bisutería, platería y relojería en todas sus variedades.

- Aparatos de reproducción sonora: tocadiscos, grabadores, radios, televisores y discos o musicassettes. Los instrumentos musicales y aparatos musicales en general.

- Objetos artísticos y de adorno: objetivos de vidrio, cristal, loza, cerámica que tengan finalidad artística o de adorno. También reproducciones, condecoraciones y otros materiales artísticos.

- Marroquinería, estuches de piel, artículos de viaje, como baúles, maletines, carteras y maletas, en este

caso cuando el precio en origen exceda las 300 pesetas.

- Alfombras, tapices y decoración en general. Además, los artículos de piel y peletería: abrigos de este material auténticos o sintéticos, pieles de imitación, trajes regionales y alta costura.

- Perfumería, cosméticos y aparatos, complementos de tocador. Colonias, incluso las que se venden a granel, juguetes y artículos de juguetería.

- Aparatos fotográficos, cinematográficos, ampliadoras, cámaras de cine, material sensible de fotografía y cinematografía, accesorios de todo tipo. Asimismo las flores naturales o artificiales y toda clase de bebidas envasadas y con marca, que excedan en origen de las veinte pesetas el litro. Asimismo, los licores en general. Whisky, brandy, aguardiente y salsas especiales o preparadas.

Artículo de Ruiz Gallardón en "ABC"

# USA ACONSEJA PRUDENCIA A MARRUECOS MIENTRAS LE VENDE ARMAS

MADRID, 14 (Europa Press).— El abogado don José María Ruiz Gallardón escribe hoy en el diario "ABC", con el título "La aclaración, peor", que en el breve espacio de unas horas ha habido dos noticias que han venido a conmover la opinión pública española:

Dice el articulista que los Estados Unidos proceden a vender al reino de Marruecos armas en cantidad y calidad importantes, concretamente tanques y aviones. Noticias alarmantes para los españoles, que tienen en estos momentos un grave contencioso con Marruecos acerca

del Sahara, hoy en tramitación ante las Naciones Unidas. Mas, si cabe, porque no han faltado en los últimos tiempos, mas o menos veladas, noticias sobre una posible intervención militar en aquella zona".

La segunda noticia "nos ha dejado entre atónitos y perplejos", dice el firmante del comentario, porque se afirma que los Estados Unidos han adoptado la política de proporcionar armas a los países amigos que las soliciten, y de otra parte se dice que sería errónea sacar cualquier consecuencia sobre una posible variación de la postura norteamericana de las actuales ventas de armas a Marruecos, porque los Estados Unidos han estado aconsejando a Marruecos una política de prudencia y entendimiento con España para encontrar una solución al problema del Sahara.

"Prudencia y armas. ¿No son dos términos contradictorios? ¿Será necesario pensar que los Estados Unidos —señala Ruiz Gallardón— anteponen su conveniencia comercial a la eficaz política de paz que exige la limitación, o mejor la supresión, de la venta de armamento belico? No vemos, con sinceridad, otra explicación. Si de verdad lo que desea el coloso americano es la distensión, si no son sólo palabras, palabras, palabras, sus deseos de paz catapultados en toda ocasión a los oídos de los hombres, si existe un mínimo de coherencia y lógica entre lo que se dice y lo que se hace ¿A que aconsejar paz y vendiendo material de guerra? Es tema este de meditación, estamos seguros, para nuestros negociadores y debería serlo para el Departamento de Estado y para el Pentágono norteamericano".

## ANORMALIDAD en «HISPANO OLIVETTI»

BARCELONA, 14 (Europa Press).— Según informan fuentes Laborales y la Organización Sindical, a partir de las diez de la mañana de ayer se produjo un paro entre los trabajadores del turno de la mañana de "Hispano Olivetti" que se concentraron posteriormente en el patio de la empresa. Fue elegida una comisión que se entrevistó con la dirección de la empresa, a la que se expusieron las peticiones del personal, consistentes en la admisión de cuatro representantes —en calidad de expertos— en la comisión deliberadora del convenio.

A lo largo del día, los diversos turnos se concentraron en una de las plantas, con lo que el paro ha sido prácticamente total, sin afectar a los administrativos y técnicos. Por la tarde, el jurado de empresa se entrevistó con varias autoridades sindicales. Tras la reunión, el delegado provincial de Sindicatos acordó:

- Que se nombren cuatro trabajadores para que en calidad de expertos, actúen en las próximas deliberaciones del convenio colectivo.
- Que la iniciación de dichas deliberaciones tenga lugar tan pronto como se haya restablecido la normalidad en la

empresa.

Tras informarse a los trabajadores concentrados en el interior de la factoría del acuerdo estos la abandonaron alrededor de las nueve de la noche. La fuerza pública ha vigilado en varios momentos las inmediaciones de la fábrica.

### INCIDENTES EN LA ENTRADA DE ESTA FACTORIA

Por otro lado, alrededor de un millar de trabajadores de "Seat" se concentraron en las inmediaciones de la empresa "Hispano Olivetti" cerca de la plaza de las Glorias, al parecer con la intención de informar a los trabajadores de esta última factoría de la situación por la que atraviesa "Seat". Ante la presencia de la fuerza pública, los grupos se dirigieron hacia la calle Alfonso el Magnánimo e intentaron asimismo informar sobre su situación a los obreros de varias empresas de la zona.

Posteriormente, los manifestantes se congregaron junto a la terminal de San Adrián del Besos, intentaron informar a los trabajadores de esta. Las unidades de las fuerzas públicas concentradas en el lugar, efectuaron una carga sobre los obreros concentrados, quienes se dispersaron seguidamente.

## SANCHO ROF, POSIBLE NUEVO DIRECTOR GENERAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION

MADRID, 14 (Europa Press).— Noticias que circulan en medios políticos habitualmente bien informados señalan que don Jesús Sancho Rof, de 34 años, actual director central del Secretariado de Asistencia y Promoción Sindicales, podría ser nombrado en breve nuevo director general de Radiodifusión y Televisión, cargo en el que sustituiría a don Juan José Rosón.

También circulan otros nombres para ocupar la Subsecretaría del Ministerio de la Gobernación vacante tras el nombramiento de su último titular, el señor Herrera Esteban, como ministro de Información y Turismo. Entre esos nombres se encuentra el de don Enrique de la Mata Gorotizaga, secretario del consejo del Reino y director general de la Seguridad Social.

## "INTASAT": Nuevo aplazamiento

MADRID, 14 (Logos).— El lanzamiento del "Intasat" ha sido aplazado de nuevo por avería producida en la bomba hidráulica de la segunda etapa del cohete lanzador Delta, de la NASA

Se desconoce la fecha exacta de la puesta en órbita del primer satélite español, si bien es muy posible se realice el próximo día 15, según ha manifestado un portavoz del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial.

# EN RADIO ZARAGOZA HOY

- 15,30: "ALDABA". Revista Comarcal, presenta Lisardo de Felipe.
- 19,30: "SINTONIA 3-4-4", por Tere Herrero y Jose Juan Chicón.
- 21,00: "DISCOTECA 74", por José Juan Chicón.
- 22,30: "RADIO-DEPORTE".
- 23,30: "HORA 25".
- 1,30: "QUINTO PROGRAMA", por Carlos Alejandro. Hasta las tres de la madrugada.

y en F.M. 95.4 mcs.

RADIO ZARAGOZA — CANAL 2: Sintonía musical permanente y servicios informativos desde las 8 de la mañana hasta la 1 de la madrugada.

## AUDIENCIA DEL JEFE DEL ESTADO



MADRID.— Un momento de la audiencia concedida por S.E. el Jefe del Estado en el Palacio de El Pardo, a la Asamblea General de la Cruz Roja Española, presidida por doña María Belén Landaburu González (Cifra Gráfica).

## Los libros más vendidos

MADRID, 14 (Logos).— Los libros de mayor venta durante el pasado mes de octubre, según una encuesta

realizada, por el Negociado de Estadística del Libro Español entre setenta y una librerías de treinta y ocho

provincias, son los siguientes:

- "Confieso que he vivido", de Pablo Neruda.
- "El exorcista", de William Peter Blatty.
- "La palabra" de Irving Wallace.
- "Viven" de Pier Paul Read.
- "Archipiélago Gulag" de A. Solzhenitsin
- "Memorias", de Salvador de Madariaga.
- "Serpiso" de Peter Mas.
- "El escándalo Watergate", de Carl Bernstein.
- "Sucedió en Palacio", de J. Montero Alonso.
- "El caso Eva Perón", de Pedro Ara.

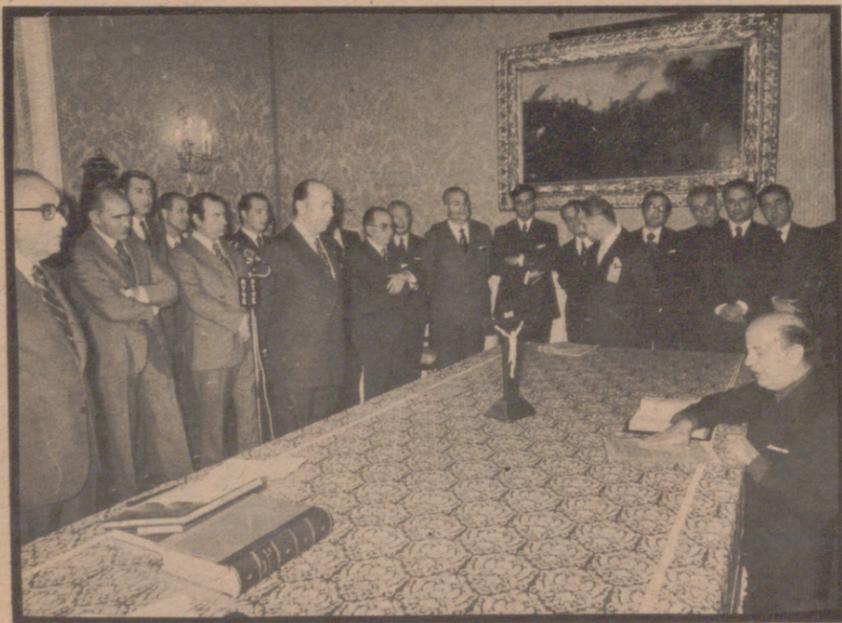
## SE ESCAPA UN NOVILLO EN SORIA

### Rompió a cornadas el escaparate de una farmacia

SORIA, 14 (Cifra).— Un novillo que se había escapado del camión en que era conducido al matadero, destrozó a cornadas la gruesa luna del escaparate de una farmacia sita en la calle general Mola de esta capital. Ante el estupor del público que transitaba esta

tarde por dicha calle, el novillo pasó tranquilamente sin atacar a los viandantes. El único daño causado por él fue el de la rotura de dicha luna. Posteriormente fue reducido por matarifes y guardias municipales y conducido nuevamente al matadero.

## LA JURA DE LOS GOBERNADORES CIVILES



MADRID.— En la sede de la Presidencia del Gobierno han jurado sus cargos los once nuevos gobernadores civiles nombrados en el Consejo de Ministros celebrado el pasado viernes. Tomó juramento a los nuevos gobernadores el ministro secretario general del Movimiento, señor Utrera Molina, y pronunció unas palabras al final de la ceremonia el vicepresidente primero y ministro de la Gobernación señor García Hernández. Asistieron, los ministros de Información y Turismo, señor León Herrera de la Presidencia, señor Carro Martínez de Hacienda, señor Cabello de Alba, de Educación y Ciencia, señor Martínez Esteruelas y de Obras Públicas señor Valdés González Roldán. En la foto un momento de la jura del nuevo gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Zaragoza, don Alberto Ibañez Trujillo (Foto Cifra Gráfica).

## Las Cortes frente a la memoria de ejecución del I Bienio del Tercer Plan de Desarrollo

MADRID, 14 (Logos).— "Son de tal cuantía las desviaciones entre las previsiones del Plan y la realidad económica y social que parece que ésta haya seguido el ritmo de su propia dinámica sin sentirse especialmente afectada por la actividad planificadora", manifiesta la Ponencia de las Cortes que ha elaborado un informe sobre la Memoria de Ejecución del Primer Bienio (1972-73) del III Plan de Desarrollo.

Dicho Informe, que ha sido distribuido entre los procuradores de la Comisión de Planificación, será debatido en la misma, constituida en funciones de Comisión de Estudios, para elevar unas propuestas al Gobierno en las que se contengan la opinión de las Cortes, con objeto de contribuir al mejoramiento de la planificación futura.

En primer lugar se realiza un análisis de la Memoria a la que se le achaca que "adolece de falta de sistematización. Los diversos sectores son tratados de forma heterogénea; insuficiencia de los análisis comparados y evolutivos de las magnitudes expresadas en términos porcentuales correlativos, e iguales se puede decir respecto de las cantidades monetarias que no reflejan el grado de cumplimiento de los objetivos en términos físicos. La Memoria añade el informe— no realiza un análisis de los hechos económicos, las medidas adoptadas y sus efectos, las tendencias, cíclicas y coyunturales, no incluye programas o medidas para acelerar la consecución de los objetivos previstos o para revisar los inalcanzables o los ya no deseables. Existen notables desviaciones entre la realidad económica y social del país y las previsibles del Plan. La confianza en las premisas de la Planificación es lo que posibilita la programación de los empresarios privados de las economías domésticas y de las instituciones públicas porque elimina las incertidumbres al existir unas declamaciones de principios que se observan en lo esencial.

A pesar del carácter vinculante del Plan para el sector público se producen con frecuencia "notables desviaciones que indican falta de coordinación de funciones y de unidad de acción".

La razón de las desviaciones para que el sector privado se haya apartado del carácter indicativo del Plan con respecto al mismo, habrán de buscarse—dice la Ponencia— en los defectos de las previsiones, la insuficiencia de los incentivos, la diferencia entre el grado de cumplimiento de los aspectos puramente económicos y aquellos otros que implican la necesidad de enfrentarse con las estructuras sociales del país. Se queja la Ponencia de que no se aluda a la incidencia en la planificación del proceso de incorporación a la Comunidad Europea o que tampoco aluda la Memoria a la política juvenil ni se haga mención de los créditos y dotaciones necesarios para cumplir en el futuro con tales objetivos.

### SALARIOS: ESTANCAMIENTO

Analiza el Informe de las Cortes los datos que ofrece la Memoria del I Bienio del Vigente Plan sobre la evolución de las principales magnitudes macroeconómicas. Concretamente, con relación a precios y salarios destaca la Ponencia, la velocidad de crecimiento del índice de precios y manifiesta que si los salarios han aumentado en términos reales en la agricultura, industria y servicios, han disminuido para los funcionarios del sector público. La participación de sueldos y salarios en la renta nacional muestra una tendencia de estancamiento en torno al 50 por ciento, aunque si se le añaden las cuotas de la Seguridad Social, la tendencia es creciente, pasando del 54 por ciento en 1965 al 60 por ciento en 1973. El tratamiento dado por la Memoria a la evolución de los precios en un periodo

inflacionista es escaso en contenido y en la obtención de consecuencias y explicación de sus posibles causas.

### SECTOR EXTERIOR

Respecto a la balanza comercial, manifiesta la Ponencia, que respondiendo al periodo de auge de 1972-74 el déficit comercial fue un 47 por ciento superior al del bienio anterior. Las importaciones han crecido el 18,8 y en lugar del 14,5 por ciento, y las exportaciones el 12,5 en lugar del 10 por 100 previsto.

POBLACION, EMPLEO Y MIGRACIONES: La Memoria, dice la Ponencia, debería haber sacado conclusiones del hecho de que la población activa del sector Servicios haya crecido durante el bienio por encima de lo previsto, mientras que en el sector industrial, la evolución parece ir con un cierto retraso. La emigración al exterior ha presentado un ritmo decreciente, reflejo de la disminución de ofertas de empleo y de la atenuación de la presión migratoria ante el fuerte ritmo de crecimiento de la economía española que proporcionó un mayor número de puestos de trabajo. Las migraciones interiores han supuesto una media del 2,9 por ciento de la población activa durante el bienio. Mejoró la situación de empleo y el porcentaje de población activa sobre la total se ha mantenido al nivel del 37,5 por ciento.

Como conclusión del análisis de las magnitudes macroeconómicas la Ponencia subraya que "La tendencia inflacionista amenaza gravemente los logros positivos alcanzados en el bienio. El cuadro macroeconómico del III Plan, añade, señalaba una serie de objetivos a alcanzar en un marco de relativa estabilidad. Las tensiones provocadas al rebasar en la forma que se ha descrito tales objetivos, unidas a las repercusiones de la inquietante situación que viene atravesando la economía internacional, sitúan a la economía nacional ante unas expectativas inciertas frente al periodo que aún falta por transcurrir del III Plan".

### MANDATOS LEGALES INCUMPLIDOS

Entra después el Informe de la Ponencia de las Cortes en el análisis pormenorizado, Ministerio por Ministerio, de los mandatos legales del III Plan que no se han cumplido por el Gobierno o de los que la Memoria nada comenta: Por ejemplo, en Presidencia del Gobierno no se ha dictado el Reglamento de la Ley de Protección del Ambiente Atmosférico, ni definido una política de defensa y acondicionamiento del medio ambiente, ni enviado dentro del plazo ya cumplido un proyecto de Ley sobre el régimen jurídico de los organismos autónomos del Estado, ni tampoco el proyecto de Ley aprobatorio del Estado de las Empresas Públicas, que el Gobierno debiera haber enviado a las Cortes en el II bienio del Plan.

EL MINISTERIO DE HACIENDA no ha exonerado las entidades oficiales dedicadas a la investigación aplicada y de

desarrollo de los preceptos sobre entidades autónomas, para darles una mayor flexibilidad en su gestión; tampoco se dice nada de los efectos redistributivos de la política fiscal en su doble vertiente de imposición sobre las distintas rentas y de gastos y subvenciones ni se ha enviado a las Cortes, en el plazo legal señalado (31/12/73). Proyecto de Nueva Ley de Administración y Contabilidad de la Hacienda Pública.

EL MINISTERIO DE LA GOBERNACION no ha dictado la disposición para el desarrollo de la Ley de las Especialidades de 20 de julio de 1955 y de la Ley de coordinación hospitalaria de 21 de julio de 1962, ni actualizado la legislación sobre producción, distribución y venta de especialidades farmacéuticas; nada se dice sobre la dispersión de los esfuerzos sanitarios ni de la extraordinaria elevación del número de especialidades farmacéuticas, ni tampoco comenta la Memoria sobre el cumplimiento del mandato de revisar y actualizar la legislación sobre beneficencia y asistencia social, impulsando, planificando, y coordinando las actividades de los centros de la Seguridad Social y de otros dependientes del Estado con las promovidas por otras instituciones por Corporaciones o particulares, con especial atención a los ancianos y subnormales. Nada se dice tampoco de la programación, con carácter general, de la actividad sanitaria por los cauces normativos adecuados.

EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA, nada comenta la Memoria sobre la aplicación de la igualdad de oportunidades, la gratuidad en la enseñanza general básica, las atenciones a la educación especial y la atención preferente al perfeccionamiento del actual régimen de ayudas a los estudiantes y trabajadores.

Con respecto al MINISTERIO DE TRABAJO, nada comenta la Memoria—dice la Ponencia— sobre la progresiva participación de los trabajadores en la gestión de los órganos de dirección de las empresas, participación en beneficios, las medidas para la colocación de trabajadores en edad madura, la creación de guarderías infantiles, la ordenación de los conflictos laborales colectivos, incluidos los paros consecuencia de los mismos, la política de integración, movilidad y promoción sociales, la reforma de la empresa mejorando su ordenación jurídica y funcional para asegurar la plena efectividad de los principios de nuestras Leyes fundamentales.

Respecto al Ministerio de Industria, comenta la Ponencia, que nada dice la Memoria en cuanto al programa nacional de investigación minera, ni sobre el programa de coordinación de la política energética, ni sobre el programa de revalorización de la minería española ni sobre la concentración de cotas mineras, ni sobre el Plan Energético Nacional, aunque lo consta a la Ponencia que se está trabajando sobre todos estos temas.

Sobre los mandatos del Plan a cumplir por el MINISTERIO DE AGRICULTURA—dice la Ponencia de las Cortes, que la Memoria no analiza ni comenta las medidas que se hayan adoptado para que el nivel de vida del sector agrario se eleven mas aceleradamente que el de los demás sectores; o para la mejora de la Seguridad Social Agraria o para la actualización de la Normativa sobre Arrendamientos Rústico y pastos y rastrojeras o para facilitar conservación de las explotaciones agrarias a través de sociedades, asociaciones y agrupaciones sindicales; o para "facilitar el acceso a la propiedad

# DURA CRITICA

## Son grandes las desviaciones entre las previsiones del Plan y la realidad económica y social

de la tierra a los medianos y pequeños agricultores y trabajadores agrícolas autónomos y por cuenta ajena; para la creación de explotaciones agrarias viables; ni sobre la adquisición de fincas para sucesión a los agricultores y trabajadores agrícolas ni sobre las subvenciones o ayudas crediticias que presenten un programa de mejora y conservación de su explotación o de repoblación forestal; ni sobre los préstamos y distribución del crédito público y del mandato que la Ley Sindical da a la Organización de promover la Constitución de instituciones sindicales de Crédito y Ahorro y participar en los Consejos de Administración de las de carácter social en las Cajas de Ahorro Benéfico-Social.

urbano, pues el Proyecto de Ley del Suelo está pendiente de consideración en las Cortes desde el 8 de noviembre de 1972. La situación actual del sentido de la propiedad no es acorde con lo establecido en los puntos 5 y 10 de los Principios Fundamentales del Movimiento así como con el artículo 16 del Fuero de los Españoles y la Base 12 del Fuero del Trabajo.

Nada se dice sobre el compromiso constitucional de orientar el más justo empleo y distribución del crédito público y del mandato que la Ley Sindical da a la Organización de promover la Constitución de instituciones sindicales de Crédito y Ahorro y participar en los Consejos de Administración de las de carácter social en las Cajas de Ahorro Benéfico-Social.

### PROPUESTAS DE LAS CORTES

La Ponencia después del análisis crítico realizado, presenta las siguientes propuestas:

**GENERALES:** Es mejor la ausencia de cualquier Planificación que una Planificación poco conveniente pues esta conduce a titubeo y espejismos que van minando la confianza en la actuación de la Administración.

**PARTICIPACION EN LA PLANIFICACION:** La Ponencia se cumple en declarar que en el último periodo el Gobierno y especialmente el Ministerio de Planificación, ha ampliado la participación de las Cortes y de quienes la constituyen en el proceso planificador. Debe preverse una memoria anual de ejecución, acompañada de las modificaciones del plan que los cambios coyunturales aconsejen y la presentación en las Cortes de aquella. Sería deseable potenciar la participación a nivel regional, provincial y local. Sería deseable la solución de los conflictos de atribuciones planteados entre el organismo planificador y el resto de los departamentos. En todo caso resulta indispensable una estructura del organismo planificado más coordinable, y su potenciación mediante la formación de personal experto.

La principal deficiencia en el desarrollo social ha sido la ausencia de esquemas teóricos que permitan integrar la evolución económica y la social. Ante el IV Plan de Desarrollo, la Planificación española debe utilizar las nuevas técnicas sobre planificación social y acentuar este carácter, adoptando frente a la realidad social una posición estructural, en vez de una actitud puramente coyuntural.

Sugiere la Ponencia la realización de un balance estadístico de la información disponible para que en el IV Plan se prevea un sistema de indicadores socioeconómicos que mejor sustancialmente la presentación de éste. Y se subraya la insuficiencia de centros que investiguen sobre sociología económica y desarrollo social.

**POLITICA MONETARIA:** Regulación coherente de las disponibilidades líquidas y de los intermediarios financieros no bancarios; liberalización de los

tipos de interés; utilización más ágil y coordinada de los instrumentos monetarios; mayor selectividad, facilidad y control del crédito oficial, con respecto y promoción de la igualdad de oportunidades.

**POLITICA FISCAL, GASTO PUBLICO Y SEGURIDAD SOCIAL:** Perfeccionamiento del sistema tributario en el sentido de una administración fiscal más vigorosa; mayor selectividad en las exenciones y bonificaciones tributarias; introducción de nuevos impuestos y persecución de los intentos de mejora de los regímenes estimatorios de bases imponibles. Todo ello con un espíritu de máxima justicia social; mayor eficacia en la realización de los gastos públicos, agilizando el procedimiento de intervención y aprobación del gasto; modernizando los sistemas presupuestarios e introduciendo de una forma efectiva las técnicas de evaluación de proyectos; así como el mayor perfeccionamiento de la Seguridad Social y el control de sus cuentas.

**POLITICA COMERCIAL INTERIOR:** Disminución, hasta lo estrictamente imprescindible, de los controles directos de precios; ampliación de la red de mercados mayoristas y en origen; nuevos sistemas de comercialización, más integrales, respecto a las fases del proceso distributivo y más selectivo, respecto a los productos y sectores más estratégicos.

**POLITICA LABORAL:** Participación en las estructuras empresariales; política diferencial de salarios, basada en la productividad, elaboración de un programa de recursos humanos que adapte la formación a las nuevas necesidades económicas, culturales y sociales de nuestro país; implantación del plan general contable y de los auditores públicos como medios auxiliares e indispensables de la delimitación y comprobación de dicha política.

**POLITICA INDUSTRIAL:** Más agresiva en cuanto a la concentración de empresas y a la investigación tecnológica y proporcionar créditos a la pequeña y mediana empresa.

**POLITICA ECONOMICA EXTERIOR:** Progresiva liberalización de la política arancelaria, pero de modo selectivo y teniendo en cuenta razones de competitividad, autoabastecimiento, valor añadido e incorporado, etc.; adecuación de la normativa legal que afecta a las inversiones extranjeras y a los movimientos internacionales de capital a corto y largo plazo; consideración, con la antelación suficiente, de los efectos de la actual crisis energética y de materiales primas; vigilancia del estado y funcionamiento del sistema monetario internacional, para adoptar en cada momento las medidas más adecuadas sobre la paridad de nuestra moneda y persecución de la búsqueda de nuevos mercados y fortalecimiento de las relaciones económicas internacionales.

# Kilómetro 0

## Las críticas de la Cámara Legislativa

# CON POTENCIA DE LARGO ALCANCE

Parece que, implícitamente, sus objeciones van más allá del balance de los dos años pasados

MADRID, 14 (Crónica exclusiva para "ARAGON/exprés")

QUIZAS sea la primera vez que la cámara legislativa hace una crítica tan extensa y dura de una labor global del Gobierno. Las cuarenta páginas del informe que ha redactado la ponencia de las Cortes, sobre la memoria de ejecución de los dos primeros años del tercer Plan de Desarrollo—según información que por otro lado transmitía hoy mismo la agencia Logos—dirigen sus dardos con potencia de largo alcance y parece que implícitamente no se limitan a criticar solamente el balance de los dos años pasados.

El centralismo es un punto de permanente polémica y de indudable significación. Y en su día esto ha ocurrido por partida doble desde dos sedes de gran resonancia: las Cortes y el Ateneo.

En las Cortes, el citado informe subraya que la inversión pública en el desarrollo regional ha sido más baja que lo previsto, un quince por ciento menos, y que sería deseable potenciar la participación en la planificación tanto a nivel regional, provincial como local.

### GALICIA EN EL ATENEO

En el Ateneo, la tribuna de más tradición desde hace siglo y medio, un profesor gallego, joven economista en el Colegio Universitario de Vigo, ha sido tajante al pedir que se dé la palabra y la posibilidad de decisión a los interesados que están a muchos kilómetros de Madrid. El profesor Meliá Marqués casi ha dicho lo mismo que las Cortes cuando ha pedido un plan de desarrollo económico regional confeccionado por órganos representativos de los intereses gallegos en lugar "de los mal paridos polos". Cuando en el coloquio alguien ha hablado de separatismo, el joven profesor se

ha extrañado y casi decepcionado, como si el hablar en gallego hubiera impedido una comprensión de lo que decía. Ha contestado en castellano que no creía que fuera separatismo el que los gallegos tuvieran los instrumentos legales suficientes para defender su existencia y su porvenir, y que por supuesto Galicia era una parte más de España.

Y es que si las Cortes apuntan que en el programa regional de Galicia el coeficiente medio de realización de inversiones es del treinta y uno por ciento, el profesor aporta claros ejemplos de que esta región, como otras que no están a la cabeza del desarrollo, son zonas "expoliadas" exportadoras de mano de obra, de productos agropecuarios, materias primas y el ahorro de sus habitantes y emigrantes a cambio de importar productos manufacturados. "La diferencia de precios que eso entraña representa satisfacer un oneroso tributo a las clases dominantes, las zonas más industrializadas". En el caso del ahorro, la citada región, tan pródiga en emigrantes como Extremadura y Andalucía, resulta que solamente se aprovecha de un diez por ciento de las grandes cantidades de dinero, que, peseta a peseta, marco a marco o franco a franco, ahorran los que todavía quedan en la patria chica y los que se han tenido que ir a trabajar fuera de nuestras fronteras.

Y en el caso de la producción agropecuaria o forestal ocurre otro tanto. Sin que a cambio de este convertirse en las despensas del país haya una preocupación y una participación de los afectados para que, cuando menos, esas riquezas no se vayan esquilmando. Parece que las industrias que se les reserva son precisamente las más nefastas para un futuro halagüeño; mientras que las áreas adecuadas de expansión industrial están "lentas de vagas promesas, porporquísimas en realización", dicho sea con las palabras del aludido profesor.

El domingo, tres plenos municipales en Barcelona

## Se SOLICITARA un CREDITO de 6.000 MILLONES

BARCELONA, 14 (Europa Press).— El próximo domingo se reunirá el Consejo pleno municipal, en tres sesiones extraordinarias. La primera ha sido convocada para las 10 horas y estará dedicada a la aprobación del presupuesto extraordinario de consolidación por un importe de 6.758 millones de pesetas y para solicitar del Banco de Crédito Local de España, la concesión del préstamo por dicho importe; para la aprobación, asimismo, del presupuesto extraordinario de obras y servicios por un importe nivelado de 5.500 millones de pesetas y para solicitar del Ministerio de Hacienda la autorización para emitir deuda pública municipal por 5.300 millones de pesetas. La segunda sesión se convoca para otorgar la medalla de oro de la ciudad a don Tomás Pelayo Ros, como testimonio de

gratitud, afecto y reconocimiento público de los méritos contraídos en Barcelona en el celoso ejercicio de su cargo de gobernador civil de la provincia.

La tercera, se ha convocado para proceder a la elección de los consejeros representantes del municipio barcelonés en el Consejo Metropolitano de Barcelona.

## ¿PETROLEO EN SEVILLA?

SEVILLA 14 (Logos).— Puede haber petróleo en esta provincia y concretamente, en la zona del valle del Guadalquivir, según una información que publica esta tarde el diario "Sevilla". Los trabajos se iniciaron añade el citado periódico, a finales de octubre en la isla Mayor y Bornos, concretamente en el término del pueblo de Las Cabezas de San Juan.

Las investigaciones han sido encomendadas a la Compañía General de Geofísica y están supervisadas por el Instituto Geológico y Minero.

Se recuerda que hace unos años se iniciaron estudios geofísicos en la misma zona y se detectaron gases petrolíferos exactamente en el mismo lugar en que se trabaja actualmente. El programa que se ha iniciado en dicho pueblo comprenden en su totalidad una serie de perfiles sísmicos que van desde el citado lugar hasta Alcalá de Guadaíra y hacia el suroeste; desde San Roque (Cádiz), hasta el noroeste y desde Quesafa (Jaén), hasta el noreste.

Las inversiones previstas en esta primera fase del plan corren a cargo del Ministerio de Industria y suponen unos 30 millones de pesetas.



## TRANSPORTE EXTERIOR E INTERIOR

ALGUNAS representaciones de las provincias catalanas han puesto de manifiesto recientemente la necesidad de proceder a la ampliación de la estación internacional de ferrocarril de Port Bou, en la frontera francesa. La enorme intensidad de tráfico ferroviario que registra esta terminal de "Renfe" ha desbordado hace años las posibilidades de las instalaciones existentes. Y aquí se piensa que las ha desbordado precisamente por la carencia de pasos fronterizos para los ferrocarriles españoles. Hendaya y Port Bou no bastan para nuestro contacto humano, económico y comercial con Europa; esto está más que demostrado.

El tema ha sido objeto de amplio comentario en las pasadas jornadas de la Comunidad General de Aragón, y junto con el comentario llegó, claro está, la referencia directa al ferrocarril de Canfranc, que ve empolvarse sus posibilidades de descongestionar nuestro tráfico ferroviario internacional, y cuya paralización contribuye asimismo a frenar en buena medida el empuje comercial aragonés de cara a Europa, el cual podría contar con una importante vía de transmisión de sus productos; al igual que de Aragón podríamos hablar del Levante español, cuya salida "natural" a Europa por vía férrea estaría precisamente en el Pirineo Oscense.

Pese a todas estas necesidades, de claridad meridiana, la línea sigue interrumpida. La Comunidad General, de las tres Diputaciones aragonesas acaba de pedir concretamente la apertura de la línea de Canfranc, y ha decidido incluir el tema en sus conclusiones; pero son éstas unas conclusiones sin carácter vinculante, dado que la Comunidad General, como tal, no tiene más capacidad jurídica que la que le brindan las tres corporaciones provinciales, algunos de cuyos miembros manifestaban estos días el temor de que la reiterada petición referida al tren de Canfranc sufriera otra moratoria en favor, quizá, de la solicitada ampliación de las posibilidades en el paso Port-Bou-Cerbère, lo cual significaría un olvido en la política de desconcentración de tráfico, de ese tráfico que, en los veranos dorados de nuestro turismo, ha llegado siempre al borde del colapso.

La solución al problema de los transportes urbanos de Zaragoza, de cara a los barrios de la ciudad, parece estar en el camino correcto tras el acuerdo al que han accedido la Corporación local y la empresa que cubre el citado servicio público; un acuerdo que se ha fraguado en brazos del silencio pero que, pese a todo, parece haber cuajado en algo positivo. No obstante, se señala que las asociaciones de barrios aún tienen algunos extremos que puntualizar acerca de este caso.

J. L. COSTA VELASCO

Pide la C. O. S. A. de Lérida:

### Que se suspenda la importación de almendra

LERIDA, 14 (Logos).— Una petición al ministro de Comercio, para que se suspendan las importaciones de almendras ha sido formulada durante la sesión de la comisión municipal permanente de la Cámara Oficial Sindical Agraria. Para ello se argumenta que la producción nacional es suficiente para abastecer las necesidades del mercado interior. Asimismo se solicitó la creación de un servicio dentro de la Hermandad Nacional para que el agricultor pueda exportar directamente la almendra y que se inicien actividades en la presente campaña para dirigir estas operaciones, teniendo en cuenta sus experiencias adquiridas en la exportación de la avellana. Igualmente, la U.T.E.C.O. pone a disposición de los agricultores leridanos sus instalaciones en Reus, y en este mismo sentido se dio cuenta, de acuerdos con las provincias de Castellón, Logroño y Baleares.

## laboral

EN SOLIDARIDAD CON 23 TRABAJADORES DE "BIANCHI E IBARRONDO"

# Ayer pararon 1.200 trabajadores en Rentería

SAN SEBASTIAN, 14 (Europa Press).— Unos mil doscientos trabajadores de seis empresas de Rentería han protagonizado paros voluntarios, de diversa duración en señal de solidaridad con veintitrés productores de la empresa "Bianchi e Ibarondo", de la misma localidad, cuyos contratos de trabajo han sido rescindidos como consecuencia, de haberle sido autorizado a esta firma la regulación de empleo, según informan fuentes sindicales.

El pasado mes de octubre la dirección de "Bianchi e Ibarondo", alegando motivaciones de carácter económico, incoó ante la Delegación Provincial de Trabajo de Guipúzcoa expediente de regulación de empleo y este organismo le autorizó a suspender sus relaciones laborales, durante seis meses, con 35 trabajadores y a rescindir sus contratos con otros 23.

Según añaden las mismas fuentes, los 131 productores de que consta la plantilla de la referida empresa se negaron ayer a realizar sus ocupaciones habituales y se desplazaron a otros centros de trabajo en solicitud de paros de solidaridad, consiguiendo que unos mil doscientos protagonizaran plantas y paros laborales de diversa duración.

Los 35 trabajadores de "Bianchi e Ibarondo", que permanecerán seis meses acogidos al subsidio de desempleo recibirán el cien por ciento de sus bases de cotización, y la organización sindical ha facilitado su incorporación inmediata a un curso del P.P.O.

### El Supremo confirma el despido de ocho enlaces sindicales de CITROËN HISPANIA

MADRID, 14 (Europa Press).— La sala sexta del Tribunal Supremo ha confirmado los despidos de ocho enlaces sindicales de "Citroën Hispania S.A.", declarados procedentes por la Magistratura de Trabajo, de Vigo a raíz de los conflictos registrados en septiembre de 1972.

Los paros comenzaron el sábado 9 de septiembre, cuando los trabajadores reclamaron la jornada de 44 horas y la dirección de la empresa indicó que podría ser materia de negociación en la renovación del convenio colectivo de diciembre del mismo año.

A la entrada del turno de la tarde paró el 40 por ciento del personal de talleres y naves de montaje. Una hora después, la autoridad laboral requirió a los productores para que volvieran a la normalidad pero ellos hicieron caso omiso. Igual resultado tuvieron otros requerimientos personales a varios trabajadores, que mantuvieron la postura de paro y la empresa procedió al despido de los mismos e incoó

expedientes a cuatro vocales del jurado (estos vocales no formaban parte del personal del turno de la tarde del sábado, por lo que no estaban en la factoría).

Al igual que gran parte del personal, los expedientados se abstuvieron de acudir al trabajo durante los días 11 al 20, en que la empresa —a través de los tablones de anuncios—, hizo un llamamiento a los trabajadores no expedientados para reanudar el trabajo al día siguiente. El día 21 entraron al trabajo 1.896 productores; parte del personal, en lugar de entrar, se detuvo ante las puertas de la factoría, evitando la circulación, por lo que los agentes del orden tuvieron que despejar el lugar.

Los ocho enlaces sindicales ahora despedidos estuvieron algunas horas de los días 21 y 22 en la quinta planta de la Delegación de Sindicatos sin haber sido previamente convocados. El mismo día 21, la dirección de la empresa inició expedientes disciplinarios a los ocho enlaces citados, a los que imputaba faltas de asistencia al trabajo, indisciplina y

desobediencia y mantenimiento de la anomalía laboral, deseo tácito de causar baja voluntaria por abandono de trabajo y no haberse incorporado al trabajo ni haber atendido el llamamiento de la empresa. Uno de los expedientados se negó a recoger la notificación de la empresa.

### RECURSO ANTE EL SUPREMO

Contra la sentencia de la Magistratura de Trabajo, que declaró procedentes los despidos propuestos por la empresa, los ocho enlaces sindicales recurrieron ante la sala sexta del Tribunal Supremo, alegando error de hecho en la apreciación de las pruebas, aplicación indebida del artículo 77a), de la ley de contrato de trabajo y violación por no haber sido aplicado el decreto de 23 de julio de 1971 sobre garantías de los cargos electivos sindicales.

### REINCORPORACION EN LOS CENTROS DE C.A.S.A.

MADRID 14 (Europa Press).— Fuentes de la Organización Sindical informan que durante el día de ayer se reincorporaron al trabajo algunos productores de la empresa Construcciones Aeronáuticas (C.A.S.A.) en cuyos centros de Madrid y Sevilla se registraron anomalías desde el pasado día 5 por disconformidad de gran parte de sus siete mil trabajadores con las ofertas económicas elevadas a la comisión deliberadora de próximo convenio colectivo.

Según dichas fuentes, gradualmente se vuelve a la normalidad en los centros de Getafe, mientras que ésta es total en el del paseo de las Acacias ambos en Madrid. Añaden que también en Sevilla las reincorporaciones continúan, sin que pueda determinarse, por el momento, el número de trabajadores que realizan sus funciones habituales en los centros de Tablada y San Pablo.

## enseñanza

### Ningún P.N.N. con contrato formalizado

MADRID, 14 (Europa Press).— Si los profesores no numerarios de institutos de Madrid no tienen debidamente formalizado su contrato todavía, se debe a que ellos mismos no se han repartido ni establecido los horarios de las dedicaciones, requisito indispensable para la formalización de dichos contratos, ha declarado a un redactor de "Europa Press", el director general de personal del Ministerio de Educación y Ciencia, don Antonio, de Juan Abad.

Esta misma razón, han afirmado dichas fuentes, es la que explica el hecho de que todavía los mencionados profesores no hayan percibido el importe de las dedicaciones. También se señala que dichos profesores han percibido la ayuda familiar correspondiente, no siendo cierto lo que se dice a este respecto en el escrito del Colegio de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias de Madrid.

Respecto a la percepción del aumento de 1.800 pesetas sobre el sueldo base que ha afectado a todos los funcionarios, las mismas fuentes han manifestado que los P.N.N. de institutos lo recibirán, con efectos retroactivos, cuando estén fijadas las dedicaciones. Finalmente se pone de relieve que no consta que sea cierto que a algunos profesores se les adeude todavía las dedicaciones correspondientes al primer trimestre del curso 1972-73. Si me equivoco, concluyó, sólo pido que se me indique de qué casos concretamente se trata para solucionarlos.

### LOS COMISIONADOS DE LA ISLA ABANDONARON LA COMISION MIXTA

## ● DIVORCIO ENTRE TABACALERA Y LOS FABRICANTES CANARIOS

MADRID, 14 (Logos).— Se reunió en el Sindicato de Frutos el pleno de fabricantes de tabacos de Canarias para dar cuenta de la marcha de las conversaciones sostenidas con Tabacalera y la delegación del Gobierno con el fin de estudiar nuevos pliegos de condiciones de venta de los cigarros puros elaborados en el Archipiélago, a través del monopolio, según ha sabido la agencia Logos en fuente bien informada.

Los comisionados de las islas adoptaron la postura de retirarse de la comisión mixta ante aquello que quería imponerseles de contrario, por entender que ella no solamente atentaba a sus claros derechos, sino que no estaba fundamentada legalmente ni contemplaba los de los consumidores, los de la misma renta y los más altos del Erario público.

Los industriales van a emprender gestiones encaminadas a resolver este grave problema, que afecta a los fabricantes, pero que con evidente fuerza atañe a los de las islas, necesitadas de un apoyo en su actual e intensa crisis económica y laboral.

### LA VENTA DE CERILLAS AL MINIMO

MADRID, 14 (Logos).— Las expendedoras de tabaco y timbre han llevado a efecto el reciente acuerdo de reducir al mínimo la venta de cerillas en sus

establecimientos. La decisión ha sido llevada a cabo en las expendedoras de toda España en las que solo es posible encontrar fósforos de cocina de 0,50 céntimos, de Fosforera Española y cerillas de 2,00 pesetas de Fosforos del Pirineo, que son las dos empresas que explotan este suministro.

El descenso de estas ventas significa para la primera empresa, según señalan fuentes allegadas al sector expendedor, un 80 por 100 de su producción, estimándose que afectará al consumo nacional en un 75 por 100.

Este acuerdo ha sido llevado a la práctica, ante la negativa de las empresas de conceder a los expendedores el 33,3 por 100 de margen comercial sobre la venta de cerillas, así como la exclusividad de estas ventas por los canales expendedores. Los expendedores perciben en estos momentos el 15 por 100 de beneficios, porcentaje que consideran insuficiente. Con el fin de que el consumidor no se vea afectado por esta medida y se encuentre abastecido, los expendedores han acordado vender solamente una labor modesta para usos domésticos y otra para fumadore.

Según hemos sabido en círculos bien informados, en los primeros días del mes de diciembre una representación de los expendedores y de los industriales se reunirá para estudiar una solución al problema planteado.

### LA POLICIA DESALOJA LAS FACULTADES DE LA AUTONOMA

MADRID, 14 (Europa Press).— Fuerzas de la Policía Armada desalojaron en la mañana de ayer las facultades de la Universidad Autónoma sitas en el campus de Canto Blanco.

A primera hora de la mañana, se solicitaba la presentación del carnet correspondiente a los alumnos que querían entrar en la Facultad de Ciencias, en huelga desde hace unos días, donde se había convocado una asamblea para las once de la mañana.

La Policía Armada, invitó a desalojar la Facultad de Ciencias antes de las once, lo que se hizo sin incidentes. Entretanto, piquetes de estudiantes invitaron a alumnos de otras facultades a desalojar las clases en señal de protesta, lo que así hicieron la mayoría de los alumnos. La policía terminó de desalojar, también sin incidentes, a los alumnos que todavía quedaron.

Se formaron algunos grupos en diferentes lugares del campus que coreaban la frase "Más profesores, menos policía", y que fueron invitados a disolverse por las fuerzas del orden público.

A falta de la aprobación del Pleno



El nuevo convenio entre el Ayuntamiento y la compañía arrendataria del servicio de transporte público "Tranvías de Zaragoza S.A.", está ya prácticamente concluido. En realidad, hasta el momento, no se puede decir que exista nuevo convenio porque todavía deberá dar su aprobación la comisión de Gobernación y posteriormente el Ayuntamiento pleno. Lo que se ha conseguido ahora es un acuerdo oficioso que, con toda probabilidad será definitivamente ratificado el mes próximo. El acuerdo se ha producido después de un año de conversaciones secretas entre representantes del Ayuntamiento de Zaragoza, y de la Compañía.

Como se recordará una de las peticiones más insistentes de las Asociaciones de Cabezas de Familia de los distintos barrios de Zaragoza en torno al problema de los transportes públicos venía siendo la de participar, como representantes de los vecinos más afectados por el funcionamiento de los autobuses y tranvías, en las conversaciones previas a la firma del nuevo convenio que va a modificar las relaciones entre la compañía arrendataria y la ciudad. Tal participación no ha tenido lugar, ya que desde hace casi un año se venían teniendo las conversaciones, de forma reservada, y en ellas únicamente han participado los propietarios de la licencia y el Ayuntamiento.

MANOS MAS LIBRES

El nuevo convenio, que todavía deberá pasar a la aprobación de la comisión de Gobernación el próximo miércoles, y que será estudiado y en su caso aprobado por el Ayuntamiento pleno en su sesión de diciembre, supone un importante cambio respecto de los anteriores. Hasta ahora, las relaciones entre el Ayuntamiento y "Tranvías de Zaragoza", se regulaban por convenios especiales para cada una de las

participado en las conversaciones, "se ha tratado de encontrar fórmulas de participación para toda la vida".

PUERTAS ABIERTAS

El nuevo convenio tiene como característica fundamental la de permitir al Ayuntamiento no un control sobre los transportes —que seguirá en manos de una compañía privada— sino una facultad de establecer cambios, previo pago en cada caso de unas cantidades que le compensen a la compañía por las mejoras de tipo público, y que, en muchos casos, irán contra los intereses económicos de esta sociedad.

A partir de la aprobación del convenio, en el que ya existe un acuerdo oficioso y sobre cuyas cláusulas se mantiene un riguroso secreto, el Ayuntamiento podrá exigir de la compañía los cambios que considere necesarios de cara a un mejor funcionamiento del servicio. En este sentido se está ya trabajando en un amplio estudio sobre las necesidades del transporte público en Zaragoza, encargado por el Ayuntamiento a la empresa "Ingeniería y Economía del Transporte S.A.", que deberá entregar los resultados de su amplio estudio antes del próximo 10 de abril. Mediante análisis de todo tipo, encuestas que ya se están realizando en los autobuses y en distintos puntos de la ciudad, etc, el Ayuntamiento quiere conocer las necesidades reales del transporte en Zaragoza.

Paralelamente, como se sabe, las distintas asociaciones familiares de los barrios zaragozanos han realizado también consultas entre los vecinos y socios, de cara a conocer sus necesidades respecto del transporte público. Como resultado, de diversas asambleas, recogida de 15.000 firmas y numerosas encuestas, los barrios han presentado ya ante el Ayuntamiento varias peticiones, como son, la imperiosa necesidad de crear el billete laboral (4,50 para el viaje de ida y vuelta), nuevas líneas —prolongación de

- ◆ Será válido hasta el año 2.015 y permite al Ayuntamiento establecer cambios importantes
- ◆ Pero todo cambio deberá ser pagado a la compañía

líneas. Por ello, el plazo de terminación de la situación anterior tenía fechas muy dispares, aunque como media, se puede afirmar que el Ayuntamiento tenía acuerdos firmados que le obligaban hasta el año 2.000.

Fue por iniciativa municipal por lo que se entendió necesario iniciar negociaciones para el establecimiento de un nuevo convenio que, de aprobarse definitivamente, será único, para todas las líneas, y tendrá una vigencia plena hasta el año 2.015, es decir, cuarenta años.

En la situación anterior a estas conversaciones, el Ayuntamiento estaba completamente atado de manos por unos convenios que apenas le permitían modificar nada en la organización del servicio público de transportes. A partir del nuevo convenio, lo que se ha estipulado, fundamentalmente, no son acuerdos sobre cada una de las líneas en particular, sino una serie de fórmulas que le permiten al Ayuntamiento una mayor maniobrabilidad. De esta forma, aunque no gratis, el Ayuntamiento podrá modificar importantes aspectos del funcionamiento de los transportes públicos, cosa que antes, a pesar de tratarse de un servicio público, no podría hacer.

Aunque el convenio nuevo se ha planteado para cuarenta años, de acuerdo con las apreciaciones de algunos de los miembros del Ayuntamiento que han

algunas existentes ya hasta los polígonos industriales, creación de una línea de circunvalación que uniera todos los barrios en ambos sentidos etc—, y la exigencia de que no se permita una nueva subida de los transportes, que, en un solo año, subieron entre un 80 y un 100 por cien.

La firma del convenio, según todos los indicios, no presupone qué cambios habrá que hacer, y las puertas quedan abiertas para que tanto a través de la encuesta encargada por el Ayuntamiento a una empresa especializada, como a través de las presiones de las asociaciones de los barrios, los rectores de la ciudad tengan posibilidades de introducir cambios en el funcionamiento de los transportes.

¿MUNICIPALIZAR LAS PERDIDAS?

Pero el hecho grave es que, al darse por sentados los derechos de la compañía "Tranvías de Zaragoza", sobre el servicio de transportes públicos urbanos, todo cambio en la actual situación se tendrá que pagar, con fondos públicos municipales, para "compensar" a la empresa arrendataria. Lo que significa que, si las modificaciones exigidas por la ciudad son importantes —y todo indica que así es— el Ayuntamiento deberá indemnizar con cantidades importantes a "Tranvías de Zaragoza" para que tales mejoras puedan ser un hecho.

NUEVO CONVENIO entre el AYUNTAMIENTO y «TRANVIAS»

Tal es el caso, por ejemplo de la implantación de un billete laboral, absolutamente necesario y existente ya en las grandes ciudades españolas, especialmente en aquellas en que el transporte está municipalizado. Para que exista en Zaragoza, el Ayuntamiento tendrá que pagar un tanto a la compañía. Lo mismo ocurrirá si hubiera que modificar alguna de las líneas existentes hoy.

Esto plantea, una vez más, el problema de la municipalización. El Ayuntamiento se ha negado siempre a hacerse con los transportes, a pesar de que le fue ofrecida esta posibilidad en dos ocasiones recientemente. El Ayuntamiento ha pensado que no podría hacerse cargo de este servicio, siendo así que los transportes públicos en Zaragoza, tal como están estructuradas hoy, son un verdadero negocio, máxime después de las

importantes subidas del precio de los billetes, muy superiores a los aumentos del combustible el material móvil o la mano de obra, como se ha podido demostrar.

Si ahora, el Ayuntamiento tiene que pagar con dinero de todos las futuras mejoras que exija la ciudad, ¿quiere decir esto que se van a socializar las pérdidas —o menores ganancias— mientras que continúan siendo privados los actuales beneficios? No parece lógico.

En este sentido, una de las peticiones más repetidas en las asambleas y escritos de las diversas asociaciones familiares de los barrios zaragozanos sigue siendo el de la municipalización. El nuevo convenio no impediría que esta se llevara a efecto. Falta por saber a qué precio.

Pablo LARRANETA

“LA MUSICA BARROCA, NUESTRA ESPECIALIDAD”



Entrevista con el profesor Karl Münchinger, director de la Orquesta de Cámara de Stuttgart

LA NOCHE se presentó en el "Teatro Principal" la Orquesta de Cámara de Stuttgart, que durante dos horas ofreció un espléndido recital sobre obras de Greig, Respighi, Strauss y Britten. Hacia las nueve y media de la noche, una atronadora y prolongada ovación rubricó el final de las interpretaciones realizadas por este grupo musical, integrado por diecisiete profesores que bajo la dirección de su titular, Karl Münchinger, se presentaba por tercera vez en Zaragoza.

Poco después y en el propio teatro, ya vacío de público, sostuvimos una breve entrevista con el profesor Münchinger, en la que —empleando términos musicales— sólo pudimos "puntear" levemente algunos de los temas que nos hubiera interesado, de haber tenido tiempo para analizar más detenidamente.

FINANCIADA POR LA CIUDAD

—¿Ha venido expresamente a Zaragoza para ofrecer este concierto o nuestra ciudad fue una escala más en su gira española?

—Fue una escala más. En días atrás nos hemos presentado en Bilbao, San Sebastián, Barcelona y Valencia. Ahora lo haremos en Pamplona y Vitoria, con lo que finalizará nuestra gira por España en esta ocasión.

—A todas las capitales españolas les daría prestigio contar con una Orquesta como la que Ud. dirige. ¿Quién la financia, quién hace posible su existencia?

—Nuestra Orquesta está financiada por la propia ciudad de Stuttgart, y se halla encuadrada dentro de la Orquesta Clásica de Stuttgart, de la que también soy director titular.

—Ya que usted fue su fundador y director desde el primer momento, ¿qué finalidad estima que debe cubrir su entidad: quizá la de divulgar, casi con carácter experimental, las obras "difíciles"?

—No, no... Mi idea fue siempre la de contar con una agrupación que estuviera muy especializada en música barroca. Creo que lo he conseguido, pues esa sigue siendo la preocupación exclusiva de nuestra orquesta.

—Echando una mirada atrás, a los veintinueve años de existencia de la misma, ¿se encuentra satisfecho de la situación actual de la Orquesta?

—Sí, estoy satisfecho porque estimo que nos encontramos arriba del todo, como lo estuvimos desde un principio. En mi

opinión, una Orquesta, sobre todo si es de Cámara, debe llegar a la meta desde un primer momento. Puede, luego, haber altibajos si se producen cambios de profesores, pero lo que me parece indudable es que la calidad debe ser máxima desde sus primeras actuaciones. Este grupo, por ejemplo, lo fundé en 1945 y diez años más tarde era conocido en todo el mundo: de América a Oriente y de Europa a Australia, pues hemos actuado en infinidad de países. Sin embargo, lo difícil no fué llegar, sino mantenerse en un alto nivel de calidad.

LAS ORQUESTAS DIFERENTES

—Imagino que usted, como todos, tendrá también sus compositores preferidos...

—Por supuesto que sí: para la Orquesta de Cámara, Bach y Mozart son los dos autores indiscutibles, mientras que para la Orquesta Clásica son Brahms y Beethoven.

—Esa cualidad que se da en su persona de dirigir a la vez dos entidades musicales ciertamente diferentes, le permitirá decirme a través de cual de ellas llega más fácilmente al público...

—La gran orquesta filarmónica o sinfónica y la pequeña orquesta de cámara son, desde luego, totalmente diferentes. Se trata de lenguajes distintos el que emplea la una y la otra. En realidad, no pueden ser comparadas. Personalmente, no prefiero a ninguna de las dos

sobre la otra, ya que al ser diferentes, me complace muchísimo trabajar con ambas, con cada una en su momento. Y no sólo el lenguaje musical con el que se expresan es distinto, sino que incluso el público de cada una es diferente, ya que hay personas que gustan de escuchar a la de cámara, mientras otros prefieren a la gran orquesta sinfónica.

—Y en el caso concreto de estas dos orquestas de Stuttgart puestas bajo su dirección, ¿alguna de ellas se ha apoyado en la otra para alcanzar una aureola de prestigio?

—Reconozco que la Orquesta de Cámara tiene un gran renombre, en parte porque la Orquesta Clásica de Stuttgart cuenta con más de cien años de vida, pero hoy, sin embargo, observo que acude más público a escuchar los conciertos de la pequeña agrupación de cámara que los de la gran orquesta.

—Les alabo el gusto.

J.H.

Esta tarde, en el Ayuntamiento

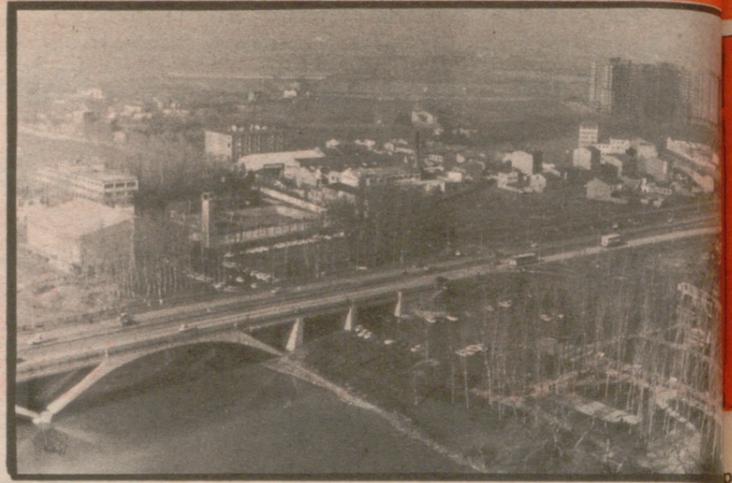
# PLENO URBANISTICO

ZARAGOZA, 14 ("ARAGON/exprés").— Esta tarde, a las cinco el Ayuntamiento de Zaragoza celebrará la sesión plenaria ordinaria correspondiente al mes de noviembre. En el amplísimo orden del día preparado para el estudio de los municipios figuran ciento noventa y seis dictámenes, cuarenta y ocho de los cuales corresponden a los enviados a Pleno por la comisión de Urbanismo.

Los puntos más importantes de la orden del día se refieren a diversos expedientes relacionados con el Área de Actuación Urgente "Puente de Santiago". Entre ellos cabe destacar el

que figura con el número 173 que se refiere a la resolución que aprueba el plan especial de urbanización, explanación y saneamiento de dicha área. Lo mismo, respecto del proyecto de Expropiación, del área "Puente de Santiago". También entre los temas enviados por urbanismos, destaca el referente a los proyectos de Explanación, pavimentación, alcantillado y abastecimiento de aguas del polígono Malpica-Santa Isabel.

Nuevamente el Pleno se ocupará del proyecto de Plan Parial de la Plaza de Aragón, para aprobarlo con carácter provisional y resolver las reclamaciones presentadas en el plazo de exposición al público.



## La Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja

# En el SALON MONOGRAFICO del AGUA también PRESENTA STAND

Sus realizaciones son importantes en este sector

**HOY COMIENZA LA CONFERENCIA NACIONAL SOBRE HIDROLOGIA GENERAL Y APLICADA**

Participan casi 200 expertos de veintiseis provincias españolas

**H**OY comienza la I Conferencia Nacional de Hidrología General y Aplicada. Casi doscientos expertos de veintiseis provincias españolas van a participar en la exposición y debate de tema general de este año: "Hidrogeología". Para dar una idea de la activa participación de cuantos asisten a la misma, basta decir que a las tres ponencias en que está dividida el tema general, se han presentado 24 comunicaciones escritas, a las que habrá que sumar las intervenciones orales en los debates.

Hoy, a las once horas tendrá lugar el acto de apertura y seguidamente, la exposición de debate de la Primera Ponencia, que correrá a cargo de don Eduardo Ruiz, Director Técnico de Asturiana de Sondeos S. A., y que versará sobre "Aplicaciones de la Hidrogeología, prospección y alumbramiento". Presidirá la mesa don Gonzalo Sancho de Ibarra, Doctor Ingeniero de Caminos y canales y puertos, Director de la Conferederación Hidrográfica del Ebro, actuando de moderador don Andrés Murcia Viudas, Doctor Ingeniero Agrónomo, Jefe de la Sección de Aguas Subterráneas del I. R. Y. D. A.

A esta ponencia, cuya exposición y debate seguirá por la tarde, se han presentado 11 comunicaciones.

### PROGRAMA PARA MAÑANA

Dentro del Programa de esta I Conferencia Nacional sobre Hidrología General y Aplicada, mañana, viernes a las once horas comenzará la exposición de la segunda ponencia: "Características del Agua Subterránea. Tratamiento y prevención contra la contaminación, que estará a cargo de don Joaquín del Valle Lersundi, Doctor Ingeniero de Minas, Jefe del Servicio Geológico de la Diputación Foral de Navarra, Presidirá la Mesa, don José Ignacio Bodega Echaurre, Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos y Comisarios de Aguas del Ebro, actuando como moderador don Augusto de Gálvez Cañero, Doctor Ingeniero de Minas, Adjunto a la Dirección del Instituto Geológico y Minero de España.

### VISITAS

Hoy llegan a nuestra ciudad un grupo de técnicos yugoslavos que se desplazan a Zaragoza para visitar el I Salón Monográfico del Agua. En el grupo, que componen 27 personas, hay ingenieros especializados en prospecciones de aguas y el resto son ingenieros en radiaciones atómicas.

También han anunciado su llegada a nuestra ciudad hoy, jueves para asistir al Salón, un grupo de técnicos húngaros, compuestos por ingenieros agrónomos e ingenieros de Caminos.



Las necesidades de agua en regiones aragonesas así como en Logroño y Guadalajara, son importantes. Podríamos decir que es el problema más acuciante de la actualidad.

Aun cuando no corresponde a instituciones privadas los estudios y planes para soluciones generales, deben atenderse casos concretos que pueden solucionar suficientemente el problema del agua, en localidades o en extensas comarcas, por entidades que financian el desarrollo regional.

Concretamente, la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, viene colaborando en la solución de estos temas. Cientos de millones de pesetas

están dedicados por medio de créditos a regadíos, construcción de acequias, canales, traída de aguas, vertidos, sondeos de aguas subterráneas, estudios etc. Esta acción es llevada a cabo en cinco provincias en las que está presente la Caja, ya sea con ayudas a particulares, a Cooperativas o a entidades oficiales, con créditos y distintas fórmulas de financiación.

No resulta fácil enumerar las ayudas, ya que se trata de acciones muy numerosas y localizadas pero pueden servir algunos ejemplos; Tamarite de Litera (riegos. La Almunia de Doña Godina (acequia de las Conchas que crea 2.000 nuevas hectáreas de regadío). Veinte financiaciones importantes para riegos en la provincia de Huesca; abastecimientos de aguas en diez localidades; granjas, industrias, viviendas, han sido suministradas de agua gracias a la ayuda financiera de la Caja. En algunos casos también se ayuda con subvenciones en aquellos casos en que por la urgencia o falta de medios económicos, era necesario hacerlo así.

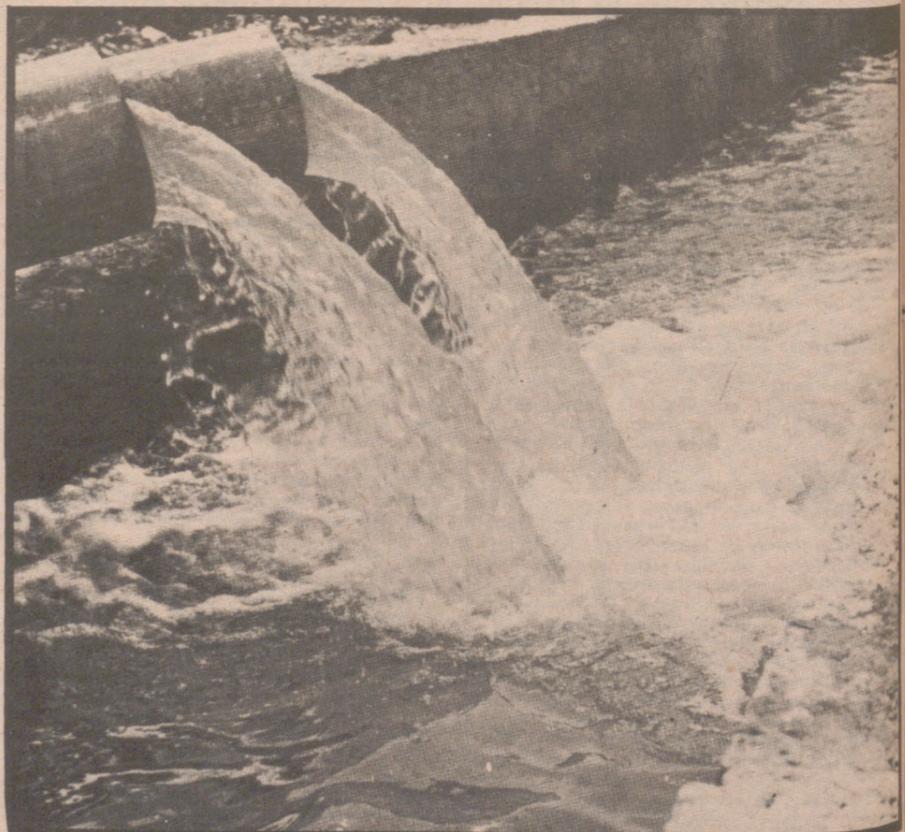
La Caja opera en colaboración con instituciones oficiales —ejemplo el convenio con la Camara Oficial Sindical Agraria de Teruel, desde 1972, a la que

han sido donadas dos máquinas de perforación para la realización de alumbramientos de aguas en la provincia—. Gracias a esta colaboración se realizan trabajos en varios pueblos de la provincia.

El equipo de sondeos de la Caja, aparte de los equipos mencionados, en la provincia de Teruel, depende directamente de los servicios agrícolas de la Caja y de su empresa filial AGRARIA SA. La lista de pozos perforados es muy larga; pasan del centenar, en más de 50 localidades, con un resultado positivo hasta la fecha en 76 perforaciones. La finalidad de estos pozos es diversa: abastecimientos de aguas potables, en pueblos; extensión de regadíos; agua para granjas; viviendas, complejos turísticos etc.

Uno de los últimos trabajos realizados ha sido en Muel, donde ha obtenido agua en abundancia. También lo fue en Jaulín, donde además de llevar la deseada agua a las casas, sirve para regadío un pequeño fincas.

Estos datos concretos —y otros muchos— ofrecen una idea de la colaboración de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja en soluciones locales de problemas de aguas.



LA PARTICIPACION  
UNIVERSITARIA

# FILOSOFIA PONE CONDICIONES

ZARAGOZA, 14 ("ARAGON/exprés").— La Facultad de Filosofía y Letras se reunió ayer en el Aula Magna (aparecía abarrotada de estudiantes) para plantear la situación producida tras la aparición del decreto sobre la participación universitaria. Es la primera facultad que se reúne para adoptar una postura conjunta.

Cada grupo fue exponiendo sus puntos de vista sobre la representatividad que se ofrece. Coincidió la mayoría, y queda el ejemplo de doce grupos que habían adoptado una postura negativa, uno afirmativa y siete indecisos o que todavía no se han planteado a nivel de grupo el tema. Después de esta información se habló de los inconvenientes y convenientes de una representatividad, que no alcanza a la Junta de Gobierno. Salieron a debate temas tales como los resultados prácticos del movimiento

universario en los últimos cuatro años, la relación ineludible de la Universidad con la sociedad, la necesidad de trabajar unidos con otros movimientos populares, y la creación de unas comisiones y unas tablas reivindicativas para que fuera una auténtica representatividad.

Se acordaron los siguientes puntos:  
—Libertad de reunión, expresión y asociación, lo cual lleva a la libertad de asamblea.

—Supresión del reglamento de disciplina académica (vigente todavía desde 1954).

—Inmunidad para los delegados así como revocabilidad por parte de los estudiantes.

—Participación en la Junta de Gobierno y órganos de la Universidad con un tercio de representantes a igualdad con los catedráticos y los P.N.N. con voz y voto.

Con la última decisión de celebrar otra

asamblea de facultad el miércoles a las once de la mañana, tras la cual se celebrará la de Distrito, se puso punto final, tras más de hora y media de discusión.

En otras facultades los alumnos están indecisos, pues mientras algunos grupos dicen que aceptan el decreto, otros lo rechazan. Se esperan reuniones de facultades en los primeros días de la próxima semana con el fin de unificar criterios, y en algunas de ellas hasta que no se celebre tal asamblea no podrá hablarse de nada seguro. Siguiendo las normas para la puesta en marcha del decreto el plazo de presentación de candidatos y elecciones tendrá que anunciarse a finales de la próxima semana y antes los universitarios quieren tener un criterio común. Parece que el Rectorado antes de darlas a conocer desea saber la opinión de los estudiantes.

## JUZGADO DE GUARDIA

### EL BAR DE LAS BOFETADAS RELLENAS

**D**IGA, camarerín, ¿por un casual es de granel este coñac que sabe a perros muertos?

—Un respeto, por favor.

—Y ahora pregunto yo. ¿Por otro casual es que este vermoute es de garrafón?

—Habrá que aguantar...

—Ahora es mis mendas el que pregunta: Este anisete no parece de botella con tapón irrellenable. ¿Es de relleno?

—He pedido un respeto y no se nos respeta.

—Al respetable cliente es al que hay que respetar poniéndole las cosas de la marca que las pide.

—Nadie me ha pedido marcas. Me han pedido vermohut, anís y coñac. Y es lo que les dí.

—Sí, pero de relleno.

—De eso ni hablar, que en este bar no se rellenan ni las olivas.

—¡No te fastidia el pájaro cantor!

—He pedido un respeto, ¿no?

—¡Oh, respetable caballero don camarero! Déjenos un poco la bandeja para presentarle en ella nuestras disculpas. ¿Hace? Pero hablar vosotros, joroba, que pareáis mudos.

—Yo creo Javi, Nando y Danielín, que os estáis pasando de rosca con el chico. Dejarlo en paz, mis vidas.

—Tiene razón la Pilines. A lo mejor nosotras nos casamos con vosotros y a ninguno de los cinco nos gustaría que si nos salía un hijo camarero se metieran con él.

—Tenéis razón, preciosas. Nuestras disculpas, chaval. Y conste que las pedimos de verdad.

—¡Lo que hay que aguantar en este oficio!

—...

—...

—Os habéis quedado mudos.

—Mas vale así. Tenemos que preparar, silenciosa, la evaporada.

—¿A que te refieres, Nanditín?

—A la salida. Estamos sin blanca y hay que hacer el mutis calladamente.

—Anda, sal tu primero que eres mas alto y se te guipa más.

—Eso. Ahora salir vosotros con disimulo, que detrás sale mis mendas.

—Eso está hecho.

—¡Eh, que se marchan sin pagar! Serán frescos los tíos. Encima que nos toman la cabellera se dan el piro así. Pues yo salgo a la calle a por ellos.

—Cuida con esos sargutas, Paco. No son de fiar.

—¡Eh, que se marchan sin pagar! Y vaya un portazo el que han dado. La puerta se cierra con mejores modos.

En un bar, situado por Tenor Fleeta, entraron el otro día tres jóvenes y dos muchachas que los acompañaban. Hicieron varias consumiciones, y al parecer, se marchaban sin pagar pero bien poco disimuladamente, a nuestro humilde entender; puesto que uno de ellos, al salir, dió un fuerte golpe con la puerta, al cerrarla.

Tras de ellos, sin pensárselo demasiado, salió un camarero con la natural pretensión de que le abonaran las consumiciones, diciéndoles también que la puerta, al salir, debía de ser cerrada con mejores modos.

Y resultó que, uno de los jóvenes, en lugar de disculparse, arreó dos fulminantes puñetazos al camarero. Entonces intervino otro camarero del establecimiento, al que igualmente golpeó con violencia al iracundo cliente. Seguidamente, intervino el propietario del bar a quien el citado joven le rasgó la chaquetilla, de arriba abajo.

Entre tanto, los demás se dieron a la huida, mientras las chicas salían cantando una canción, al parecer ofensiva para los camareros pegados. Y así hasta que, al fin fue agarrado el agresor, quien después, como suele suceder, dijo en la Comisaría que no conocía de nada a sus acompañantes, mas que de haberse juntado con ellos en dicho establecimiento, que nosotros después de contarles este curioso suceso, vamos a denominar como el bar de de las bofetadas rellenas.

EXPRES/003

"ARAGON/exprés". PAG. 9

## Por tercera vez queda desierta la subasta

# Las obras de los grupos escolares siguen paralizadas



otras localidades. Y que muchos padres se vean liberados al fin, de hacer un esfuerzo económico superior a sus posibilidades.

El trasiego escolar actual debe de terminar. La continuación de las obras tiene la palabra.

Antonio SARRIA

## CARTAS a ARAGON/exprés

### El Palacio

## Municipal de Deportes

CARTA ABIERTA al Concejan D. Calixto Martínez

Zaragoza, 11 de noviembre de 1974.

Ciudad

Muy señor mío:

En estas fechas en que ¡por fin! no hacemos el Banco del Ebro ¡Este capital aragonés!, que Aragón está en vías de tener más sed y que, por lo demás, todo va "de viento contrario", quiero recordarle que debía correr el final de la primavera —realmente la fecha ni la recuerdo ni creo tenga importancia— cuando Vd. manifestó y así salió en la Prensa que El Palacio Municipal de Deportes —proyecto del Arquitecto Sr. Descartín— se iniciaría este año fuera como fuera. Estas son sus palabras.

Paralelamente a sus palabras se observaba en otros pagos —catalanes claro está—, cómo el Sr. Gich inauguraba centros y piscinas para las que sin duda si que llegaban las subvenciones oportunas de su Departamento. ¿Por qué estas subvenciones no llegan para el Deporte en Aragón? Pero es que también en el deporte nadie nos va a tener en cuenta?

No es cuestión aquí de hablar ni de justicia, ni de política económica, pero si que cabe decir que Aragón contribuye con sus impuestos a llenar en buena parte las arcas del Tesoro en tan buena parte que excede con mucho las atenciones que luego revierten en la Provincia.

Cataluña y Madrid, Madrid y Cataluña... todo lo consiguen. Esto debe ser la justicia distributiva.

Antes de que la carta se marche por otros derroteros y recordando que solo quería hacerle una pregunta, le pregunto ¿qué hay de nuestro Palacio Municipal de Deportes? Dónde están luchando nuestros hombres, empujando, haciendo notar a Aragón... Vd. dijo que se empezaría en el solar, al efecto dispuesto en la Romareda este año fuera como fuera. Esperamos su información.

Reciba un cordial saludo

Juan José GOMEZ

EL problema escolar continúa latente en Zaragoza. Por más esfuerzos que se realizan, la carencia de puestos escolares sigue a la orden del día.

No es extraño pues que reiteradamente traten de inquirir noticias los que les afecta el problema directamente. Y que nosotros a la vez, hayamos procurado conocer cómo está el problema actualmente para informar a nuestros lectores.

Bien, la imagen que ilustra este comentario, presenta dos de los cuatro colegios de La Romareda cuyas obras están paralizadas desde hace más de tres años.

Más o menos, en parecidas circunstancias se encuentran dos en el Barrio de las Fuentes y otros tantos en el de Oliver. En total son ocho las unidades escolares que están en expectación de reanudar sus obras.

Pero hasta la fecha no ha sido posible. Hace muy pocos días salieron nuevamente a subasta y por tercera vez consecutiva quedaron desiertas.

¿Motivos? Se aducen de muy diversa índole. Puede que el principal sea el de su financiación. Los contratistas no aceptan de muy buena gana al parecer, estas obras sin revisión periódica de costos, que además, al depender directamente del ministerio correspondiente, tardan más de lo deseado a hacerse efectivas.

Nos consta que tanto el Concejal delegado de Enseñanza como el Alcalde, están dispuestos a poner punto final, sea como sea, a este actual estado de cosas.

Para ello, no sería extraño, que en lugar de exponerse a una nueva deserción contractual, se adjudiquen dichas obras por otro método más positivo. Concurso o elección digital. Lo que sea. El caso es ganar tiempo.

Completamente de acuerdo. Lo principal es, que cuanto antes, dejen gran cantidad de niños zaragozanos de ser trasvasados diariamente a

## Los microtaxi



LOS microtaxi funcionan ya a tope por nuestras calles y no cabe duda de que han contribuido a mejorar notablemente un servicio público muy importante en nuestra ciudad. Afortunadamente, para la gente, no hay discriminación entre taxis y microtaxi. El usuario, normalmente, coge el primer vehículo que ve libre. Tal vez se produzca alguna excepción que no hace sino confirmar la regla de cuanto decimos. Pero los coches amarillos, en general han caído bien. Y cumplen con una función y un servicio muy necesarios.

## La elección de los "Abuelos Mayores" de Aragón

SE está conmemorando la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores y en nuestra capital se han programado una serie de actos que se celebran en el Hogar del Pensionista de la Seguridad Social del Boterón. El pasado lunes hubo una misa en la iglesia de la Magdalena y seguidamente en los locales del Hogar fue servido un vino español. El martes asistieron a una sesión de cine en el cine "Pax" y ayer visitaron el castillo de La Aljafería. Esta tarde se proyectarán films sobre ciudades y monumentos artísticos de España a cargo del socio don Isidro Sierra y con comentarios del presidente del Hogar del Pensionista. También tomarán parte los Donantes de Sangre de la Seguridad Social y diversos grupos artísticos. Finalmente serán entregados los títulos de socios de honor y trofeos a los ganadores de las competiciones sociales que se habían organizado.

Pero es que hay más cosas relacionadas con nuestros mayores. El próximo domingo serán elegidos los "Abuelos Mayores" de Aragón en un gran festival que tendrá por marco los salones del Centro Mercantil dentro de la campaña "Operación Abuelo" que en nuestra ciudad patrocina la entrañable emisora "Radio Juventud de Zaragoza", encargándose de la realización del programa el querido amigo locutor de la citada emisora, José Antonio Tomás. Será, como cada año, una fiesta muy simpática y emotiva.

## Clases de cocina en "Calibo"

EL próximo martes, día 19 del actual, dará comienzo un cursillo de cocina organizado por "Calibo" y que estará dirigido por la señora de Baselga.

Este cursillo culinario constará de ocho clases que se darán los martes y jueves a las seis y media de la tarde en "Betania", en la calle Casa Jimenez, 8 principal. Se confeccionará cocina variada, pero además platos adecuados para las próximas fiestas de Navidad.

Para mayor información y para matricularse en este cursillo de cocina pueden dirigirse a "Calibo", en calle Blancas, 2 quinto, de seis a ocho de la tarde o también llamando al teléfono 228396

## Angel Carrallo en el Club de Marketing

ESTA tarde a las ocho, en el salón de actos de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja (calle Don Jaime I, número 18), el Club de Marketing de Zaragoza, celebrará la conferencia inaugural del curso 1974-75.

Disertará don Angel Carrallo Méndez doctor Ingeniero Industrial, director general de "Gemsa" y profesor de "Esc", de Logística Comercial de Informática, sobre el tema "El marketing y el banco de datos".

Dada la importancia del tema y la significación del acto el Club de Marketing invita, de manera muy especial, a todos sus socios, e igualmente, a cuantos deseen asistir al acto.

El Club de Marketing de Zaragoza va a iniciar así su nuevo curso, con una conferencia y un conferenciante de relieve, sobre un tema interesante y práctico.



## Conferencia - concierto de Angel Sagardía

DENTRO del V Ciclo de Actividades Culturales del Ayuntamiento, esta tarde a las siete y media, en el Centro Mercantil, el musicólogo y compositor Angel Sagardía, dará una conferencia-concierto con arreglo al siguiente guión: Viena, cuna del vals que es creado por José Lanner y Juan Strauss. Strauss (hijo) compone vales inmortales y partituras de opereta en las que no falta el nuevo baile en 3/4. Continuadores del vals: Lehar, Gilbert, Fall... El vals en la música de concierto, en el teatro lírico y en las películas. El vals triunfador de la música de jazz es impercedero. En el curso de su disertación interpretará las siguientes obras: Dos "Landler" de Schubert y los fragmentos de vales, Suite de Hummel, "Los Románticos" de José Lanner, Primer vals de Strauss (hijo), "Sonidos de Loreley en el Rhin" de Juan Strauss, vales de Strauss (hijo), "El encanto de un vals" de Oscar Strauss. Vals de Haller, vals en "La" menor de Chopin "Diciembre" de Tchaikowsky, "Plantas de salón" de Taboada Steger, "Otoño" de Luis Aula, "El Caballero de la rosa" de Ricardo Strauss, "La generala" de Vives, "Las Calatras" de Pablo Luna, "El desfile del amor" de Schertzinge y "Moulin rouge" de Auric.

La entrada será libre y gratuita hasta que la capacidad del local lo permita. Por ello se ruega puntualidad pues sabemos que el vals tiene muchos adeptos y serán también muchos los que sin duda, querrán asistir a esta interesante conferencia-concierto.

## Eduardo del Pueyo en el Seminario de San Carlos

MAÑANA viernes ofrecerá un concierto en el Real Seminario de San Carlos, el pianista Eduardo del Pueyo. Este concierto lo patrocina la Comisión de Cultura de nuestro Ayuntamiento y dará comienzo a las siete y media de la tarde. Eduardo del Pueyo interpretará obras de Granados y de Albéniz. La entrada será pública. Los organizadores de este interesante concierto ruegan puntualidad a los asistentes.

## Cena de gala en el Ayuntamiento

EN el Ayuntamiento hay esta noche fiesta de gala. A las nueve tendrá lugar una cena organizada por el Municipio y por el alcalde don Mariano Horno Liria, que es a la vez presidente del Comité del Premio Internacional de Música Ciudad de Zaragoza, fundado por "Balay". En el transcurso de esta cena se ofrecerá un concierto de presentación de las obras ganadoras del citado premio. La fiesta va a estar muy concurrida y animada y por parte de "Balay" estará presente, entre otros, su director don José Luis Vicente Laguna.

El Premio Internacional de Música Ciudad de Zaragoza va a celebrar esta noche su cena de gala y en el transcurso de la misma se ofrecerá un concierto con las obras ganadoras.

## Exposición de Rioja y "Aragón" en el Hogar Extremeño

EL próximo sábado día 16 abre sus puertas en la Sala Zurbarán del Hogar Extremeño de Zaragoza la exposición conjunta de los pintores Leovigildo Alonso Estévez "Aragón" y J.M. Rioja. El primero presenta una variada colección de miniaturas, acuarelas y óleos. Por su parte, Rioja expone quince lienzos en su apretado estilo.

La muestra, que será inaugurada el sábado con un vino español a las ocho y media de la tarde, permanecerá abierta hasta el 30 de noviembre. Esta exposición sigue la línea marcada en esta Sala "Zurbarán", en la que se dan cita artistas de todas las procedencias, y no necesariamente consagrados, con lo cual la labor difusora de las posibilidades expresivas de los pintores nuevos adquiere todo su relieve.

## Homenaje a don Federico Trillo - Figueroa

MAÑANA viernes a las dos de la tarde va a celebrarse un almuerzo homenaje a don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento que, como es sabido, va a cesar en su cargo. Este homenaje en el que sin duda se pondrán de manifiesto todas las simpatías y afectos que el señor Trillo-Figueroa ha sembrado en el tiempo que ha estado en Zaragoza, ha sido organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento a instancias de las Jefaturas Locales de la provincia y tendrá lugar en el restaurante de la Feria de Muestras.

Hasta esta tarde a las ocho pueden recogerse las tarjetas, en la Jefatura Provincial en Coso, 33.

## Juan Vera en la Diputación

ORGANIZADA por la cátedra "Goya" de la Institución "Fernando el Católico", se inaugura mañana una interesante exposición de pintura de Juan Vera. Dicho acto inaugural se celebrará mañana viernes a las siete y media de la tarde, en la sala de la Diputación Provincial.

La Institución "Fernando el Católico", y su Cátedra "Goya", nos ofrecen una nueva manifestación cultural, en esta ocasión una exposición de pintura con obras de Juan Vera.

## El agua es actualidad



EL agua "está de moda" en Zaragoza. Ayer se inauguró brillantemente el I Salón Bienal Monográfico del Agua y hoy, dentro de la programación de este certamen se ha iniciado también la primera Conferencia Nacional sobre Hidrología General y Aplicada.

Durante tres días destacadas personalidades en la materia, bajo el tema "Hidrogeología" van a hablar de la prospección y el alumbramiento, del agua subterránea, del tratamiento y prevención contra la contaminación, de la economía del agua, etc.

Lo dicho. El líquido elemento, indispensable para la vida, está de actualidad en Zaragoza. Por el Salón Monográfico que se inauguró ayer y por esa primera Conferencia Nacional de Hidrología que se ha iniciado hoy.

## ¡Hágase electricista!

EN la segunda quince del próximo mes de diciembre, se inaugurará en Zaragoza, organizado por el Programa de Promoción Profesional Obrera (P.P.O.), del Ministerio de Trabajo, un curso de "Electricista de mantenimiento" (máquinas) con una duración aproximada de 5 meses (se interrumpirá un mes por vacaciones).

Las clases teóricas y prácticas tendrán una duración de 4 horas, diarias (excepto sábados) son totalmente gratuitas y compatibles con la jornada laboral.



JUANITA CASTRO EN MIAMI



MIAMI.— Juana Castro, hermana del jefe del gobierno cubano, Fidel Castro, saluda a la muchedumbre en tanto que se acerca a un micrófono a Carlos Prio, último presidente constitucional de Cuba, cuando el grupo en el exilio llegó a Miami procedente de Quito, Ecuador. Aunque su delegación se mantuvo al margen de la conferencia de la Organización de Estados Americanos, por parte de las autoridades ecuatorianas, el grupo alega que su misión ha constituido un éxito, ya que la OEA decidió no levantar las sanciones impuestas a Cuba (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

Rockefeller justifica ante el Comité de Reglamentos:

LA DANZA DE LOS MILLONES

Se debe únicamente al respeto mutuo, confianza y afecto que caracterizan mis relaciones con mis asociados

WASHINGTON, 14 (Crónica por María Dolores RUIZ DE ELVIRA, de Efe).

OS tres millones y pico de dólares que el ex-gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, empleó en contribuciones políticas durante los últimos 18 años, y los 13 millones aportados por su familia a sus campañas, se interponen en su llegada definitiva a la Casa Blanca, en calidad de vice-presidente.

Rockefeller declaró ayer haber dedicado 3.265.374 dólares a contribuciones políticas, de las cuales aproximadamente dos tercios fueron a parar a sus propias compañías: cuatro para gobernador y tres para intentar alcanzar la candidatura republicana a la presidencia. Siete senadores y diez miembros de la Cámara de Representantes, que habrá de votar en la confirmación vice-presidencial de Rockefeller, figuran entre los beneficiarios de su generosidad política.

Rockefeller leyó ayer ante el Comité de Reglamentos del Senado, y ante las cámaras de televisión que retransmiten en directo las sesiones, un largo informe detallando con gran exactitud a donde fueron a parar los millones empleados en contribuciones políticas que muchos congresistas sugieren fueron mas bien para contar con el favor de los recipiendarios, a la hora de necesitar su ayuda.

Aparte de los dos millones de dólares que salieron de su propio y bien repleto bolsillo, tres de sus hermanos y hermana

contribuyeron con otros 2.850 dólares a sus diversas actividades políticas, en tanto que su madrastra donó una media de millón y medio de dólares para cada una de sus siete campañas.

Según estas cifras, la hasta ahora boyante carrera política de dólares familiares, que a fin de cuentas no son muchos, en comparación con la fortuna que se supone en manos del clan Rockefeller, que muy bien podría superar los mil millones de dólares.

Las dos partidas más amplias donadas por Rockefeller fueron a parar a su hermano Winthrop, en su campaña, para gobernador de Arkansas —(274.000 dólares)— y a George Romney, en fallido intento de alcanzar, en 1968, la candidatura presidencial —(200.000 dólares)—.

El senador mejor tratado por la generosidad de Rockefeller ha sido Jacobo Javits, quien con ayuda de los últimos 15.000 dólares recibidos del ex-gobernador de Nueva York consiguió salir reelegido en dicho estado en las recientes elecciones del 5 de noviembre, Javits ha recibido 23.000 dólares, desde 1957.

Por su parte, el líder republicano del Senado, Huger Scott, quien pertenece al Comité de Reglamentos que estudia al confirmación de Rockefeller, recibió de él 3.000 dólares en 1964 y 1.000 en 1970.

MANGA ANCHA

Entre otros beneficios por la manga ancha de Rockefeller figuran los senadores republicanos Edward Brooke —(1.000 dólares)—, Charles Mc Mathias —(1.000)— y Milton Young —(1.000)—.

Rockefeller explica su dadivosidad a la luz del "respeto mutuo, confianza y afecto que han caracterizado siempre mis relaciones con mis asociados, hombres y mujeres de capacidad e integridad sobresalientes".

Aparte del tema de las contribuciones políticas y algún que otro regalo metálico, la confirmación de Rockefeller como vice-presidente se enfrenta con la acusación de que en 1970 promovió la publicación de un libro difamatorio en torno a la figura del juez Arthur Goldberg, su contrincante demócrata en las elecciones para gobernador.

Rockefeller explicó ayer su papel en la edición de la biografía de Goldberg —cuyo autor, Victor Lasky, hacía un retrato extremadamente negativo del juez— insistiendo en que no tuvo participación directa, aunque "debería haber evitado que se publicara".

En su declaración Rockefeller explicó como un abogado amigo suyo, Jack Wells, se le acercó con la idea de lanzar la obra, pidiéndole que le ayudara a buscar apoyo financiero. Rockefeller le envió a ver a su hermano Lawrence, "quien, no disponiendo de tiempo para buscar a otros inversionistas, autorizó a su gente para que se encargara del proyecto".

Aunque el presidente de la Cámara de Representantes, Carl Albert, aseguró el martes, tras entrevistas con Ford, que la confirmación de Rockefeller se aceleraría lo mas posible, son muchos los demócratas que desean esperar a que el nuevo Congreso tome posesión en enero. Con ello la oposición a que Rockefeller ocupa la vice-presidencia aumentaría, dada la gran mayoría demócrata que trajeron consigo las recientes elecciones.

SEGUN UN PORTAVOZ DE LA O. L. P.

Arafat, no estaba armado

NACIONES UNIDAS, 14 (Efe).— Un portavoz de la Organización de Liberación de Palestina ha desmentido los informes de que su dirigente Yasser Arafat, estaba armado cuando se dirigió a la Asamblea General.

El portavoz Shafiq Al-Hut, manifestó a los informadores que él mismo había permanecido detrás de Arafat, y había comprobado que no llevaba armas.

"Se sometió al protocolo y a la atmósfera de la O.N.U.", dijo Al Hout, significando al parecer, que era costumbre del dirigente de la O.L.P. llevar una pistola, pero que su funda estaba vacía cuando entró en la asamblea.

En el penúltimo párrafo de su discurso Arafat, dijo: "He venido trayendo un ramo de olivo y el arma de los que luchan por la libertad", lo que indujo a algunas personas a pensar que llevaba un arma. Pero se entendió que la frase era retórica.

Si el dirigente de la O.L.P. hubiera estado armado no hubiera sido ésta la primera vez que un delegado armado con una pistola, hubiera asistido a la Asamblea. Los diplomáticos procedentes de países donde es costumbre entre los altos representantes y dirigentes estar armados, al parecer llevan armas ocultas mientras permanecen en las dependencias de la O.N.U.

EL DISCURSO DE ARAFAT "MODERADO PERO INTRATABLE" "AL ESCUCHARLO LA ONU LEGITIMO EL CRIMEN.."

PARIS, 4 (Efe).— El discurso de Yasser Arafat, en las Naciones Unidas recibió hoy amplios comentarios en la prensa francesa, quien señala que la delegación francesa, que se levantó pero no aplaudió, lo consideró como "moderado en la forma pero intratable en el fondo".

"Arafat en las Naciones Unidas —escribe "Le Figaro" es el triunfo de la "OLP" (Organización para la Liberación de Palestina) y de los palestinos. También

demuestra el divorcio absoluto entre las exigencias árabes y las tesis israelíes. Para salir de este dilema, ¿no hay otra solución que la guerra?"

"L'Aurore (derechista y pro judío), afirma que al escuchar la voz de la "OLP", la "ONU" "legitimó ayer el crimen... Yasser Arafat ha abierto un nuevo período de chantaje: Los judíos o el petróleo".

El diario comunista "L'Humanité" destaca que Arafat preconizó "la constitución de un estado democrático palestino. La Palestina de mañana puede comprender todos los actuales judíos que decidan vivir en paz con nosotros".

Para el independiente "Le Quotidien de París", los Estados Unidos, Francia, el resto de los países de la C.E.E. y la Unión Soviética nunca pondrán en cuestión la existencia del Estado hebreo, ante el cual el "OLP", se presenta, "por fin, como interlocutor válido".

ATAQUE PALESTINO EN ISRAEL

DAMASCO, 14 (Efe-Reuter).— Un grupo de comandos palestinos afirma haber llevado a cabo dos ataques con cohetes contra las instalaciones militares israelíes en Galilea, como represalia por el bombardeo israelí de pueblos del sur del Líbano.

Un portavoz de los comandos, citado por la agencia palestina —(W.A.F.A.)— ha dicho: "Una de nuestras unidades ha operado en territorio ocupado a las 19,40 —(hora española)— de ayer lanzando un ataque con cohetes sobre instalaciones militares enemigas, al oeste de Safad

"Los cohetes alcanzaron sus blancos, y causaron pérdidas humanas y daños materiales al enemigo", añade.

A las 20,10 —(hora española)—, de ayer, "otra unidad realizó un segundo ataque con cohetes sobre blancos militares enemigos, cerca de Khalsa —(Kuryat Shemmonah)— e infligió pérdidas sin determinar", al enemigo, ha informado la agencia W.A.F.A.



MUERTOS DE FRIO, EN LAS CALLES DE MEJICO

MEJICO, 14 (Efe).— Las autoridades de la capital informaron ayer sobre la muerte de nueve personas a causa de las bajas temperaturas que reinaron durante la madrugada.

Los muertos, todos ellos indigentes de avanzada edad, perdieron la vida al no tener donde refugiarse del frío, amañeron sus cadáveres en diferentes sitios de la vía pública.

Otras diecisiete personas fueron recogidas por patrullas policíacas y llevadas a diferentes centros de asistencia social, donde encontraron refugio.

Se estima que las temperaturas durante las dos últimas madrugadas fluctuaron alrededor de cero grados centígrados.

SE BUSCA AL CONDE LUCAN COMO PRESUNTO ASESINO

LONDRES, 14 (Efe).— Lady Lucan, esposa del desaparecido séptimo conde de Lucan, buscado por asesinato, ha permanecido bajo vigilancia de policías armados durante 24 horas en su hogar.

Lady Lucan salió ayer del hospital donde ha permanecido durante una semana recuperándose de las heridas que le causó su marido, cuando quiso matarla a palos.

Scotland Yard ha lanzado una orden de captura de Lucan, de 29 años, a quien acusa del asesinato de la niñera, de sus hijos y del intento de asesinato de su esposa, de la que vivía separado.

La policía inglesa ha alertado a la francesa y a la estadounidense, ya que el conde Lucan puede haber salido del país, a pesar de la vigilancia en puertos y aeropuertos ingleses.

BAUTISMO CON AGUA CALIENTE

BASON (Inglaterra), 14 (Efe-Upi).— El reverendo Gordon Blacktop dice que nada es más estremecedor para los pequeños en el bautismo que ser tomados de los cálidos brazos de la madrina y verterles agua fría sobre la cabeza. Así pues ha resuelto el problema: calentar el agua del bautismo y mantenerla en una temperatura adecuada mediante un termostato.

EL DIA 22 EN HOLANDA CONGRESO DE TRABAJADORES EXTRANJEROS

LA HAYA, 14 (Efe).— Unas 50 organizaciones de trabajadores extranjeros de once países de Europa Occidental celebrarán su primer congreso Pan-europeo de trabajadores extranjeros en la localidad holandesa de Wageningen durante los días 22 al 24 de este mes.

El congreso tiene por fin estudiar el modo de llegar a la redacción de un estatuto internacional de trabajadores extranjeros.

Dichas organizaciones han invitado al congreso, en calidad de observadoras, a la Organización Internacional de Trabajo, a la "UNESCO", al consejo mundial de las iglesias y a unos 35 sindicatos.

Las tres principales organizaciones sindicales de Holanda han rechazado la invitación. En el congreso participaran representantes de los trabajadores españoles, italianos, turcos, griegos, portugueses, argelinos, marroquíes, tunecinos, surinameses, antillanos, indios, pakistanies, ceilandeses y de las indias occidentales británicas.

Cumpliendo con el tradicional lema:

# «SIN CONTRATO NO HAY TRABAJO»

UN 70 POR CIENTO DE LAS MINAS DE CARBÓN NORTEAMERICANAS, CERRADAS

120.000 MINEROS SE NIEGAN A TRABAJAR MIENTRAS NO LES SEAN RENOVADOS LOS CONTRATOS

WASHINGTON, 14 (Crónica por M. Ruiz de ELVIERA) de la Agencia Efe "ARAGON/expres".

Un setenta por ciento de las minas de carbón de los Estados Unidos cerraron ayer sus puertas al declararse más de 120.000 mineros en huelga, que, de prolongarse más allá de un mes, dejará en la calle temporalmente a medio millón de trabajadores de otras industrias. Cumpliendo su tradicional lema "sin contrato no hay trabajo" los mineros iniciaron el paro en la medianoche del lunes del martes, justo en el momento en que vencía el contrato firmado en 1971 tras una huelga de 44 días.

La federación sindical "United Mine Workers" que agrupa a mineros de veinticinco estados, y el consorcio empresarial "Bituminous coal Industry" han celebrado desde el pasado 3 de septiembre 83 infructuosas reuniones en un intento de alcanzar un acuerdo respecto a las múltiples peticiones elevadas por los mineros. Aunque las negociaciones han avanzado relativamente, "ello no es suficiente para bordar 40 años de indiferencia y descuido" quien asegura que no se dejará arrastrar hacia un acuerdo prematuro pese a los devastadores efectos que la huelga producirá en la economía del país.

eléctricas las cuales cuentan aún con reservas para dos meses. Otra sexta parte del carbón va a parar a la industria del acero, que presumiblemente será la que más se resentirá del paro minero, pues apenas tiene carbón para dos semanas.

Aún cuando las negociaciones cubren múltiples aspectos económicos, un deseo de los mineros por beneficiarse, del aumento en el precio del carbón —reflejo de la cuadruplicación del precio del petróleo— quizás el aspecto en que mayor hincapié hace las reivindicaciones es en la seguridad física.

A lo largo de los 39 días que han durado las negociaciones, treinta y nueve mineros han perdido la vida en accidentes de trabajo.

PERDIDAS DE 3.000 MILLONES DE DÓLARES

Los expertos prevén que la producción nacional registrará una pérdida equivalente a los 3.000 millones de dólares, al tiempo que cientos de miles de obreros quedarán sin trabajo en las industrias que precisan del carbón.

Los primeros afectados han sido los ferrocarriles, cuyas pérdidas se registrarán en dos etapas: primero por la falta de carbón que transportar (lo que representa un 10 por ciento de sus ingresos) y después por la prevista reducción de la producción de acero y consiguientemente del volumen de envíos de este producto.

Dos tercios de la producción norteamericana de carbón se consumen en las centrales

Por término medio, un minero gana unos 250 dólares a la semana, aproximadamente igual que los obreros de las industrias del acero y del automóvil: pero las minas encierran peligros muchos mayores, entre ellos, derrumbamientos y explosiones de gas metano.

En caso de que se llegue a un acuerdo este tardará diez días en ser ratificado por todos los miembros de los sindicatos.

El gobierno ha calculado que si la huelga, dura dos semanas, 150.000 obreros de las industrias de ferrocarril, acero y automóvil quedarán temporalmente sin trabajo. Si el paro se prolonga en tanto que si pasan dos meses millón y medio de personas se quedarán en la calle.

Argentina

# El EJERCITO, a las ESCUELAS

PARA PROTEGER A LOS ESCOLARES Y GARANTIZAR LA NORMAL FINALIZACIÓN DEL CURSO

BUENOS AIRES, 14 (Efe).— Las clases en todos los centros docentes de la República Argentina finalizarán el siete del próximo mes de diciembre, según anunció el subsecretario de Educación, Carlos Frattini, quien refiriéndose a la decisión del Gobierno de sacar a los soldados de los cuarteles para proteger a los escolares, objeto de una campaña intimidatoria que se atribuye a la ultrazquierda, dijo que "la medida se cumplirá hasta garantizar la seguridad total de los colegios y permitir la normal finalización del curso lectivo".

"Efe pudo establecer ayer, después de un recorrido por escuelas situadas en distintos barrios del área metropolitana, que el patrullaje de efectivos militares, con armas y pertrechos de guerra, comenzaba a realizarse. Familiares de colegiales confirmaron que recibieron amenazas telefónicas anónimas en las últimas horas.

Anteanoche, el Ministerio de Educación Nacional, por medio de un comunicado oficial, hizo saber que "por expresa disposición del poder ejecutivo, las Fuerzas Armadas contribuirán a proporcionar el grado de seguridad que permita la normal finalización del año lectivo en los niveles

primario y secundario".

Se custodiarán las escuelas primarias, jardines de infancia, los liceos de señoritas, escuelas normales, colegios nacionales, centros de enseñanza técnica. Las operaciones correspondientes estarán a cargo de efectivos del primer cuerpo de Ejército, de la fuerza aérea y de la Armada Nacional. Los patrullajes se extenderán progresivamente al gran Buenos Aires, cinturón suburbano que rodea la capital federal— y se mantendrá una coordinación permanente entre todas las patrullas.

El paso dado por el Gobierno es nuevo y parece modificar el propósito mantenido en apariencia hasta el presente, de no recurrir a los militares para reprimir la subversión.

Los observadores especulan con la posibilidad de que las fuerzas militares sean llamadas igualmente para combatir la guerrilla en el momento que sea preciso. En agosto pasado, tropas aerotransportadas de Catamarca, en el norte de Argentina, repelieron primero un ataque del "Ejército Revolucionario del Pueblo" (ERP) marxista y luego aplastaron a los guerrilleros, que perdieron dieciséis militantes.

## Intentaban secuestrar al cónsul español en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 14 (Efe).— La policía detuvo ayer a tres delincuentes que pretendieron secuestrar al cónsul general de España, Manuel Pérez del Arco y, al no lograrlo, huyeron llevándose joyas de valor de veintiséis millones de pesos viejos (1.560.000 pesetas).

Los detenidos son Ernesto Ríos, Miguel Ángel Rolandi y Carlos Machado, argentinos, de 25, 35 y 27 años, respectivamente. En la madrugada del 19 de junio pasado, cuando el diplomático regresaba de una fiesta a su residencia, situada en la zona céntrica de Buenos Aires, los cuatro ladrones agregaron, en su coche, a la caravana automovilística de la comitiva que acompañaba al cónsul, y, una vez en los jardines de la finca, redujeron a punta de pistola a las quince personas presentes, entre quienes se encontraba de visita el padre del cónsul, ministro plenipotenciario de España en Brasil y la custodia oficial.

El primer propósito de los maleantes fue secuestrar a Pérez del Arco, para exigir por su rescate una multimillonaria cifra en dólares, pero ante la decidida resistencia opuesta por el diplomático, y la posibilidad de convertir el plan en un hecho cruento optaron por sustraer alhajas, armas y dinero efectivo por valor de veintiséis millones de pesos viejos para darse inmediatamente a la fuga.

El sumario del hecho lo instruyó la Corte Suprema de la Nación, debido a la investidura diplomática de las víctimas del asalto.

Primer discurso israelí en el debate de Palestina

# «Haremos justicia»

NACIONES UNIDAS, 14 (Efe).— "Israel no permitirá el establecimiento de la "OLP" sobre Palestina ni sobre parte de ella", ha manifestado tajantemente el embajador israelí ante la ONU, Yosef Tekoah, en su primer discurso sobre la "Cuestión de Palestina".

La "OLP" no será impuesta a los árabes palestinos ni será tolerada por los judíos de Israel", agregó en respuesta evidente al discurso pronunciado ayer por Yaser Arafat, presidente de la "Organización para la Liberación de Palestina".

Afirmando no obstante más adelante que Israel continuará buscando la paz con los estados árabes, Tekoah se refirió expresamente a la negociación de un acuerdo de paz con Jordania que fue preconizada públicamente

por el Gobierno israelí el pasado 21 de julio.

Hizo después el representante israelí la siguiente advertencia: "Si el proceso de paz se paraliza por las resoluciones de la cumbre árabe y de la asamblea general, Israel encontrará el medio de, ejerciendo su soberanía, asegurar sus intereses políticos y su seguridad haciendo justicia siempre a la población que vive en los territorios que administra". Israel, por boca de Tekoah, acusó a la "OLP" de organización asesina, diciendo que este carácter no podrá ser cambiado por ninguna resolución de la ONU.

ATAQUES ISRAELIES

BEIRUT, 14 (Efe-Upi).— La artillería israelí ha bombardeado esta madrugada la ciudad de

Nabatiyeh, situada a 19 kilómetros de la frontera libano-israelí, ocasionando varias víctimas, según ha manifestado periodistas de la localidad.

Los periodistas han señalado que el bombardeo comenzó hacia la medianoche y terminó hora y media más tarde.

Según tales informes, varias aldeas próximas a Nabatiyeh cayeron también, bajo el fuego de la artillería israelí, se desconoce por ahora el número de víctimas.

Es el tercer día de ataque israelíes contra el Líbano. El lunes, 12 aviones israelíes bombardearon la región de Arkub, resultando muertas tres personas y otra siete heridas.

El martes, en una incursión, varios soldados israelíes hicieron volar una casa y secuestraron a tres civiles en Dheira.

EL CANAL DE SUEZ PERMANECERÁ CERRADO

EL CAIRO, 14 (Efe-Reuter).— El ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Ismail Fahmi, manifestó anoche en El Cairo, que el canal de Suez, no volverá a ser abierto a la navegación hasta que las fronteras israelíes no se hayan retirado totalmente de la zona este del canal, según ha informado la agencia de noticias de Oriente Medio.

Fahmi dijo, al Comité de Asuntos Exteriores de la Asamblea del Pueblo (Parlamento) que una retirada israelí del este de la vía marina garantizará la seguridad de la navegación y de las ciudades del canal contra "cualquier agresión israelí".

El ministro egipcio añadió que a los barcos con

bandera israelí no se les permitirá pasar a través del canal, hasta que la crisis de Oriente Medio haya quedado solucionada.

DOS MUERTOS ATAQUE ISRAELI

SIDON (Líbano), 14 (Efe-Reuter).— Al menos dos personas han resultado muertas y cinco heridas en el ataque de la artillería israelí contra la ciudad de Nabatiyah, al sureste de Sidón, ocurrido esta madrugada.

Algunos residentes, han manifestado que la ciudad fue bombardeada durante 40 minutos, y que varias bombas cayeron sobre dos barrios muy poblados, de la ciudad, seis casas han quedado destruidas.

Según algunos testimonios, la artillería libanesa respondió al ataque israelí.



### PLAZAS DE INGENIEROS CONTROL DE OBRA

CONDICIONES:

Edad mínima: 23 años.  
Servicio Militar: Cumplido.  
Nacionalidad: Española.  
Sexo: Varón.  
Título: Ingeniero de Caminos, Ingeniero de Minas, Ingeniero de Montes, Ingeniero Agrónomo, Ingeniero Aeronáutico.  
Permiso de conducción de vehículos clase B.  
Experiencia en Control y ejecución de obra civil.  
Dotas de mando, organización y capacidad para trabajo en equipo.

REMUNERACION:

400.000 pts. netas anuales como mínimo.

SOLICITUDES:

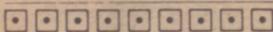
Acompañadas de nota biográfica dirigidas al Director de Personal de la Compañía Telefónica Nacional de España, Avda. José Antonio, n.º 32, planta 8.ª Madrid. El plazo de admisión termina el 30 de Noviembre de 1974.

INFORMACION:

P.º Independencia, 35  
Tfno.: 21 26 21. ZARAGOZA

ESTRUC

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



SUSCRIBASE A



"ARAGON/expres" - PAG. 12

LOS NUEVOS PRECIOS PETROLIFEROS  
CONTINUAN SIENDO UNA AMENAZA:

# «USA no cederá ante una banda de chantajistas»

LOS ALTOS PRECIOS DE ESTE AÑO COSTARÁN AL TESORO MÁS DE 25.000 MILLONES DE DOLARES

NUEVA YORK, 14 (Crónica por Alberto VALVERDE, de Efe para "ARAGON/exprés").

DOS días después de que tres países árabes redujeran ligeramente el precio del crudo, los Estados Unidos volvieron ayer a adoptar una posición dura frente a los exportadores de petróleo resaltando que "no cederán ante una banda de chantajistas".

En un discurso ante el Instituto Americano de Petróleo, en Nueva York, el secretario norteamericano del Tesoro, William Simon, dijo ayer que los desequilibrios monetarios provocados por los altos precios de petróleo "no pueden continuar ni son tolerables económica ni políticamente".

Pareciendo reanimar la postura "dura" norteamericana, Simon dijo ante los representantes de los intereses petrolíferos estadounidenses, que los altos precios del petróleo extranjero costarán este año al tesoro más de 25.000 millones de dólares.

De estos 25.000 millones, por lo menos cinco mil no podrán ser absorbidos por las exportaciones estadounidenses y pasarán a engrosar el déficit crónico que experimenta la balanza de pagos norteamericana, añadió Simon.

"Desequilibrios de esta naturaleza no pueden continuar. No son tolerables ni económica ni políticamente", dijo el secretario del Tesoro.

Para evitar este desequilibrio que dará lugar a que los países de la "Organización de Exportadores de Petróleo" (OPEP) acumulen más de 500.000 millones de dólares en sus reservas, los Estados Unidos —sugirió Simon— deben estimular sus propias fuentes petrolíferas por medio del proyecto "independencia".

El "proyecto independencia", que libraría en teoría a los Estados Unidos de las importaciones petrolíferas para 1985, fue anunciado por la Administración Nixon y fue suscrito también por el gobierno de Ford.

## SUICIDIO ECONOMICO

Sin embargo, este plan fue inesperadamente criticado ayer por la Oficina Federal de Energía en un informe elaborado bajo el amparo del ex-director, John Sawhill, que hace dos semanas fue sustituido en supuesto por mantener una postura energética que discrepaba con el principal asesor energético del presidente Ford secretario del interior Morton.

Según Sawhill, los Estados Unidos cometerían un suicidio económico si tratasen de independizarse totalmente del petróleo extranjero, en razón de que la producción interior de crudo tardaría, en el caso de que lo lograra, varios años en ponerse a la altura de la demanda.

Para la Oficina de Energía Norteamericana la economía estadounidense tendrá que adaptarse (y es mejor hacerlo enseguida) a los nuevos precios petrolíferos, antes de que estos la desequilibren en un punto irreparable.

Estas declaraciones contradictorias —la de Simon y la de la Oficina Federal de Energía— sobre el problema petrolífero, resaltaron aún más la creciente impotencia norteamericana para ofrecer soluciones seguras ante el actual nivel de los precios del crudo.

Expertos petrolíferos indicaron ayer, a este respecto que el descenso de sólo el tres por ciento del precio del barril del crudo anunciado el pasado domingo por Arabia Saudita, Katar y los emiratos árabes unidos, que producen juntos más de diez millones de barriles diarios de petróleo, no significará una reducción real del crudo para los países consumidores.

Sin embargo, algunos manifestaron su esperanza de que la decisión de los tres países árabes pudiera abrir un frente de discordia en una unidad que los países de la "OPEP" han mantenido en el último año en lo que a política de precios se refiere.

En varias ciudades alemanas:

# COMIENZA el CARNAVAL

Al igual que el "fasching" muniqués mantienen un clima de bullicio callejero desbravado de malicia política

Desde el carnaval de Hitler a la guasa planificada: petróleo, inflación, monóculo de Spínola...

BONN, 14. (Crónica por Miguel MOYA HUERTAS de la agencia Efe, especial para "ARAGON/exprés").

LA apertura del carnaval se ha iniciado ya en Renania y Baviera, y en otras comarcas de la Alemania católica, bajo signo promisorio Hitler lo totalizó todo, valga el retruocano de aquel dirigismo estatal desde el cine con moraleja triunfalista histórica hasta la vajilla doméstica de las familias alemanas, adornada con símbolos racistas y motivos prehistóricos, pasando por los carnavales de Colonia y de Munich. El "Karneval" de Renania y el "Fasching" muniqués conservaron el disfraz de guardarropía y la broma populachera, pero fueron "despolitizados" de suerte que, sin sátira política, perderían gran parte de su interés.

La actualidad del carnaval germánico radica en que desde el 11 de noviembre a las once de la mañana y once minutos, las asociaciones centenarias, planificadoras anticipadas de la fiesta con larga antelación, se reúnen en sesión semanal a fin de que la bulla y el jolgorio no queden abandonados a la improvisación.

Con el paréntesis de Navidad, los clubes del "Karneval" organizan la vasta operación que culminará en febrero de 1975, Hitler redujo los carnavales desprovistos de mordiente político, a su casi inocentón arcaísmo de "pierrrots" y marquesitas setecentistas. En la República Democrática Alemana las fiestas, de febrero, precedidas al igual que en la Bundesrepublik de los sábados danzantes, a partir de enero, mantienen un clima de bullicio callejero desbravado de malicia política.

## PRELUDIOS

Alemania es el país de los preludios, que disfruta con el deleite del exordio, así hay "antenasvidades" y "anteprimavera" y en los teatros, se produce un intervalo notablemente largo entre la caída del telón y el tabletear de los aplausos. Algunos mítines comienzan con un prólogo musical sinfónico, a nadie extrañará aquí que los carnavales vayan preparándose con mucho y dilatado protocolo. Desfiles y cortejos, movimientos de masas, ofensiva publicitaria mercantil, esquemas para movilizar a los gobernantes a dejarse condecorar con medallas pintorescas.

La historia de los chistes, como la del rumor, forma parte de las vicisitudes del hitlerismo. El carnaval de Hitler no era ninguna válvula de escape al servicio de la crítica popular, pero el chiste de oposición— porque la oposición a Hitler tenía poco chiste— deterioraba algo los solemnes cimientos de la propaganda oficial.

Desde el 11 de noviembre los clubes de Colonia, con dos o tres siglos de linaje carnavalesco, disponen lo que pudiera llamarse el guión del "karneval", que entra en rodaje en febrero de 1975. La galería de los personajes y personajillo de la política proporcionará abundante "materia prima" a la guasa planificada, el petróleo, la inflación, el monóculo de Spínola y los enfrentamientos entre Breznev y los pintores figuran en las listas de las sociedades seculares como "hipótesis de trabajo". En febrero del año que viene brillará con luciente giro espontáneo el humor alemán, y lo que asumirá viso de ocurrencia generada por un ingenio repentino resultará de una concienzuda y científica estrategia bien trazada en los tableros del "karneval" previsto.

## ● A LA CAZA DE LOS ALBOROTADORES



CHICAGO.— El agente de la policía de Chicago, Feeney, después de haber sufrido ataques con piedras y botellas que le arrojaban grupos de estudiantes, decidió darles caza. La foto capta el momento en que los persigue. Entre 25 y 300 estudiantes fueron detenidos durante los disturbios. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

A CASA BLANCA LO ADMITIO PUBLICAMENTE:

# «RESBALAN» HACIA LA RECESION

WASHINGTON, 14. Crónica Especial por Rudy ABRAMSON, de "Los Angeles Times" en exclusiva para "ARAGON/exprés")

ROMPIENDO el silencio mantenido durante semanas, la Casa Blanca admitió ayer que las estadísticas económicas más recientes indican que Estados Unidos está resbalando hacia la "recesión".

Al exponer las reflexiones de los más allegados consejeros económicos del presidente Gerald Ford, el secretario del Gabinete de Prensa de la Casa Blanca, Ron Nessen, ha señalado que los índices que se registran en noviembre muestran un continuo resquebrajamiento.

"Cuando se tengan los datos estadísticos de noviembre —ha apuntado Nessen—, se verá claro que este mes estamos entrando en una recesión". Durante todo el otoño el Gobierno ha hecho uso de términos tales como "espasmo" y "estagflación" para describir las corrientes que

oprimen a la economía, aun cuando el país ha superado tres trimestres de continuo declinar de la producción fabril y de los servicios.

Al admitir, que la Administración está dispuesta a reconocer la existencia de una recesión, Nessen ha señalado que las primeras cifras recogidas para noviembre muestran que sigue mermando la producción industrial.

Ha afirmado que el paro, establecido en un 6 por ciento en octubre, sigue aguantando en

parte por la paralización de las ventas de coches y los paros en gran escala en la industria del automóvil. Nessen ha comentado también que no se ve que la industria del automóvil esté adquiriendo materias primas lo que confirma un debilitamiento de las carteras de pedidos. No obstante, Nessen no mencionó la huelga de los 120.000 mineros del carbón que si se prolonga más de dos o tres semanas podría ofrecer un millón de trabajadores más de las industrias del acero, del automóvil, y otras a las listas de parados.

PROGRAMA PARA MAÑANA VIERNES

## radio juventud

- 7,00.- Radio reloj.
- 11,15.- Ray McVay. Y su orquesta.
- 11,50.- El cantante y su noticia.
- 13,50.- Graderío.
- 14,01.- Registro semanal de buena música.
- 14,15.- Zaragoza informaciones.
- 15,10.- Radio club.
- 16,30.- Esa desconocida, Cap. 9.
- 17,35.- Viva la música.
- 18,00.- Campaña del abuelo.
- 20,01.- El rosario en familia.
- 21,30.- La voz de la ciudad.
- 22,30.- Satélite deportivo.

LEA TODOS LOS DIAS

# ECONOMIA

## Fuerte crecimiento en las rentas salariales en España

MADRID, 14 (Cifra).— A un total de 1.332.000 millones de pesetas ascendieron en 1972 las rentas salariales, con una participación del 53,5 por ciento en el total de la renta nacional, que fue para dicho año de 2.498.000 millones de pesetas, según un estudio que acaba de publicar la Revista Sindical de Estadística.

El porcentaje de participación de las rentas salariales en el total de la renta nacional de 1972 supone un aumento del 11,8 sobre el registrado diez años antes.

El incremento registrado de la participación de dichas rentas en el total nacional fué, de 1962 a 1971, considerablemente superior

en España que en los países del Mercado Común Europeo. De modo que mientras en nuestro país el aumento fue de un 11,6 por ciento, en Holanda llegó al 9,3; en Italia al 8,3; en Bélgica al 6,1; en Alemania al 4,7; en Francia al 2,2 y en Luxemburgo al 1,8 por ciento.

De todas formas, los países del Mercado Común registraban en 1971 unos niveles superiores de participación en las rentas salariales en el total de la renta nacional respectiva. En dicho año, la participación en España era del orden del 53,1 por ciento, mientras que en Holanda era del 70,0; en Alemania del 68,7; en Bélgica del 64,8; en Luxemburgo del 64,3 y en

Francia del 62,5 por ciento. Estas diferencias entre los niveles de participación de los países de la Comunidad Económica Europea y España se deben, en parte, a la mayor proporción de asalariados entre la población de los otros países de allende los Pirineos.

El coeficiente salarial (porcentaje de renta media por asalariado respecto a la renta media por individuo ocupado) en España ha alcanzado niveles similares a los de los países analizados, lo que indica que la participación de las rentas salariales en la renta nacional será más difícil de incrementar en el futuro, de no aumentarse la población asalariada.

### AUMENTA EL CONSUMO SIDERURGICO

MADRID, 14 (Europa Press).— El consumo aparente de acero en los nueve primeros meses del año alcanzó en España la cifra de 9.113.000 toneladas, lo que supone la superación en un 6,6 por cien, de las previsiones del programa siderúrgico nacional.

En igual periodo, la producción nacional de acero sumó 8.451.000 toneladas, de las que 975.000 se obtuvieron en septiembre, mes en el que el consumo de productos siderúrgicos alcanzó la cota mensual de España: 1.093.000 toneladas.

En octubre, la producción estimada de acero —informa la unión de

empresas y entidades siderúrgicas— sumó 1.022.000 toneladas, cifra que supone un aumento del 13,2 por ciento sobre el mes precedente.

En enero-septiembre, el comercio exterior registró un saldo a favor de las importaciones de 251.000 toneladas al haber cambiado la tendencia, ya que hasta junio el saldo era favorable a las exportaciones en 131.000 toneladas.

Finalmente, dicha unión señala que en septiembre los stocks de productos siderúrgicos se incrementaron en un 4,4 por ciento sobre agosto aunque, no obstante, se mantienen todavía a niveles inferiores a los normales.

### PRESTAMO DE 910 MILLONES AL PARQUE DE CARBONES DE ABOÑO

OVIEDO, 14 (Europa Press).— Un préstamo de 910 millones de pesetas ha sido concedido por el Banco de Crédito Industrial al Parque de Carbones de Aboño (Asturias) para completar su financiación, según se ha podido saber de fuentes competentes. La entrega de este crédito se llevará a cabo dentro de algunos días en Madrid.

El Parque de Carbones de Aboño, destinado a homogeneización y almacenamiento de dicho

mineral, se halla en fase de construcción y conforme los planes previstos. Los accionistas mayoritarios de este Parque, primero que habrá en el país de tales características, son las empresas nacionales Hunosa y Ensidesa.

En la instalación de referencia se homogeneizará el cargón de hulla coqueizable con destino a unos siderúrgicos procedentes de las minas asturianas, así como de importaciones.

### LAS RESERVAS

#### DE DIVISAS

#### DESCENDIERON

#### EN OCTUBRE

#### EN 182'5

#### MILLONES

#### DE DOLARES

MADRID, 14 (Europa Press).— Informa la oficina de prensa del Banco de España que las reservas netas españolas de oro y divisas descendieron en octubre pasado en 182,3 millones de dólares, con lo que a fin de mes se situaron en 6.200,3 millones de dólares. En igual mes de 1973 las reservas habían aumentado en 71,8 millones de dólares y su monto total ascendía en ese mes y año a 6.747,2 millones de dólares.

Este descenso se atribuye en círculos económicos al espectacular aumento de las importaciones, y dentro de ellas, al sensible incremento en el precio de las materias primas, singularmente el petróleo.

En julio, agosto y septiembre pasados, las reservas habían aumentado, principalmente a causa de los ingresos por turismo. El 31 de diciembre pasado las reservas españolas sumaban 6.799,5 millones de dólares, con lo que resulta que en lo que va de año y hasta el 31 de octubre el descenso experimentado alcanza la cifra de 599,3 millones de dólares.



MADRID, 14 (Crónica facilitada por el Banco de Vizcaya)

Con reducido volumen de negocio como detalle mas significativo de la sesión, se ha desarrollado ésta, estando mas equilibradas las posiciones de oferta y demanda, excepción hecha del sector bancario, pues los títulos de este grupo han tenido un comportamiento mas irregular marcando algunas repeticiones o posiciones de papel sin operar.

Ha reaccionado ligeramente el departamento eléctrico, ya que a diferencia de días anteriores, sus posiciones vendedoras eran mucho mas cortas, por efecto de una retirada de la oferta.

Se observan retrocesos en los valores del sector de sociedades de inversión y en monopolios. Irregular construcción y mejor dispuestos los grupos de siderúrgicas y químicas.

Al cierre algunos tanteos de compra para valores sueltos y sector eléctrico. Índice de la bolsa de Madrid 87.22 (-0.13).

#### BILBAO

Con un tono de mayor moderación, aunque en realidad no haya existido un excesivo interés, la sesión de hoy se ha producido dentro de un clima de mayor asentamiento lo que no quiere decir que no existan mermas en los cambios. Los hay y son mayoría las diferencias negativas, pero la mejoría que se observa en el ambiente es mas perceptible y ello ya es algo. Con los repuntes en ganancia de 3,5 enteros en U. Eléctrica y 3 en Iberduero, el corro eléctrico ha tenido un color mas positivo. Dentro de los siderúrgicos, la pérdida de mayor relieve corresponde a OIarra -35, y en sentido contrario la ganancia de 17 en Cerrajera, repeticiones de cambio en bancos, y descensos menores que en días anteriores. Los mayores en Bancobao y Bancaya -15. Actividad mas acusada en químicas y ganancia de 8 enteros en Campsa. El cierre de sesión con mejor tono que otros días.

#### BARCELONA

Como nota principal del día,

### "Aragonesas": MARCHA FAVORABLE

La marca del ejercicio de "Energía e Industrias Aragonesas" continúa siendo muy favorable. El 31 de agosto la cifra de facturación había ya sobrepasado los 1.800 millones de pesetas, igualando prácticamente la conseguida durante la totalidad del ejercicio anterior.

Las exportaciones aumentaron su tonelaje durante los ocho primeros meses del año en un 70 por ciento. Los resultados a final de agosto se habían incrementado en un 56 por ciento, con respecto al mismo período del año anterior, manteniéndose la previsión para amortizaciones del inmovilizado en una elevación del 50 por ciento, respecto al ejercicio precedente.

## Más equilibrio entre OFERTA y DEMANDA

cabe señalarse el descenso importante en las cifras de contratación del departamento eléctrico, durante su tiempo de contratación ha habido bastantes momentos de silencio, y al final su balance es de mejoras cortas salvo Iberduero -5.

Sin interés el departamento de empresas del automóvil, sostenimiento en químicos, con

detalles favorables como los avances de 5 en Explosivos, 6 en Petróleos y 1 en Aragonesas. Recortes uniformes en cements, como los 12 enteros que deja Asland y 9 Fomento. Poco activas las papeleras. Avances cortos en inmobiliarias y en bancos comerciales e industriales mayoría de descensos, algunas repeticiones y la nota positiva de Baninba que gana 8 enteros.

### Cambios de la sesión de hoy



FACILITADOS POR

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

### BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano.....	1.030	—
Banco Exterior.....	440	440
Banco Central.....	860	860
Banco Español de Crédito.....	690	690
Banco Hispano Americano.....	625	625
Banco de Santander.....	850	—
Banco Popular Español.....	706	697
Banco de Bilbao.....	890	—
Banco de Vizcaya.....	715	—
Banco Occidental.....	640	650
Banco Atlántico.....	590	—
Banco Industrial de Cataluña.....	424	424
Banco Ibérico.....	764	—
ELECTRICAS		
Hidro. Española.....	174,50	176
Sevillana.....	166	166
Cantábrico.....	163	163
Eléctrica Viego.....	161	—
Hidro. Cataluña.....	129	129,50
Iberduero.....	257	262
E. Reunidas.....	115	115
Unión E. Madrileña.....	148,75	151
Fenosa.....	126	126
Fecsa 5.000.....	150	150
Fecsa 1.000.....	156	156
MINERAS		
Ponferrada.....	195	—
Duro Felguera.....	106	106
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos.....	185	186
Auxiliar F.C.....	78	78
ALIMENTACION		
Azucarera.....	150	—
Ebro.....	675	673
Aguilas.....	190	191
QUIMICAS		
Petróleos.....	343	348,50
Explosivos.....	290	293
Energías.....	156	153
CONSTRUCCION		
Dragados.....	725	710
Urbis.....	216	217
Inmobiliarias Metro.....	274	274
Vallehermoso.....	216	216
VARIOS		
Telefónica.....	281,50	280
Galerías Preciados.....	450	445
Campsa.....	210	—
Tabacalera.....	370	—
Astilleros.....	116	118
Metro.....	164	157
Unión Fenix.....	—	600
Ahorrofondos.....	1.511,22	1.499,65
Seat.....	163	—

### Antes de dar un paso



Se ha preguntado alguna vez, cómo colocaría mejor su capital?

- Si le preocupa acertar en la selección de sus valores.
- Si le incomoda atender a su administración.
- Si necesita poseer mayor información.
- Si precisa asesoramiento.

#### ACUDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas.



**BANCO DE BILBAO** desde 1857

Aprobado por el Banco de España con el número 649.

brío  
TA  
DA  
orables como los  
en Explosivos, 6  
1 en Aragonesas  
uniformes en  
mo los 12 entera  
and y 9 Foment  
as las papelera  
os en inmobiliari  
os comerciales  
es mayoría de  
algunas repeticio  
sistiva de Banib  
nteros.

le hoy

R

ROS  
DE  
RIOJA

S

GE; 8

VINCIAS

VALORES  
ULTAS

D

ed.	HOY
---	---
---	440
---	860
---	690
---	625
---	---
---	697
---	---
---	650
---	424
---	---
50	176
---	166
---	163
---	129,50
---	262
---	115
75	151
---	126
---	150
---	156
---	---
---	106
---	---
---	186
---	78
---	---
---	673
---	191
---	---
---	348,50
---	293
---	153
---	---
---	710
---	217
---	274
---	216
---	---
---	280
---	445
---	---
---	118
---	157
---	600
22	1.499,65
---	---

EMBRE DE 1974

**MINUTO DE CIERRE**

**ZARAGOZA**

Entre el Ayuntamiento y «Renfe»

**SEIS AÑOS para RESOLVER un EXPEDIENTE**



**Una finca de la calle Zumalacárregui, la causante**

HOY por la tarde, ha tenido lugar en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento el Pleno Municipal para dictaminar sobre diversos expedientes presentados para su aprobación. En la Comisión de Propiedades figuraba uno por el que se aceptaban las condiciones señaladas por la Dirección General de la Renfe para llevar a cabo la ocupación de la finca de su

estorbo para todos, seguía en pie.

Un buen día, nuestro Ayuntamiento decidió terminar de una vez para siempre con este engorroso asunto y tras muchas idas y venidas a la capital de España y me supongo que conferencias telefónicas, se llegó a un acuerdo sobre el precio de la tasación, de la finca afecta que el Pleno Municipal de hoy deberá de haber aprobado.

La urbanización de la avenida de Goya se está realizando en estos momentos a buen ritmo y es el momento oportuno de tirar este inmueble —hasta ahora de la RENFE— y que impedía el urbanizar de una manera definitiva un importante sector de nuestra ciudad.

Andy LOPE  
(Fotos García Luna).



**SEIS AÑOS SE HA TARDADO PARA RESOLVER ESTE EXPEDIENTE ADMINISTRATIVO**

Hay que reconocer que el "papeleo" entre los diversos estamentos administrativos

de nuestro país, son muy lentos, porque no es lógico que se tarden seis años en resolver este asunto, que entorpecería el desarrollo y urbanización de un sector tan importante como es el de la avenida de Goya. El expediente, se preparó con toda la celeridad por parte del Ayuntamiento, posteriormente se tuvo el contacto con RENFE, pero la tasación había que hacerla un perito del Patrimonio del Estado y por lo visto el expediente estuvo mucho tiempo en Madrid de despacho en despacho. Pasaba el tiempo y mientras Zaragoza crecía por otros sectores, esta casa medio derruida y que sólo era un

Declaraciones del último director general de Bellas Artes

**DISCREPABAMOS MUCHO CON EL MINISTRO**

MADRID, 14 (Europa Press).— El diario "Ya" informaba ayer que el último director general de Bellas Artes, don Joaquín Pérez Villanueva, ha enviado a los altos cargos de Educación y Ciencia una carta en la que explica las razones de no haber aceptado ningún cargo en la nueva Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, fruto de la refundición de la de Archivos y Bibliotecas y de la que fue titular.

Escribe el señor Pérez Villanueva —agrega "Ya" que "según" se me dice, se reservaba para mí, en el nuevo mecanismo administrativo un puesto al parecer importante: la presidencia de un consejo superior del Patrimonio Artístico y Cultural, con no pocas ventajas y atribuciones.

Añade el ex-director general que "no hubiera podido sostenerse por mucho tiempo una situación, en la que por días se hacían más evidentes, discrepancias sensibles en el enfoque y tratamiento de las cosas de la cultura y en la actitud intelectual, para abordarlas" y se queja de la forma en que se le comunicó el cese (una carta sin previo aviso, a las doce de la noche), y, al propio tiempo, la supresión de la Dirección General.

"No merecí ni una explicación previa —escribe— para justificar el doble hecho inesperado ni, por supuesto, se solicitó mi opinión, que yo hubiera dado con sinceridad, y con la oferta de mi dimisión". Y explica —siempre según "Ya"— que caso de haberse consultado se habría opuesto a la supresión tanto de la Dirección General de Bellas Artes ("tan arraigada y necesaria en un país como el nuestro, donde el arte y sus artistas en tan alta medida nos honran con un prestigio que en otros terrenos nos falta") como de la de Archivos y Bibliotecas.

Antes de dedicarse al deporte...  
**«EL DINERO PUBLICO DEBE DE EMPLEARSE EN LA ENSEÑANZA, LA ASISTENCIA Y LA VEJEZ»** (Eduardo Tarragona)

SABADELL (Barcelona), 14 (Europa Press).— "El dinero público, antes de dedicarse al deporte, debe emplearse, en la enseñanza, la asistencia y la vejez", ha afirmado el procurador en Cortes y concejal del ayuntamiento de Barcelona, don Eduardo Tarragona, en el transcurso de una conferencia que sobre el tema "la jubilación" ha pronunciado en Sabadell.

Asimismo, señaló que si no se construyen más residencias para ancianos es porque no se solicita por los cauces legales, ya que —prosiguió— la Diputación Provincial tiene la obligación de construir este tipo de centros para los ancianos no afiliados a la Seguridad Social.

La conferencia de don Eduardo Tarragona se celebró con motivo de la presentación en Sabadell del estudio "Estat dels 'velles de Sabadell", elaborado por el Servicio de Estudios de la Cooperativa "La Sabadellense".

**TEATRO PRINCIPAL**

DEL 15 AL 24 DE NOVIEMBRE

**COMPANIA**

**"LIRICA ESPAÑOLA"**

PROGRAMACION

Viernes 15 y Sábado 16

**"LUISA FERNANDA"**

Domingo 17 y Lunes 18

**"KATIUSKA"**

Martes 19 y Miércoles 20

**"MOLINOS DE VIENTO" Y "BOHEMIOS"**

Jueves 21 **"MARINA"**

Viernes 22 y Sábado 23

**Agua, azucarillos y aguardiente y "La Revoltosa"**

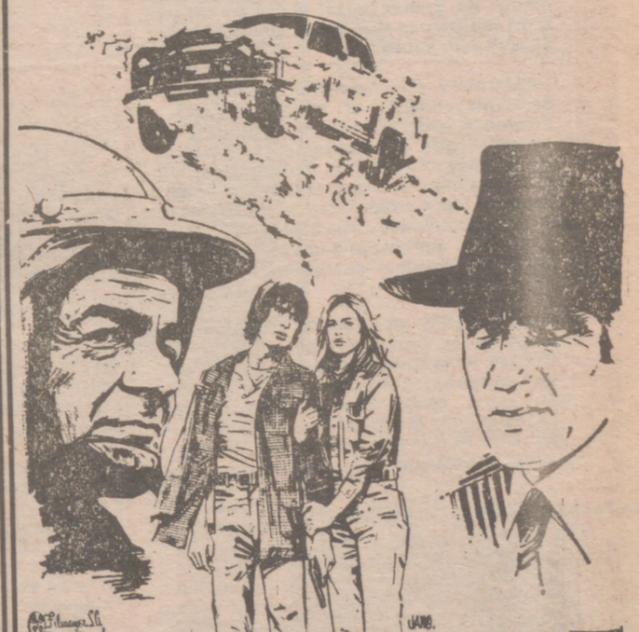
Domingo 24

**"LOS GAVILANES"**

Dirección: ANTONIO AMENGUAL

**VICTORIA HOY ESTRENO**

La historia de unos hombres que vivían fuera de la ley y de una muchacha que tuvo que pagar por todos



**CERCO DE SANGRE**

Un film de ROBERT ENRICO  
SERGE REGGIANI - JEAN BOUISE - JULIET BERTO - MICHEL CONSTANTIN  
Dialogo de PIERRE BELLECORI con PATRICK BOUCHTEY. Musica de FRANCOIS DE ROUBAIX  
EASTMANCOLOR ROBERT ENRICO TECHNISCOPÉ

5-7-9-11 (Mayores de 18 años)

LEA SIEMPRE **ARAGON** expres  
NUNCA LE DEFRAUDARA

Trías Fargas,  
Garrigues,  
Tamames...

# CONTESTAN

## que Sí a Europa

(En una encuesta de «contrapunto»)

MADRID, 14.-(Europa Press).-

**E**l modelo económico que España debe seguir en los próximos años y las reformas y cambios de orientación en la política económica que esa opción tendría que llevar consigo, son los temas de una encuesta realizada por la revista "Contrapunto", cuyo primer número acaba de aparecer, entre don Ramón Trías Fargas, don Ramón Tamames, don Antonio Garrigues Walker, don Ricardo Calles, don Ramón Lasuen Sancho y don Jesús Prados Arrarte.

La revista dice que parece que en España sólo se abren dos caminos para un futuro inmediato: la opción "independentista" de orientación atlántica y la Comunidad Europea. ¿Cuál cree más conveniente y necesaria y por qué? es la primera pregunta. Las contestaciones son, en síntesis, las siguientes:

### Hacia la C. E. E.

**TRÍAS FARGA** (Catedrático, director del Servicio de Estudios de Banco Urquijo): La solución "independentista" es para nosotros "dependiente", de Estados Unidos ahora, tal vez de Rusia el día de mañana. Ambas son inaceptables: por razones económicas y políticas, nosotros debemos optar por ingresar en las comunidades europeas como miembro de pleno derecho y trabajar por una Europa unida. Los inconvenientes para nuestro ingreso son económicos (de detalle) y políticos (de fondo). Para entrar hemos de democratizar el Régimen, y a mí me parece que ya va siendo hora de que esto suceda.

**TAMAMES** (Economista, catedrático de Universidad): el mejor y único camino a largo plazo es el comunitario europeo, que indudablemente implica numerosas ventajas económicas y políticas. No veo las razones de que Europa no pueda tener realmente buenas relaciones con el otro lado del Atlántico sin necesidad de que eso suponga aceptar cualquier clase de protectorado.

**GARRIGUES WALKER** (Abogado): España se integrará en Europa y Europa en la Comunidad Atlántica. No hay ninguna otra opción o alternativa en estos momentos. El tiempo de integración es cuestión menor. Ni España ni ningún otro país pueden adoptar posturas independentistas.

**LASUEN SANCHO** (Economista y catedrático): se abren cuatro opciones y no dos: la comunitaria, la atlántica en el sentido de dependencia directa de los Estados Unidos, la de líder del tercer mundo regeneracionista y la de neutralista o de gran Suiza. España está jugando a una mezcla no ponderada de las cuatro: se liga a cada uno por una política sectorial específica. Pero no se puede seguir sin elegir: el coste de la incoherencia es muy alto. La opción más clara económicamente, la europea, ya no es tan atractiva a raíz del fin de la energía barata, el menor crecimiento y el aumento de dificultades del Mercado Común. España necesita desarrollar sus bienes de capital y esto sería facilitado por la opción tercermundista.

### Poderosas razones

**CALLE** (Catedrático de Derecho): las razones que impulsaron a nuestro país a la integración europea, son tan poderosas que descartan cualquier otra

opción no utópica, a la que hemos sido tradicionalmente próclives. España es Europa y, para bien o para mal, seguir en el futuro la suerte del viejo Continente. Creo que sugerir otras opciones quizá pueda ser una maniobra política rentable a corto plazo, pero tendrá efectos desastrosos a largo plazo.

**PRADOS ARRARTE** (Economista y catedrático): la opción "independentista" no parece muy adecuada para 1985, por diversos motivos: la ausencia del Mercado Común representaría una gran demora para nuestras exportaciones (hoy absorbe más del 60 por ciento) y especialmente las agrarias. Los mercados americanos y no los del este sería los únicos capaces de adquirir esa clase de exportaciones en proporción importantes. Sería un dislate injustificable sacrificar nuestras relaciones económicas con la Comunidad Europea, de donde proviene la mayor parte de nuestro turismo, las remesas de emigrantes y los envíos de capitales.

### La opción y la Administración

La segunda pregunta planteada por la revista es: "Considera que en la práctica la Administración está preparando o realizando esa opción que usted considera más conveniente?". Y las respuestas obtenidas:

**TRÍAS FARGAS**: no.

**TAMAMES**: no, por evidentes razones políticas: el Gobierno no tiene un programa coherente con la opción europeísta.

**GARRIGUES WALKER**: la administración está en una fase de tanteo, con posibilidades de negociación muy limitadas y a veces artificiales. Sabe muy bien que la reintegración del país a la "normalidad internacional" no depende exclusivamente de su buena voluntad.

**LASUEN SANCHO**: estamos muy ligados a Europa por el modelo económico, pero mantenemos otro esquema de dependencia de carácter estratégico respecto a los Estados Unidos que me parece poco satisfactoria por ser excesiva. El modelo menos considerado es el neutralista (fácil con una política de mercado de capitales); con el tercer mundo mantenemos cierta dependencia propagandística y unilateral.

**CALLE** la capacidad de reacción de la Administración es manifiestamente baja, máxime cuando se trata de romper moldes o patrones de comportamiento. Por ello no tiene nada de extraño que, a pesar de las repetidas declaraciones europeístas, las medidas adoptadas para acercar nuestras estructuras e instituciones a las europeas sean tímidas y lentas en su ejecución.

**PRADOS ARRARTE**: la Administración no intenta de veras que España ingrese en la Comunidad Europea. El paralelismo político entre España y la Comunidad no pasa de ser una expresión de deseos.

### Esfuerzos y transformaciones estructurales

La tercera pregunta de "Contrapunto" es: ¿Qué esfuerzos y transformaciones estructurales implicaría esa alternativa más adecuada y ventajosa en su opinión? Las contestaciones:

potenciar nuestra economía para evitar una destrucción en masa de nuestros recursos propios.

**LASUEN**: en cualquiera de las opciones que señale, el desarrollo español necesita una mayor competitividad exterior (innovación interna con investigación propia) y aplicación de la tecnología desarrollada en otros países.

**CALLE**: en primer lugar, impulsar el desarrollo político que es la precondition de un sostenido desarrollo económico y social, evitando el desequilibrio de los últimos años. Luego hay que abordar el conjunto de reformas estructurales largo tiempo propuestas e ineludibles: agraria, social, educativa, de la sanidad, del transporte, del suelo, de las estructuras comerciales, del sistema financiero, del arancel y de la empresa industrial y de servicios.

## Se habla de la consecuente orientación de la política y del modelo económico español

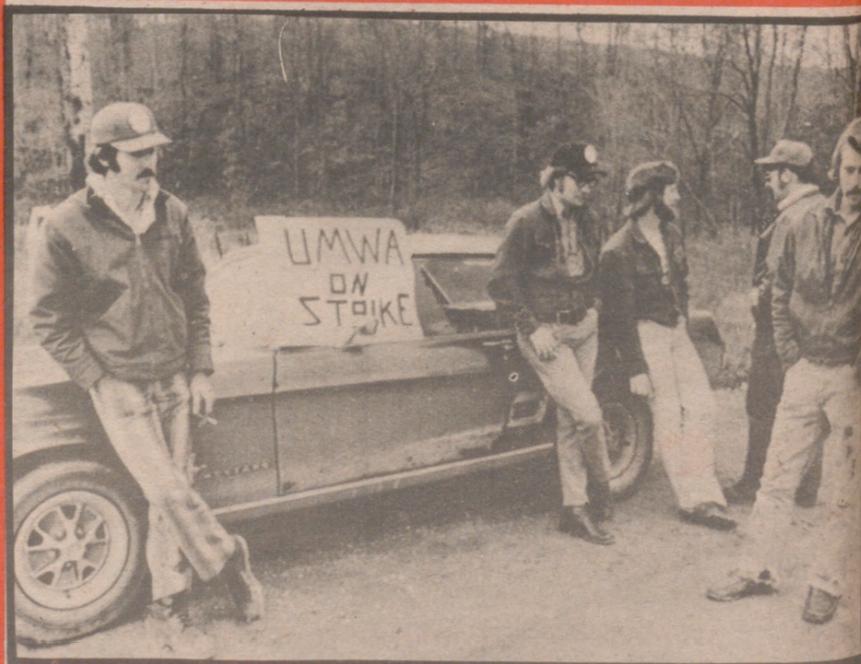
**TRÍAS FARGAS**: económicamente hay que ajustarse, más fácil como miembro de pleno derecho. Políticamente: democracia, partidos, parlamento, etcétera.

**TAMAMES**: las transformaciones y esfuerzos deberían ser lo que por sufragio universal decidiese el electorado español, que habría de optar libremente entre los programas de los diferentes grupos políticos.

**GARRIGUES WALKER**: económicamente, hay que mejorar y

**PRADOS ARRARTE**: la equiparación política con los países de la Comunidad Económica Europea implica un sistema democrático que

articule los derechos de asociación, reunión, libre expresión de las ideas, etcétera. No existe en España un solo diario de oposición y todos conocemos las dificultades que encuentra el intento de fundar una publicación que no sea de la Iglesia o del Movimiento. En esas condiciones de la integración me temo se hará como país mediterráneo, como una semi-colonia. Carece de sentido el argumento de que España no está preparada para ingresar en el Mercado Común.



### ASI PASAN la HUELGA

**MEIGS COUNTY**.- Mineros pertenecientes al Sindicato de Obreros Unidos de Minas, forman piquete a la entrada de la Mina Meigs, número 2, de la empresa carbonífera del Sur de Ohio, al iniciar unos 120.000 obreros de minas del carbón en 25 Estados una huelga que, según se señala, durará tres semanas. En el primer incidente, registrado en Virginia, hubo tiroteos, pero sin víctimas (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

para evitar  
de nuestros  
ra de las  
desarrollo  
a mayor  
innovación  
propia) y  
cnología

mpulsar el  
ue es la  
sostenido  
y social,  
los últimos  
abordar el  
estructurales  
meludibles:  
la sanidad,  
o, de las  
el sistema  
la empresa

y  
ñol

uiparación  
es de la  
Europea  
rático que

asociación,  
las ideas,  
ña un solo  
conocemos  
uentra el  
cación que  
imiento. En  
ración me  
literráneo,  
Carece de  
ue España  
esar en el



idos de Minas,  
nifera del Sur  
na huelga que,  
Virginia, hubo



**De SEMANA a SEMANA**  
Escribe: EDUARDO ALARCON



**1 EN LA ARGENTINA ESTOY**  
Carta de Carlos Acuña desde Buenos Aires.  
—“...tenía obligación de volver a mi tierra aunque sea por poco tiempo. A España la echo mucho de menos y pronto estaré entre vosotros”.  
¿Y cómo no? Carlitos llegó para ver qué pasaba con el tango y triunfó mas aquí que “allá”

**2 FLAMENCOLOGO**  
Ricardo Romero, catalán él.  
—Pero Andalucía, de verdad, de verdad, es lo que tiene el duende preciso para sentirme importante emocionarte en el momento de escuchar lo más puro de nuestro folklore popular.  
Por eso lo de flamencólogo de postín.

**3 PUES DE PIERNAS, MUY REQUETEBIEN**  
Shirley Bassey, que a la vista está. El otro día me contaba su aventura a bordo del “Belfast” cruzado británico de diez mil toneladas.  
—Me emocioné muchísimo al llegar a Tower Bridge. Fuí recibida con fanfarrias tocadas por la banda de la Escuela de Música de la Marina británica. Y lloré.  
En mujer es de esperar.

**4 GUAPETONAS TODAS**  
“The les Humphries Singers”, que a su paso por España, dentro de un programa de televisión, han dejado buena estela de simpatía, deporte y belleza.  
Lo que más nos ha impresionado de Madrid —indica una de las guapas del conjunto— han sido sus tascas. De verdad, que en el mundo que nosotros conocemos, nada con tanta gracia. Y con el vinillo tinto y contentísimas, se fueron a saludar a Netzer y Breitner. Futboleras ellas.



**5 TRIUNFALISTA**  
Nydia Caro en el último Festival de la O.T.J.  
—Todo en la vida tiene una compensación y que ganar un Festival no es como para ponerte a dormir, el triunfo sirve para algo mas: Superarte.  
Sensata Nydia.

**6 ESCRIBIR, INTIMIDAD DE UNO**  
Confesaba no hace demasiado tiempo Francisco Ruiz a Rovira Veleta y Pedro Villanueva.  
—Cuando estás harto de trabajar, de ir y venir por la geografía de España, de conseguir el sustento que a diario necesitamos, me pongo en el despacho, pienso y escribo. El cine es vertiente que me interesa y gusta. El cine, como la novela, llega a rincones insospechados desde donde puedes enviar eso que se llama mensaje que es lo que con el corazón están pensando frente a la cuartilla con bolígrafo en mano.  
Escribir, sí, intimidad de uno que llega a los demás.

**7 GRANDE ENTRE LOS GRANDES**  
El otro día estuve en la inauguración del nuevo Centro Comercial de “El Corte Inglés” Me encantó. Bajo la presidencia de don Leopoldo Zumalacarregui, subsecretario de Mercado Interior, don Miguel Angel García-Lomas, alcalde de Madrid, don Ramón Areces, presidente del Consejo de Administración de “El Corte Inglés”, con bendición de Monseñor Bulart, me dirigí al señor Areces para preguntarle que era este nuevo establecimiento.  
—Un hijo nuevo que nace —contestó— al que hay que mimarle mucho.  
¡Y tan mimado! Hay colas para decirle al nuevo hijo lo guapísimo que es.



abra paso

a su  
negocio

CON  
FOSFOROS  
PUBLICITARIOS

GENERAL FOSFORERA S.A.  
Avda. del Generalísimo, 90  
- MADRID-16  
Tels.: 2593044 - 2502622



DELEGADO: JUSTO ROLDAN GALILEA  
C/ Sevilla, 21 - 1.º A - Teléfono 374817 - ZARAGOZA  
Subagente para: HUESCA - JACA Y BARBASTRO  
MANUEL SANCERNI  
Carretera Barbastro - Teléfono 223200

## LOCALES COMERCIALES

Madre Sacramento	171 m. <sup>2</sup>
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	70 m. <sup>2</sup>
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	50 m. <sup>2</sup>
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	42 m. <sup>2</sup>
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	34 m. <sup>2</sup>
Calle Cereros, esquina-calle Santa Inés (Acogido)	80 m. <sup>2</sup>
Calle Cereros (Acogido)	56 m. <sup>2</sup>
Calle Concepción Arenal	200 m. <sup>2</sup>
Calle San Marcial (Torreiro)	160 m. <sup>2</sup>

**FINCAS J. CASAMIAN**

(AGENTE COLEGIADO)

**SAN MIGUEL, 9**

**GALERIA de ARTE**

**GALERIA PRISMA**

EXPONE: **GALDEANO CERAMICAS**

DEL 29 AL 16 DE NOVIEMBRE

Calle Temple, 10 - Teléfono 225784

**CASA  
GALAN**

PARA COMER NOCHE  
Y DIA, CASA GALAN  
LE OFRECE, MAYOR  
ECONOMIA

Casta Alvarez, 90  
Teléfono 227644

TELEFONOS  
de  
"ARAGON/exprés"  
y  
"Zaragoza  
Deportiva"

Rogamos que para sus llamadas  
utilicen los siguientes teléfonos

DIRECCION  
Teléfono 23 00 99

(Dotado de contestador automa-  
tico y grabador de mensajes a  
cualquier hora del día o de la  
noche).

REDACCION Y  
ADMINISTRACION  
Teléfono 21 69 83

(Centralita con tres líneas)



- Corsetería
- Lencería
- Batas
- Camisones

**COSO, 65**

## FOTOGRAFIA Y CINE

Fotografía - cine - cámaras -  
proyectores, ampliadoras,  
materiales blanco negro  
color, accesorios -nuevo-  
ocasión compra cámaras  
viejas (no importa estado)  
empalme reparación  
películas aficionado.  
Calatayud, 3

LEA siempre

"ARAGON/exprés"

Sin estrépito, sin charanga

# Paisajes de

## Manuel del Río, en Madrid



**S**IN estrépito, sin charanga..., en el silencio solitario de lo importante: Manuel del Río presenta veintisiete paisajes llenos de luminosidad-pinturas de madurez; paleta que se aclara, al fin, sin búsquedas pretenciosas, más o menos falsas de un arte confuso..., tras un duro oficio-, nitidez, pincelada simple segura de sí. El grafismo de este pintor gallego -afincado en Oviedo-, asegura que hay más Asturias, más Galicia... que las convencionales, las Galicia de nieblas, las Asturias del negro carbón.. Del Río nos enseña que hay más.

-Yo pretendo reflejar lo esencial, el carácter de lo exterior; sin esfuerzo aparente; con independencia, sometido sólo, al estado de ánimo y a la disciplina.

-¿De dónde arranca Del Río?

-No lo sé muy bien pero he vivido en Francia algunos años.. Necesariamente, ¡Cézanne! ("Avenida de árboles en Cbantilly") Y, Rembrandt, sobre todos los demás. De todas formas, la Pintura, es una sucesión interminable de eslabones... Lo importante es pintar: el pintor tiene que pintar, y sólo eso! Y creo que tengo las ideas bastante claras. De todos modos, creo que soy algo introvertido, tímido -vamos-, y la verdad es que no me gusta exponer... itengo en casa más de 300 óleos y 5.000 dibujos! No me atrae ni me preocupa el éxito... -Parece un poco de egoísmo... ¿no?

-No. No: yo creo que no soy egoísta; pero lo que ocurre es que, ya que sinceramente- siento la Pintura, pinto y ya está. Y todo lo demás es accesorio.

-¿Y el abstracto?

-Yo no lo siento. Yo, desde luego respeto todo y pienso que es interesante cuando son sinceros... lo peor son todos los que actúan a la sombra, ¿es este siglo que nos ha tocado vivir! El mundo está desorientado, por fuerza, tuvo que traducirse en el Arte. Hoy, por desgracia, no vemos más que teatro, ... poca sinceridad, locuras falsas... Y, en respuesta, también el público anda muy despistado. ¿No?

-¿Qué se puede hacer?

-Pues, yo creo que esperar. Tendrá que venir una oleada de sinceridad. Habrá que volver atrás; casi, casi, al Renacimiento... Se necesitaría el volver al "oficio", tal

"EL MUNDO ESTA DESORIENTADO Y, ESTA DESORIENTACION, POR FUERZA, TUVO QUE TRADUCIRSE EN EL ARTE"

"TENDRA QUE VENIR UNA OLEADA DE SINCERIDAD: HABRA QUE VOLVER ATRAS: CASI, CASI, AL RENACIMIENTO"

"NO HAY PINTURA REGIONAL"

como en los tiempos gremiales... Ultimamente, he dado un gran valor al tiempo -he perdido mucho en tertulias- y tengo prisa por hacer más obra.

-¿Cómo ve la Pintura en España?

-De todas formas, veo un buen momento. Y está bien que haya mucha gente pintando. Es muy difícil pintar; pero, lo importante de verdad, es que sean sinceros.

-¿Es imprescindible Madrid, o Barcelona, o París, para el pintor?

-Imprescindible no pero sí necesita el relacionarse con otras maneras de ver, de pensar... para aprender, en suma. Pero mi vida

social es mi pintura, en Oviedo. Me duele el desprenderme de mis obras, por eso las clases... Soy madrugador: pinto desde las ocho de la mañana, palabra, y no paro en todo el día. Fuera de pintar, me siento un poco incómodo -¿Galicia o Asturias? ¿O qué?

-La pintura regional no existe. Pero, tanto Galicia como Asturias es cantera inagotable. Paisaje silencioso. Verdes. Luz que no daña... Se hace necesario al pintar.

(Texto y fotos:

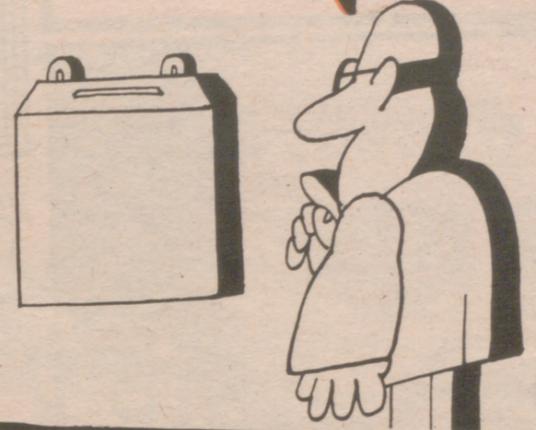
Emilio  
LAVANDEIRA  
PRIETO

# QUIQUE A TODA PAGINA

QUIQUE

LIMOSNA  
PARA LOS  
PAISES  
DEL  
TERCER  
MUNDO

DEBE DE SER  
PARA QUE NOS  
ENVIEN MAS  
GASOLINA...



POLITICAMENTE  
ESTAMOS EN UN  
MOMENTO MUY  
DIFICIL...



# Luciferinas a la brasa



Y AHORA, "LAS CARTAS DE DON PELOTA"

**T**ODOS se dan por aludidos y escocidos con "Las cartas que escribe el diablo", aunque en la mente de "Lucifer" no entre tal intención. En la dirigida a Carriega, presentaron sus quejas, personalmente o por medio de emisarios, seis señores, aparte naturalmente del "dolido" destinatario, que dudo haya leído jamás algo tan sincero y elogioso a su persona futbolística. En adelante, para que nadie se nos "alusione" con tantísima gratuidad, pensamos publicar "Las cartas de Don Pelota", a ver si ellas nos sirven de frontón para recolectar amigos, pues a este paso al pobre diablo (mira que si me enfado yo conmigo por escribirlo así) sólo va a quedarle el apoyo de quien le paga y anima al escribir las epístolas de Lucifer.

# de por tes

## ITAXI, AL INFIERNO!

**L**OS taxistas están de plena moda en el deporte de hoy. Perico Fernández fue enfrentado en un ring madrileño, y ante las cámaras televisuales, con un taxista negro de Nueva York, y Zalba parece enfrentado, judicialmente, con un taxista de Zaragoza ¡Qué carrera!

## DETECTOR DE MENTIRILLAS

**P**ARA saber si un profesional del fútbol ha leído un comentario escrito nada hay más sintomático que escuchar del mismo la frase de que no lo ha leído. Solo que ello, en el fútbol de Zaragoza es más antiguo que el balón. ¡Plagio, plagio! Eso ya lo decía Olsen

## RECUPERO LA VOZ

**A**RRUA enmudeció una tarde en los vestuarios, aunque después recuperó el "pico" para justificarse. Ya sólo le falta la pala. Y acierto a la hora del gol, que en el área hay mucho tajo y el pobre del jornal es majó.

## RECETA PARA MOVER ARBOLES CAIDOS

**D**ICEN que al Zaragoza lo ascendió, en Elche, "míster" Iriondo cuando es lo más cierto, o así nos lo parece, que la salud de la división honorable se la devolvió al equipo el diagnóstico y la receta de un directivo de los que algunos afirman, que no trabaja porque no sale en la prensa, ya que es alérgico al elogio. Pues anda, que si llega a quedarse quieto ante el "flash", para brillar, ya estaríamos todos en la Tercera División. El movió el árbol caído y otros se están comiendo el brillo de las manzanas. Buen provecho

LUCIFER

# SIGILOSAMENTE

**S**E dieron cuenta que contra el Celta de Vigo jugó Galdós? Sí hombre. Aquel muchacho que salió del Aragón, paso al Zaragoza y cada vez que salía marcaba un gol.

Entre tintorro y tintorro para calentar el cuerpo en esta entrada del verano, pudimos escuchar lo que mientras trasegaban el Cariñena decían los aficionados:

—¿Aquel que salió al final del partido era Galdós?

—Sí el mismo Y armó una tremolina en la defensa del equipo gallego de las grandes.

—¿Y marcó un gol?

—Sí y falló otro.

—Pero Diarte cuando marca uno ha fallado seis.

—Algo menos hombre.

—Lo cierto es que Galdós cada vez que sale marca algún gol y juega mas suelta la delantera, ¿Recuerda?

—Pero ha dicho que está desmoralizado.

—¡Pues si llega a tener buen cupo de moral! ...

## ¿RECUERDAN A OCAMPOS?

Pues resulta que Felipe Ocampos está jugando todos los domingos, aunque de vez en cuando nos cuenten de algún drama, alguna comedia y algún cuentecito. Lo cierto es que en tierras mejicanas sigue marcando goles.

—¿Se acuerda de él?

—¡Como de Galdós!

Había que ver los goles que marcaban entre los dos hombres punta de lanza del Real Zaragoza!

Lo cierto es que son muchos los aficionados que recuerdan a Ocampos. No lo pueden remediar.

¿Por qué será?

## EL ENTRENADOR DEL BORUSSIA ESTUVO "FISGANDO"

Si señores, Weillweller, entrenador del Borussia estuvo en "La Romareda" "fisgando" cómo juega el equipo



zaragocista. Y se llevó una gran impresión. Llegó a decir:

—El Borussia tendrá que jugar de principio a fin si quiere eliminar al Zaragoza.

—Claro, ¡como que si se paran tres cuartos de hora se les golea en el pueblo ese que tiene el

nombre tan raro.

—Pero lo dijo al finalizar el partido, pues en el primer tiempo los que parecían parados eran los del Zaragoza.

—Pero en el segundo tiempo, ¿eh? ... Como se lleguen a parar los alemanes, la goleada que les marcaremos será de escándalo.

## LUZ VERDE PARA INICIAR

# AMORES QUE MATAN...

**T**ODO el mundo quiere mucho al Zaragoza. A su Presidente, directivos, entrenador y jugadores, pero a la hora de la verdad este "cariño", incondicional y desinteresado, no aparece por ninguna parte.

Solicitamos del Hércules de Alicante, que nos quería mucho, adelantar al sábado un partido de Liga, al objeto de atender más descansados nuestros compromisos a escala europea. Pero el Hércules se negó en redondo y nos dejó con un palmo de narices. Excusas aparte, obras son amores y no buenas razones.

Poco más tarde, si no recuerdo mal un par de semanas más tarde, el poderoso Barcelona pedía al Hércules idéntico favor, encontrando las puertas abiertas del nuevo estadio Rico Pérez y una respuesta favorable y complaciente. Así es el fútbol.

Más tarde se repitió el numerito con el Atlético de Madrid, que también se beneficiaba con el adelantamiento de fecha, por motivos similares a los nuestros. No accedieron los mandos roji-blancos y perdieron la eliminatoria con el Derby County. En el pecado encontraron la penitencia.

Pero resulta que el Barcelona otra vez consiguió el adelanto quince días después con este mismo Atlético de Madrid; por ser vos quien sois y porque don Agustín Montal amenazó con presentarse en los madriles con un equipo de suplentes. Hubo necesidad de modificar algún artículo reglamentario, pero como se trataba del Barcelona

Y ahora el Betis, que también nos quiere mucho, tanto a escala presidencial como de club, también se sale por la tangente, por cuanto a conceder un adelantamiento de fechas se refiere, alegando que perdería un par de millones taquilleros y que perjudicaba a las



peñas "del manque y como tam pierda" que se desplazan ala nos quiere desde toda la comarca. paridad, se olvide. Bueno... oleta cuando ar escaso de efe nos lleva a Plan

Y después, si la Providencia no actúa en nuestro favor, ocurrirá lo mismo con el Elche, su templo. ciudad a la que debemos "erreros" (M desplazarnos cuatro días antes de disputar al re otros) a lo m Borussia un encuentro que se presume decisivo. En la anterior campaña (último partido), aseguran los mandos ilicitanos que nos debían la permanencia en la División de Honor, pero estas cosas se olvidan enseguida y si te he visto no me acuerdo. Poco tiempo queda para salir de dudas.

Gloria A



PARA INIAR  
RESUE  
AN...



del manque... como también  
ue se desplazan... ala nos quiere una  
da la comarca... aridad, se olvida de  
leta cuando dice  
ar escaso de efectivos  
e nos lleva a Planas, en  
spués, si la... seguridad de que en  
ia no actúa en... ocia necesitará  
avor, ocurrirá lo... rros" de su talla y  
con el Eiche... su temple. Estos  
a que debemos... rros" (Migueli,  
nos cuatro días... as, Jean y Camacho,  
e disputar al... re otros) a lo mejor le  
un encuentro... dan a embolsarse la  
esume decisivo... ima doble y le  
terior campaña... miten presumir un  
o partido),... co de adivinador,  
n los mandos... cubridor de valores,  
que nos debían... ovador de equipos y  
anencia en la... ta de revolucionario  
de Honor, pero... pelotón. Y si por lo  
as se olvidan... nos nos clasifica para  
y si te he visto... una fase final de  
acuerdo. Poco... neo, todo podemos  
ueda para salir... lo por bien empleado

Gloria ARIAS



Dígame lo que  
piensa y lo  
sabremos  
todos

# Arrollamos al Celta sin mirar al marcador

**P**ABLO García Castany, uno de los pilares del Real Zaragoza y, junto con Violeta gran figura frente al Celta de Vigo, se explica siempre con meridiana claridad, aunque a veces le perjudique este detalle. Recordando todavía el encuentro del domingo pasado, el "suspense" que lo caracterizó y la positiva reacción blanquilla de la segunda parte, Pablo nos dijo de buenas a primeras.

-De verdad, yo no lo vi perdido en ningún momento, a pesar de que llegamos al descanso con dos a uno en contra.

-Pero reconocerás que se estaba jugando muy mal por parte de casi todos...

-Yo no lo entiendo así. Se jugó parecido en los dos tiempos, lo que ocurre es que el contrario también cuenta y en principio tuvo la suerte de encontrarse con dos goles. Después del descanso se cambiaron las tornas y ocurrió todo lo contrario. Lances del fútbol.

-¿Tanta confianza tenéis en vuestras propias fuerzas?

-El Zaragoza tiene plantilla para superar trances mas difíciles que el del pasado domingo. De aquí parte esa dosis de confianza en nuestras propias fuerzas.

-¿Cuál es el secreto que motivó este vuelco en el marcador?

-Seguir luchando sin mirar el marcador y no perder la moral en ningún momento.

-Pero esto, a veces, resulta muy difícil de conseguir.

-Cuestión de mentalizarse, sacar a relucir la técnica y fuerza que cada futbolista de Primera División debe acreditar y pensar que puede llegarte la



racha buena y en ella superar toda clase de obstáculos.

-Cambiando de tercio hablaremos del momento de García Castany, de tu momento.

-Posible que comenzase un tanto desafinado, como casi todos habéis dado a entender, pero actualmente ya me voy entonando, acercándome a mi mismo.

-En efecto. Frente al Celta fuisteis señalados Violeta y tú como las grandes figuras del encuentro, coincidiendo en este punto casi todos nosotros con extraña unanimidad. ¿satisfecho? ...

-Siempre halaga el salir destacado no hay porque negarlo, pero conste que tanto los triunfos como las derrotas son producto de la actuación global del conjunto. Así lo entiendo.

-¿Perspectivas zaragocistas en la Liga y Copa de la UEFA?

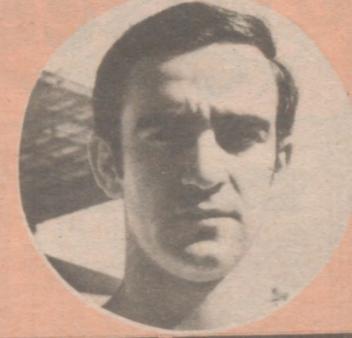
-En la competición nacional intentaremos repetir nuestra anterior campaña, aunque encontraremos problemas para ello. A escala europea nos ha tocado en "suerte" un rival muy difícil, quizá el más difícil en estos momentos, pero los partidos no se ganan ni pierden antes de ser disputados. No se puede nadie vestir con la piel del oso antes de haberlo cazado. Intentaremos lo imposible por seguir adelante en la competición, por nosotros no ha de quedar.

Así de animoso se ha mostrado Pablo García Castany, uno de los grandes ídolos de la afición aragonesa, que desde luego debiera de figurar en las listas de Kubala.

Enrique PEYRONA  
Foto: García Luna

Cuarenta y cinco  
minutos de pesadilla

## LOS VULNERABLES



**D**E verdad que a la vista de cómo se desarrollaba el encuentro del pasado domingo durante el primer tiempo, una se me iba y otra se me venía. Era desconcertante el comprobar cómo un equipo que hasta la fecha parecía tener alergia al marcador en sus visitas a domicilio, hubiese conseguido con tanta facilidad dos tantos a

nuestra costa. Ya bailaban en nuestra imaginación los posibles e inmediatos titulares. Nos acordábamos de aquel tan acertado, tan logrado de "Los Magníficos", que dio la vuelta a España y aun a Europa y que todavía, como en este caso, es evocado reiteradamente. Pues bien, como decimos, un título que

me rondó impertinente-mente durante los primeros 45 minutos, fue el de "Los Vulnerables". Con una machaconería digna de mejor causa, no se apartaba de mi imaginación. Llegó a ser casi obsesante. Afortunadamente fue Carriega con sus dos cambios psicológicos, primero el de Ovejero y después el de Galdós el

que actuó de espantapájaros de aves de mal agüero. Puede que en aquellos momentos no se valorase suficientemente el acierto de los dos relevos. Pero a partir de entonces la decoración cambió por completo. Y la vulnerabilidad pasó al campo contrario. De tal manera, que solamente se debió a los palos y a tener el santo de cara los

vigueses el que no se fueran a su Galicia natal con una goleada de escándalo. Con todo y con eso aun marcharon con las costillas bien calientes. Conclusión, una sola y definitiva. Al diablo con los malos pensamientos. De los vulnerables, nada de nada. Una simple pesadilla. Antonio SARRIA

## CARTELERA

### TEATRO

**PRINCIPAL.** — Mañana, presentación Compañía «Lírica Española». 7 y 11: «Luisa Fernanda». Dirección, Antonio Amengual.

### CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). Continúa con el estreno: «Un toque de distinción». Glenda Jackson (Oscar 1973), George Segal.

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Estreno en su versión en español: «Repulston». Gran film de Polanski, con Catherine Deneuve.

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Última semana en Zaragoza: «Chicas de alquiler». Nadiuska, Silvia Sola (8 semanas).

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (May. 18). American Graffiti (¿Dónde estabas tu en el 62?). Richard Dreyfus, Ronny Howard.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. de 18 años y de 14 acompañados). Enero el de los 14. Eastmancolor. Alfredo Landa, María Luisa San José.

**DORADO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El asesino de muñecas. Helga Line, Emma de Santi, David Rocha.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: «Tratamiento de shock». Todd-Ao - Color - Estereofónico. Alain Delon, Annie Girardot.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Virilidad a la italiana. Turi Ferro, Agostina Belli, en un film de Carlo Ponti.

**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Estreno: El hombre del cerebro trasplantado. Mathieu Carrière, Nicoletta Machiavelli.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: El graduado. Dustin Hoffman, Katherine Ross. Butaca: 30 pesetas.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: «Tormento». Eastmancolor. Ana Belén, Francisco Rabal, Conchita Velasco, Javier Escrivá.

**REX.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: No mataras. Eastmancolor. Angela Molina, Tony Isbert, Simon Andreu.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Hoy estreno: Cerco de sangre. Cinemascope - Eastmancolor. Serge Reggiani, Juliet Berto.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: El valiente. Cinemascope - Technicolor. Un film de Barbet Schroeder, con Bulle Ogier, Jean Pierre Kalfon.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Ursus, en la tierra del fuego. Eastmancolor - Cinemascope. Ed Fury, Claudia Mori. Último día.

**DUX.** — 4'45 continúa (Mayores 18 y may. 14 acompañados). La mujer de paja. Gina Lollobrigida, Sean Connery.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores de 14 años y menores acompañados). 2.ª semana: El calzonazo. Eastmancolor. Paco Martínez Soria. Última rinda Chico.

**LATINO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Tras la huella del delito. Robert Dival, Verna Bloom.

**MADRID.** — SALA 1: 4'45-7-9-11 (Todos públicos). Escapada a la italiana. Eastmancolor. Marlene Jobert, Michel Piccoli, Michael York.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (May. 18). Una razón para vivir o una para morir. Cinemascope - Eastmancolor. James Burn Bud Spencer.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (May. 18). Muñecas ahorcadas. Bárbara Parkins, Pertil Taube.

**OLIVER.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). El Zorro contra el imperio de Napoleón. Nadir Moretti, Malisa Longo.

**PARIS.** — 4'45-7'30 (Mayores 18). 2.ª semana: Papillon. Cinemascope - Technicolor. Steve McQueen, Dustin Hoffman.

**PAX.** — 4'30 (Todos públicos). ¿Dónde vas, Alfonso XII? Unico día. 7-9'15 y 11'15 (May. 18). El juez de la horca. Paul Newman, Jacqueline Bisset.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Bananas. Woody Allen, Louisser Lasser.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). Operación Dragón. Cinemascope - Technicolor. Bruce Lee, John Saxon, Anna Capri.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Los brujos. Boris Karloff, Susan George.

**VENECIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). El viaje. Sofia Loren, Richard Burton.

### PALACIO DEL HIELO

**EL IBON.** — Sesiones de matinal: 11 a 1'30 Tarde, continúa desde las 6 hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo.

## BODAS de ORO de la EMPRESA PARRA

Hoy día 14 de Noviembre tienen lugar los actos conmemorativos de la celebración de las Bodas de Oro de la Empresa Parra, S.A.; de Zaragoza. La fecha de coincidencia no es exacta, ya que la prestigiosa empresa zaragozana comenzó sus actividades el 18 de octubre de 1924 con carácter personal, y después formando sociedad limitada y anónima. Cincuenta años, son muchos años de experiencia empresarial en el campo de la cinematografía la empresa Parra ha conocido ese largo camino del cine español y de las distintas épocas que, a través de los años, han ido pasando por las pantallas de sus cines. Desde un principio, se consideró como una de las más importantes empresas cinematográficas españolas, y no digamos zaragozanas. En 1933, la revista "Relieves", con un retrato de los hermanos Parra, realizado por Germán, resaltaba la empresa con estas palabras: "Decir en Zaragoza "Empresa Parra, o "Los Cines" es hablar de una cosa conocida, es afirmar un camino de éxitos, de aciertos de conocimientos, de simpatías y superioridad". En este mismo número de la revista, ambos firmaban una contestación a la pregunta "¿es muy exigente el público zaragozano?", contestando con un gran sentido de conocimiento del público de esta ciudad al que dotaban de una agudeza característica de la raza y de un espíritu independiente que es su mayor galardón... la situación de la

ciudad es motivo para contribuir al desarrollo de su espíritu crítico, por presentarse aquí lo más destacado en cuanto a espectáculos de toda clase se refiere". Después mencionaban la exigencia que entonces caracterizaba a los zaragozanos. Eran los tiempos en que la Empresa Parra era los cines Aragón y Alhambra, y los Teatros-cines Goya y Parisiana. Desde entonces, la Empresa Parra se ha superado y desarrollado constantemente hasta alcanzar uno de los primeros puestos de la vida cinematográfica y teatral zaragozana. Aquellas salas se han multiplicado —el Goya, el Coliseo, el Fleta, el Avenida, el Dorado, el Argensola... cines que, nuevos o viejos, con nombres original o cambiado, hablan de toda una tradición y solera. En ellos los públicos zaragozanos han reído, se han divertido, han sentido el dramatismo de muchas historias cinematográficas y han degustado obras maestras del cine. Por los cines de la "Parra" han pasado lustros de la historia del cine. La Empresa Parra, en resumen, es una buena parte de la historia del cine en Zaragoza.

Las desgracias familiares últimamente acaecidas, no han anulado esta celebración, porque aunque falten quienes crearon o vivieron la dicha de ver realizado un sueño, en sus buenos y malos momentos, la obra sigue en pie. Y si la desgracia ha retrasado unos festejos que conmemoraran el acontecimiento, no por esto ha sido olvidada la celebración, por parte de

todos los que componen la Empresa "Parra", tanto empresarios, productores, personal activo, jubilados, dirigentes y familiares de los empleados. Y los que de una manera sentimos el desarrollo de la ciudad en todos sus aspectos, sumamos a esta conmemoración felicitamos a la Empresa Parra por cincuenta años de servicio a Zaragoza y al mundo del espectáculo. Así ha sido reconocido concediéndole el título de Empresa Modelo a esta entrañable empresa zaragozana pasado 13 de julio.

Esta mañana, a las diez treinta, en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen, ha tenido lugar la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Mariano García Cerrada, Conde de la Hermandad de San Juan Bautista, patrón del espectáculo. A las diez y media, en el cine Avenida, se impusieron las insignias a los productores con entrega de obsequios a los mismos. A la hora de estas líneas, se está celebrando la comida de Hermandad, en el Hotel Corona de Aragón, a la que asiste personal en activo, jubilado, dirigentes e invitados.

Los actos proseguirán el día 15 en el Teatro Argensola, con un Festival Infantil en homenaje a los hijos de los empleados, con obsequios y sorteo de juguetes. Nos enhorabuena a la Empresa Parra por nuestro deseo de que el futuro sea venturoso.



## UN «SHOW» PARA EL PRINCIPE

LONDRES.— Miembros del famoso show de la BBC "The Goons", Peter Sellers (izquierda), Michael Bentine y Spike Milligan (este último sentado), actúan para el Príncipe Carlos, cuando este asistió a una cena ofrecida en el Dorchester. El Príncipe es un gran aficionado al show, emitido originalmente durante los años 50. (Telefoto: Cifra Gráfica-Upi).

PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES  
ZARAGOZA  
HOY CERRADO  
Abierto los días de Domingo y festivos



**PRIMERA CADENA**  
14,16: Avance informativo; 14,20: Hoy 15,15; 15,00: Telediario; 15,25: Tele-Revista. Mujeres; 16,00: Historias de un maestro "Cuarto episodio"; 18,48: Avance informativo; 18,50: Un globo, dos globos, tres globos. Cuentopos. Tiempo libre. Dibujos Animados: "Profesor Baltasar"; Pobrecito torpón"; 20,00: Telediario; 20,15: Cara al país; 20,45: El cine; Hud; 19,63; 23,00: Telediario; 23,35: Reflexión.

**SEGUNDA CADENA**  
20,01: Musical "pop"; Festival de rock en Londres"; 21,00: Flamenco: "Paco de Lucía"; 21,30: Telediario; 22,00: Jazz vivo: "Steve Potts Quintet" (III); 23,00: Tele-show: "Carles Aznavour y Liza Minelli".

## CADA TARDE ... discotecas ... CADA NOCHE...

- "EL PAPAGAYO"**  
Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.
- ASTORGA'S**  
La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.
- SAN JORGE SALA DE JUVENTUD**  
Noche de sábado; fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y Festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184.
- PARSIFAL**  
Hasta el próximo sábado, actuación del gran show flamenco "LA PEPA Y SUS RUMBERAS". Sevilla, 6. Teléfono 379200.
- GALLERY 2**  
Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (detrás Telefónica, S. Vicente Paul). Teléfono 291166.
- CHARLESTON AÑOS 20**  
DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014.

- PAGO-PAGO**  
Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noche de PAGO-PAGO. Doctor Cerrada, 30.
- POLINISIAN - BAR**
- CANCELA**  
"LA CANCELA DE ORO MUSICAL", Royo, 5. Teléfono 211250.
- LIVERPOOL DISCOTHEQUE**  
Abierto solo visperas y festivos a las 6 de la tarde. NUEVA DIRECCION, LIVERPOOL. ¡Vuelve alegre, con vida! Camino de las Torres, 96.
- ZUM-ZUM**  
Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.
- STORK - CLUB**  
Parejas. Ambiente. Renovado. NUEVA DECORACION. Centro Ciudad. Tel 214804.
- GRAWER CLUB**  
Cómodo personal y diferente. C/ Moncayo, CASSETAS
- PACIFICO**  
Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.
- IGUANA**  
Juventud, ritmos, diversion. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052
- SENECA**  
Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde. "BUSQUE LA DIFERENCIA".
- 1800**  
La música más rítmicamente nueva en la discoteca con sabor internacional, Cavia, 10.

# Catherine Sotha



Emmanuelle Riva, una actriz cien por cien que rechaza el calificativo de "vedette". (Foto Efe - Fiel)

## "WESTERN ECOLOGICO"

A realizadora Catherine Sotha está rodando en los admirables paisajes de Córcega un filme de un estilo y un género totalmente originales. ¿Cómo no calificar de "original" el hecho de que el equipo de cineastas, técnicos e intérpretes hacen el filme de un lado u otro de cámara, indiferentemente? ...

La cinta se titula "Au long de la rivière Fango" (A lo largo del río Fango) y su realizadora explica que se trata de un "western ecológico": "Western" por su clima y por el número de personajes centrales (ocho en total), así como por la naturaleza de los conflictos. "Ecológico" porque, intencionadamente, no puede situarse la acción en el tiempo y se ha suprimido todas las huellas de industrialización, que son referidas a una época bien determinada".

Así pues, puede tratarse del año 3.000. Hay un grupo de hombres que viven como "animales superiores", pero con el buen humor y la actitud frente a la vida que podría tener hoy, un grupo análogo de personas equilibradas y activas. Por otra parte, hay dos intrusos que llegan de una civilización organizada que se pretenden, simultáneamente, turistas, reivindicadores y colonizadores".

"Mi filme no pretende en absoluto dar un mensaje. Se trata, sencillamente, de una historia sucedida en un clima de particular resaca, pero también de dureza. En la historia, sus protagonistas ríen, lloran, comen... en resumen, viven. Un detalle importante, sin embargo, nadie dirige, nadie es esclavo.

**EMMANUELLE RIVA: UNA ACTRIZ QUE RECHAZA EL CALIFICATIVO DE "VEDETTE"**

La realizadora pidió a Emmanuelle Riva que protagonizase su filme. En este, la bella actriz es un personaje radiante, una mujer feliz, generosa, a quien "los otros" turban y desgarran...

Emmanuelle Riva... ¿quién ha podido olvidar su hermosa y conmovedora interpretación en el filme de Resnais "Hiroshima, mi amor"? Papel que colocó a la encantadora estrella en primera fila en el firmamento del Séptimo Arte.

Los padres de Emmanuelle habían decidido que su hija se dedicaría a la costura. Pero el oficio no apasionaba a la jovencita, que soñaba con horizontes más amplios que los de la pequeña ciudad del Este de Francia en donde había nacido. Felizmente para ella, había una compañía teatral de aficionados en la cual entró muy pronto, interpretando, entre otros papeles, la "Antígona" de Anouilh.

Un buen día decidió probar suerte en el concurso de entrada convocado por una Escuela parisiense de Arte Dramático. Exámen brillante seguido de un año y medio de estudios en París, antes de interpretar en un teatro de la capital "Del héroe y del soldado".

Desde aquella primera aparición

en público, la crítica estuvo de acuerdo en que Emmanuelle Riva tenía un gran talento de actriz. "Espoir", "Le séducteur", "La profesión de Madame Warren", "Dialogues de Carmélites", "Britannicus", "L'épouvantail", "Faust"... otras tantas interpretaciones que confirmaron la primera impresión. Alain Resnais, que vio a Emmanuelle en las tablas, le propuso su primer papel en el cine, con "Hiroshima, mi amor". filme en el que tuvo como pareja a Eiji Ykada.

Ese papel fue su consagración. Desde entonces la categoría de "actriz" cien por cien le pertenece, mas no por ello ha aceptado convertirse en "vedette", en el sentido vulgar de la palabra. En su talento no hay nada falso, nada accesorio: siempre llega hasta el límite de sus personajes y siempre se entrega con pasión a cada uno de sus papeles.

**EMMANUELLE RIVA Y RUFUS, PRINCIPALES INTERPRETES DE "A LO LARGO DEL RIO FANGO"**

La acción no puede situarse en el tiempo y se han suprimido todas las huellas de industrialización

**SE ESTA RODANDO EN CORCEGA EN UN ESTILO Y UN GENERO TOTALMENTE ORIGINALES**

Por no hablar más que de algunas de sus interpretaciones en la pantalla, citemos "León Morin, Prêtre" de Melville; "Thérèse Desqueyroux", de Franju; "Climats", de Lorenzi; "Kapo", de Pontecorvo; "Les risques du métier", de Cayatte y "L'homme du déir", de Lelouch.

**RUFUS: UN EXCELENTE COMICO DEL CINE FRANCES**

"A lo largo del río Fango" cuenta, igualmente, en su reparto, con el excelente cómico Rufus.

ingenua, no abandona prácticamente los "plató" de rodaje.

"¿Por qué 'Rufus'?"... "Sencillamente, porque es preciso crearse un estilo y un personaje con un nombre, como Charlot —dice—. Y como el público empieza a conocerme bajo esta denominación, no voy a cambiarla ahora".

A Rufus no le gusta hablar de su infancia. Para él, la vida comenzó realmente hace seis años, cuando empezó a practicar la profesión de

A partir de "Erotissimo", filme de Gerard Pirès, en el que se dio a conocer, Rufus se ha convertido en el actor que los realizadores se disputan. Este "nuevo Bourvil" de 28 años, que une la comicidad a una malicia

actor de un modo continuo y ese trabajo le permitió vivir. Sus comienzos fueron en un cabaret. En el teatro, interpretó sus propias obras.

"Mi padre es médico —dice Rufus. Un día me dijo: "Para un hombre, existen tres oficios: médico, cura o payaso..." y yo opté por una mezcla de los tres. Curo por medio de la risa".

En cuanto a la opinión del actor sobre su reciente gloria, escuchémosle de nuevo: "Al principio, me dije que en París había dos posibilidades; o bien llamar a la puerta de la gente importante, o bien hacer lo que a uno

le gusta de verdad, en el espectáculo, interpretando las cosas escritas por uno mismo... Como no me atrevía a llamar a las puertas, tuve que decidirme por el segundo camino y, como usted ve, los resultados son bastante convincentes. Soy un admirador apasionado de los hermanos Marx y de Buster Keaton, me gusta tocar la trompeta y pienso que la risa impide llorar... ¿le parecen elementos suficientes para mi semblanza?"

Claude LE GENTIL  
(Copyright Fiel-Servicios Especiales de EFE - France Presse)



**Las cartas cayeron boca abajo,**

El carácter, la ideología y las contradicciones de la guerra civil en un pueblecito aragonés. La novela finalista del Premio Nadal 1972.

EDICIONES DESTINO - BARCELONA

# CARBÓN VEGETAL PARA RIÑONES ARTIFICIALES

**E**N ciertas formas de insuficiencia renal, el carbón vegetal es más eficaz que las membranas utilizadas habitualmente en los riñones artificiales, según los técnicos y médicos de la Unidad de Ingeniería Biomédica de la Universidad de Strathclyde (Escocia). El carbón vegetal se utiliza mucho como ingrediente en los productos

membranas más modernas que se utilizaban en los riñones artificiales. Sin embargo, presenta un inconveniente: una cierta toxicidad para el organismo. El carbón vegetal es muy capaz de retener todas las impurezas que dejan pasar los riñones enfermos, pero, desde hace unos 10 años, se vió que daña a los glóbulos sanguíneos gravemente, de modo similar a ciertos modelos de válvulas

SU EMPLEO HA REDUCIDO LA DURACION DE LAS SESIONES DE DIALISIS RENAL

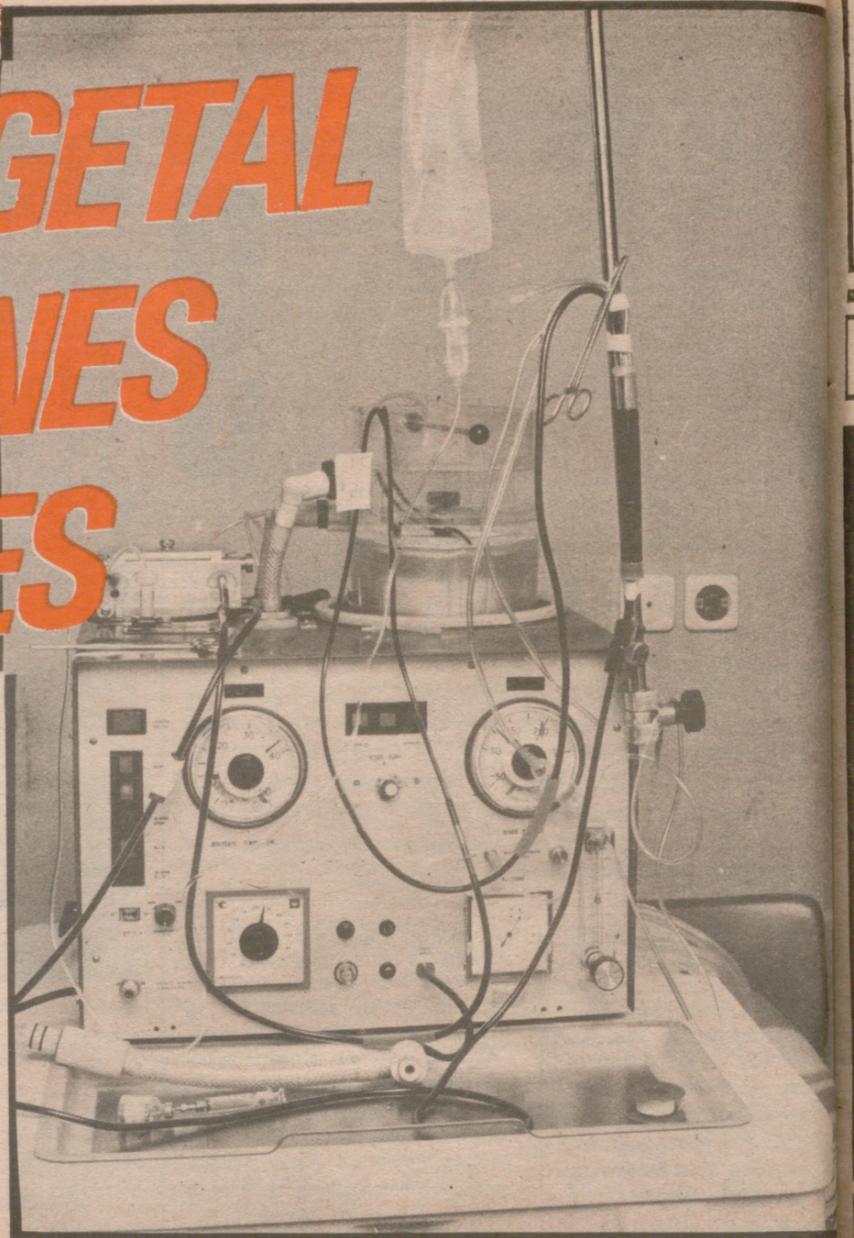
Otra ventaja es su reducido costo en relación con la membranas más modernas

PRESENTA EL INCONVENIENTE DE UNA CIERTA TOXICIDAD PARA EL ORGANISMO

depuradores de agua potable, pero su empleo en esta rama de la medicina ha reducido la duración de las sesiones de diálisis renal, de dos sesiones de 30 horas semanales, a dos de dos horas cada semana.

La otra ventaja del carbón vegetal como filtro renal externo, es su reducido costo en relación con las

cardíacas o gruesos vasos sanguíneos artificiales. Además, junto con las impurezas, el carbón vegetal retiene un cierto número de glóbulos y plaquetas. Por último, ciertas partículas de carbono se encontraron en algunos órganos después de la depuración sanguínea. Todos estos inconvenientes dictaron la necesidad de modificar la estructura de las partículas de carbón



vegetal sin que su poder filtrante disminuyera.

Esto se ha conseguido envolviéndolas en ciertas sustancias plásticas. En Canadá, en Inglaterra y en Estados Unidos se han ensayado diversas formulas y procedimientos de este tratamiento del carbón filtrante. En el Canadá se ha utilizado sobre todo el "hydrón" plástico capaz de absorber hasta el 30 por 100 de su peso en agua, empleando también para fabricar lentillas corneanas blandas, los técnicos de la citada Universidad escocesa han utilizado ciertos derivados del vinilo. El carbón vegetal se lava durante varias horas con agua destilada, y cuando queda libre de impurezas y completamente seco se le

mezcla a los polímeros de vinilo apropiados.

El riñón artificial de carbón vegetal tiene la forma de dos grandes columnas de vidrio llenas de polvo de carbón tratado con polivinilo, a través de las que pasa la sangre del paciente.

Este mismo procedimiento se ha usado en Londres para depurar la sangre de enfermos de insuficiencia hepática. Sin embargo, el carbón vegetal no puede retener la urea de la sangre en casos de uremia por deficiencia renal completa. Lo mismo que no puede sustituir al hígado en la eliminación del alcohol.

Lucien NERET  
(Copyright Fiel-Servicios Especiales de EFE-France Presse)



## MURIERON CUATRO PERSONAS

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.**— Un automóvil con placas de matrícula falsa colisionó contra un camión en la carretera Sur de Gran Canaria después de haber rozado a tres vehículos distintos. Cuatro personas que ocupaban dicho coche murieron instantáneamente (Foto Cifra Gráfica).